Kunsill
tal-Unjoni Ewropea

Brussell, 10 ta' Ottubru 2023
(OR. en)

13843/23

Fajl Interistituzzjonali:
2023/0042(COD)

CLIMA 450
ENV 1086
TRANS 400
MI 823
CODEC 1780

NOTA

minn:	Kumitat tar-Rappreżentanti Permanenti (Parti 1)
lil:	Kunsill
Nru. dok. preċ.:	13361/23 + COR 1
Nru dok. Cion:	6539/23 + ADD 1 - COM(2023) 88 final + Annex
Suġġett:	Proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jemenda r-Regolament (UE) 2019/1242 fir-rigward tat-tisħiħ tal-istandards ta' prestazzjoni tal-emissjonijiet tas-CO_2 għal vetturi heavy-duty ġodda u l-integrazzjoni tal-obbligi ta' rapportar, u li jħassar ir-Regolament (UE) 2018/956 – Approċċ ġenerali

I. INTRODUZZJONI

1. Fl-14 ta' Frar 2023, il-Kummissjoni ppreżentat lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill proposta dwar ir-reviżjoni tar-Regolament fir-rigward tat-tisħiħ tal-istandards ta' prestazzjoni tal-emissjonijiet tas-CO_2 għal vetturi heavy-duty ġodda[1].

[1] Dok. 6539/23 + ADD1 - ADD5

2. Il-proposta għandha l-għan li tikkontribwixxi għall-miri klimatiċi tal-Unjoni billi tistabbilixxi miri ġodda msaħħa għat-tnaqqis tal-emissjonijiet tas-CO_2 għall-vetturi heavy-duty ġodda għall-2030 (minn 30 % għal 45 %), għall-2035 (65 %) u għall-2040 (90 %) u billi tespandi l-kamp ta' applikazzjoni tar-regolament minn trakkijiet għal karozzi tal-linja, kowċis u trejlers. Għandha wkoll l-għan li tinċentiva sehem dejjem akbar ta' vetturi b'emissjonijiet żero fil-flotta ta' vetturi heavy-duty madwar l-Unjoni, filwaqt li tiżgura li l-innovazzjoni u l-kompetittività tas-settur jiġu żgurati u msaħħa.

3. Fil-Parlament Ewropew, Bas Eickhout (Ħodor/AĦE, NL) inħatar rapporteur għall-proposta, f'isem il-Kumitat għall-Ambjent, is-Saħħa Pubblika u s-Sikurezza tal-Ikel (Kumitat ENVI). Il-Kumitat ENVI mistenni jadotta r-rapport tiegħu fit-23 u l-24 ta' Ottubru 2023, li għandu jiġi segwit minn votazzjoni f'seduta plenarja fit-tieni nofs ta' Novembru 2023.

4. Il-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew ta l-opinjoni tiegħu fit-12 ta' Lulju 2023. Il-Kumitat tar-Reġjuni ddeċieda fl-10 ta' Mejju 2023 li ma jagħtix opinjoni.

5. Il-Kunsill kellu dibattitu ta' orjentazzjoni dwar il-proposta fil-laqgħa tiegħu tal-20 ta' Ġunju 2023. Fil-livell ta' grupp ta' ħidma, il-Presidenza Spanjola kompliet l-eżami tagħha tal-proposta fi tliet laqgħat tal-Grupp ta' Ħidma dwar l-Ambjent. Matul l-aktar laqgħa reċenti tat-28 ta' Settembru 2023, il-Grupp ta' Ħidma eżamina t-tielet test ta' kompromess rivedut tal-Presidenza[2].

6. Fl-4 ta' Ottubru 2023, il-Kumitat tar-Rappreżentanti Permanenti (Coreper) eżamina l-proposta bbażata fuq ir-raba' kompromess tal-Presidenza[3] li żamm l-elementi ewlenin tal-proposta tal-Kummissjoni u ppreżenta għadd ta' aġġustamenti limitati.

7. L-aħħar test ta' kompromess tal-Presidenza jinsab fl-Anness għal din in-nota.

---

2 Dok. 13240/23

3 Dok. 13361/23 + COR1

II. ELEMENTI PRINĊIPALI TAL-KOMPROMESS TAL-PRESIDENZA

8. Il-Presidenza żżomm il-proposta tal-Kummissjoni fir-rigward tal-miri ewlenin għall-2030, l-2035 u l-2040 (Artikolu 3a) u l-emendi ewlenin issuġġeriti f'testi ta' kompromess preċedenti kif ġej:

   - jitnaqqas il-limitu tal-emissjonijiet tas-CO_2 fir-rigward tad-definizzjoni ta' vettura b'emissjonijiet żero (ZEV) (Artikolu 3(11));
   - jitqiesu l-ispeċifiċitajiet ta' kombinazzjonijiet tqal ħafna (Artikolu 3(24); Artikolu 14, Anness IV, il-premessi);
   - titnaqqas il-mira għas-semitrejlers minn 15 % għal 7.5 % (Anness 1, punt 4.3.1);
   - titħassar l-eżenzjoni għal sehem limitat mill-mira ta' 100 % tal-karozzi tal-linja urbani b'emissjonijiet żero għall-2030 (Artikolu 3b);
   - jiġu eżentati l-karozzi tal-linja interurbani mill-mira ta' 100 % tal-karozzi tal-linja urbani b'emissjonijiet żero għall-2030 (Anness 1, punti 4.2 u 4.3.1)
   - jiġi estiż il-kamp ta' applikazzjoni tar-regolament għal vetturi b'emissjonijiet żero minn żewġ kategoriji ta' vetturi heavy-duty (Anness 1, punt 1.1.1);
   - jitqies l-impatt tar-reviżjoni tal-istandards tas-CO_2 għall-vetturi heavy-duty fuq it-tħaddim ta' tali vetturi f'pajjiżi terzi (premessa (12));
   - tissaħħaħ aktar il-klawżola ta' rieżami b'sensiela ta' dispożizzjonijiet, inkluż fir-rigward tal-mira ta' emissjonijiet żero għal-karozzi tal-linja urbani (Artikolu 15);
   - jiġu ċċarati aktar il-kriterji ta' valutazzjoni relatati mas-sigurtà tal-provvista fil-proċeduri tal-akkwist pubbliku għall-karozzi tal-linja urbani bil-ħsieb li tiġi ssimplifikata l-implimentazzjoni mill-awtoritajiet pubbliċi u tiġi żgurata s-solidità legali (Artikolu 3c, premessi);
   - jiġi emendat ir-Regolament (UE) 2018/858 dwar l-approvazzjoni tat-tip, inkluż fir-rigward tal-e-trejlers (Artikolu 2a).

III. SITWAZZJONI ATTWALI

9. Abbażi tad-diskussjonijiet li saru s'issa, il-Presidenza żammet il-bidliet issuġġeriti fil-proposta ta' kompromess preċedenti u tipproponi emenda għall-Artikolu 15 dwar ir-rieżami tal-proposta għal regolament dwar l-istandards tas-CO_2 għall-vetturi heavy-duty, biex id-data tar-rieżami titressaq 'il quddiem mill-2028 għall-2027[4]. Il-Presidenza tqis li l-aħħar test ta' kompromess tagħha jirrifletti l-bilanċ bejn il-pożizzjonijiet differenti tad-delegazzjonijiet.

IV. KONKLUŻJONI

10. Il-Kunsill (Ambjent) huwa mistieden isolvi l-kwistjonijiet pendenti u jaqbel dwar approċċ ġenerali fil-laqgħa tiegħu tas-16 ta' Ottubru 2023, abbażi tat-test[5] li jinsab fl-Anness għal din in-nota. L-approċċ ġenerali ser jikkostitwixxi l-mandat tal-Kunsill għan-negozjati mal-Parlament Ewropew fil-kuntest tal-proċedura leġiżlattiva ordinarja.

---

4 Barra minn hekk, saret korrezzjoni ta' natura teknika fl-Artikolu 3c(1) dwar il-proċeduri ta' akkwist pubbliku, biex terġa' tiddaħħal ir-referenza għal "f'konformità ma'" fit-test (linji 7-8 tal-Artikolu 3c(1)) li fit-test ta' kompromess preċedenti kienet tħassret bi żball.

5 Test ġdid miktub b'**tipa grassa sottolinjata**, it-tħassir immarkat bi [...]

Proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jemenda r-Regolament (UE) 2019/1242 fir-rigward tat-tisħiħ tal-istandards ta' prestazzjoni tal-emissjonijiet tas-CO_2 għal vetturi heavy-duty ġodda u l-integrazzjoni tal-obbligi ta' rapportar, u li jħassar ir-Regolament (UE) 2018/956, u li jemenda r-Regolament (UE) 2018/858

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea u, b'mod partikolari, l-Artikolu 192(1) tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Wara li l-abbozz tal-att leġiżlattiv intbagħat lill-parlamenti nazzjonali,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew[1],

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat tar-Reġjuni[2],

Filwaqt li jaġixxu skont il-proċedura leġiżlattiva ordinarja,

Billi:

[1] ĠU C […], […], p. […].
[2] ĠU C […], […], p. […].

(1) L-indirizzar tal-isfidi relatati mal-klima u mal-ambjent u l-ilħuq tal-objettivi tal-Ftehim ta' Pariġi[3], adottat f'Diċembru 2015 skont il-Konvenzjoni Qafas tan-Nazzjonijiet Uniti dwar it-Tibdil fil-Klima (UNFCCC), huma fil-qalba tal-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni dwar il-"Patt Ekoloġiku Ewropew[...][4]. Il-ħtieġa u l-valur tal-Patt Ekoloġiku Ewropew kibru biss fid-dawl tal-effetti severi ħafna tal-pandemija tal-COVID-19 fuq is-saħħa u l-benesseri ekonomiku taċ-ċittadini tal-Unjoni.

(2) Il-Patt Ekoloġiku Ewropew jikkombina sett komprensiv ta' miżuri u ta' inizjattivi li jsaħħu lil xulxin immirati lejn il-kisba tan-newtralità klimatika fl-Unjoni sal-2050, u jistabbilixxi strateġija ġdida ta' tkabbir li għandha l-għan li tittrasforma l-Unjoni f'soċjetà ġusta u għanja, b'ekonomija moderna, effiċjenti fir-riżorsi u kompetittiva, fejn it-tkabbir ekonomiku jkun diżakkoppjat mill-użu tar-riżorsi. Għandu wkoll l-għan li jipproteġi, jikkonserva u jsaħħaħ il-kapital naturali tal-Unjoni, u li jipproteġi s-saħħa u l-benesseri taċ-ċittadini minn riskji u impatti relatati mal-ambjent. Fl-istess ħin, [...] dik it-tranżizzjoni taffettwa lin-nisa u lill-irġiel b'mod differenti u għandha impatt partikolari fuq xi gruppi żvantaġġati, bħall-anzjani, il-persuni b'diżabilità u l-persuni bi sfond razzjali jew etniku minoritarju. Għalhekk, irid jiġi żgurat li t-tranżizzjoni tkun ġusta u inklużiva, u ma tħalli lil ħadd jibqa' lura.

(3) L-Unjoni impenjat ruħha li tnaqqas l-emissjonijiet netti tal-gassijiet serra fl-ekonomija kollha tal-Unjoni b'mill-inqas 55 % [...] taħt il-livelli tal-1990 sal-2030 fil-kontribut aġġornat stabbilit fil-livell nazzjonali ppreżentat lis-Segretarjat tal-UNFCCC fis-17 ta' Diċembru 2020.

3 ĠU L 282, 19.10.2016, p. 4.
4 [...]

(4) Fir-Regolament (UE) 2021/1119 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill[5], l-Unjoni naqqxet il-mira tan-newtralità klimatika fl-ekonomija kollha sal-2050 [...] f'att leġiżlattiv tal-Unjoni. Barra minn hekk, [...] dak ir-Regolament [...] jistabbilixxi wkoll mira vinkolanti tal-Unjoni [...] ta' tnaqqis domestiku tal-emissjonijiet netti tal-gassijiet serra (emissjonijiet wara t-tnaqqis tal-assorbimenti) ta' mill-inqas 55 % taħt il-livelli tal-1990 sal-2030.

(5) Is-setturi kollha tal-ekonomija huma mistennija jikkontribwixxu għall-ilħuq ta' dak it-tnaqqis fl-emissjonijiet, inkluż is-settur tat-trasport bit-triq.

(6) Il-pakkett leġiżlattiv "Lesti għall-mira ta' 55 %", [...] propost mill-Kummissjoni [...] fl-2021, għandu l-għan li jimplimenta l-mira għat-tnaqqis tal-emissjonijiet tal-gassijiet serra sal-2030. Ikopri firxa ta' oqsma ta' politika. Ir-reviżjoni tar-Regolament (UE) 2019/1242 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill[6] hija parti integrali minn dak il-pakkett leġiżlattiv.

(7) Fil-Komunikazzjoni [...] tagħha tat-18 ta' Mejju 2022, intitolata "Pjan REPowerEU"[7], il-Kummissjoni spjegat pjan sabiex l-Unjoni ssir indipendenti mill-fjuwils fossili Russi ferm qabel jintemm dan id-deċennju. Il-Komunikazzjoni tenfasizza l-importanza, fost l-oħrajn, li tiżdied ulterjorment l-effiċjenza tal-fjuwils fossili u t-tnaqqis tal-konsum tagħhom fis-settur tat-trasport, billi l-elettrifikazzjoni tista' tiġi kkombinata mal-użu ta' idroġenu mingħajr fossili sabiex jiġu ssostitwiti l-fjuwils fossili.

---

5 Regolament (UE) 2021/1119 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-30 ta' Ġunju 2021 li jistabbilixxi l-qafas biex tinkiseb in-newtralità klimatika u li jemenda r-Regolamenti (KE) Nru 401/2009 u (UE) 2018/1999 ("il-Liġi Ewropea dwar il-Klima") (ĠU L 243, 9.7.2021, p. 1).

6 Regolament (UE) 2019/1242 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Ġunju 2019 li jistabbilixxi standards tal-prestazzjoni tal-emissjonijiet tas-CO2 għall-vetturi tqal ġodda u li jemenda r-Regolamenti (KE) Nru 595/2009 u (UE) 2018/956 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u d-Direttiva tal-Kunsill 96/53/KE (ĠU L 198, 25.7.2019, p. 202).

7 [...]

(8) Sabiex isir kontribut għat-tnaqqis fl-emissjonijiet netti tal-gassijiet serra ta' mill-inqas 55 % taħt il-livelli tal-1990 sal-2030 [...] u f'konformità mal-prinċipju "l-effiċjenza enerġetika tiġi l-ewwel", huwa neċessarju li jissaħħu r-rekwiżiti ta' tnaqqis tal-emissjonijiet tas-CO_2 għall-vetturi heavy-duty stabbiliti fir-Regolament (UE) 2019/1242 [...]. Jeħtieġ ukoll li jiġi stabbilit perkors ċar għal aktar tnaqqis tal-emissjonijiet lil hinn mill-2030 sabiex jikkontribwixxi għall-kisba tal-objettiv tan-newtralità klimatika sal-2050.

(9) Ir-rekwiżiti msaħħin għat-tnaqqis tal-emissjonijiet tas-CO_2 jenħtieġ li jinċentivaw proporzjon dejjem akbar ta' vetturi heavy-duty b'emissjonijiet żero li jkunu qed jintużaw fis-suq tal-Unjoni filwaqt li jipprovdu benefiċċji lill-utenti u liċ-ċittadini f'termini ta' kwalità tal-arja u ta' ffrankar tal-enerġija, kif ukoll jiżguraw li l-innovazzjoni fil-katina tal-valur tas-settur awtomobilistiku tkun tista' tinżamm. Fil-preżent, vetturi heavy-duty b'emissjonijiet żero jinkludu vetturi elettriċi bil-batterija, vetturi mgħammrin b'ċellola tal-fjuwil u b'idroġenu oħrajn, u l-innovazzjoni teknoloġika [...] dejjem għaddejja [...].

(10) [...]Jenħtieġ li jiġu stabbiliti miri msaħħin ġodda għat-tnaqqis tal-emissjonijiet tas-CO_2 għal vetturi heavy-duty ġodda għall-perjodu mill-2030 'il quddiem. Dawk il-miri jenħtieġ li jiġu stabbiliti f'livell li jagħti sinjal qawwi sabiex tiġi aċċellerata l-adozzjoni ta' vetturi heavy-duty b'emissjonijiet żero fis-suq tal-Unjoni u sabiex tiġi stimulata l-innovazzjoni f'teknoloġiji b'emissjonijiet żero b'mod kosteffiċjenti.

(11) Il-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni tal-5 ta' Mejju 2021, intitolata "Aġġornament tal-Istrateġija Industrijali l-Ġdida tal-2020: Nibnu Suq Uniku aktar b'saħħtu għall-irkupru tal-Ewropa" [...] għandha l-għan li tikseb il-ħolqien konġunt ta' perkorsi ta' tranżizzjoni ekoloġika u diġitali fi sħubija mal-industrija, mal-awtoritajiet pubbliċi, mas-sħab soċjali u ma' partijiet ikkonċernati oħrajn. F'dan il-kuntest, qiegħed jiġi żviluppat perkors ta' tranżizzjoni għall-ekosistema tal-mobilità sabiex jakkumpanja t-tranżizzjoni tal-katina tal-valur tas-settur awtomobilistiku. Il-perkors ta' tranżizzjoni [...] jqiegħed attenzjoni partikolari fuq l-intrapriżi[...] mikro, żgħar u ta' daqs medju fil-katina tal-provvista tas-settur awtomobilistiku, [...] u fuq il-konsultazzjoni tas-sħab soċjali inkluż mill-Istati Membri. [...] Jibni wkoll fuq l-Aġenda Ewropea għall-Ħiliet b'inizjattivi [...] bħall-Patt għall-Ħiliet sabiex jimmobilizza s-settur privat u partijiet ikkonċernati oħrajn sabiex itejbu l-ħiliet tal-forza tax-xogħol tal-Ewropa u sabiex jagħtu lill-forza tax-xogħol tal-Ewropa ħiliet ġodda fid-dawl tat-tranżizzjonijiet ekoloġiċi u diġitali, u jibni wkoll fuq il-Mekkaniżmu ta' Spinta għat-Talent fil-qafas tal-inizjattiva ta' Sfruttar tat-Talenti fir-reġjuni tal-UE. L-azzjonijiet u l-inċentivi xierqa fil-[...]livell Ewropew u fil-livell nazzjonali sabiex tingħata spinta lill-affordabbiltà tal-vetturi b'emissjonijiet żero wkoll qegħdin jiġu indirizzati fil-perkors ta' tranżizzjoni. Dan jista', pereżempju, jinkludi l-possibbiltà li l-Istati Membri jużaw [...] il-Fond Soċjali għall-Klima stabbilit bir-Regolament (UE) 2023/955 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill[8] (il-"Fond Soċjali għall-Klima") biex jassisti lill-mikrointrapriżi fix-[...]xiri ta' [...] trakkijiet u trakkijiet b'emissjonijiet żero. Il-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni tal-1 ta' Frar 2023, intitolata "Pjan Industrijali tal-Patt Ekoloġiku għal Żmien l-Emissjonijiet Żero Netti" [...][9][...] għandha l-għan li ssaħħaħ il-kompetittività tal-industrija b'emissjonijiet żero netti tal-Ewropa u li tappoġġa t-tranżizzjoni rapida lejn in-newtralità klimatika. [...] Dak il-pjan għandu l-għan li jipprovdi ambjent li jappoġġa aktar it-tkabbir tal-kapaċità tal-manifattura [...] tal-Unjoni għat-teknoloġiji u għall-prodotti b'emissjonijiet ta' gassijiet serra żero netti meħtieġa sabiex jintlaħqu l-miri klimatiċi ambizzjużi [...]tal-Unjoni.

---

8 Regolament (UE) 2023/955 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-10 ta' Mejju 2023 li jistabbilixxi Fond Soċjali għall-Klima u li jemenda r-Regolament (UE) 2021/1060 (ĠU L 130, 16.5.2023, p. 1).

9 [...]

(12) Il-miri ta' tnaqqis tal-emissjonijiet tas-CO_2 għall-flotta kollha tal-Unjoni għandhom jiġu kkomplementati bl-introduzzjoni neċessarja tal-infrastruttura tal-irriċarġjar u tar-rifورniment tal-fjuwil kif stabbilit [...]fir-Regolament (UE) 2023/… tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-varar ta' infrastruttura ta' fjuwils alternattivi[10]. Huwa xieraq li jitqies l-impatt ta' dan ir-Regolament fuq il-possibbiltà li vetturi heavy-duty ġodda rreġistrati fl-UE joperaw barra mill-Unjoni bil-ħsieb ta' restrizzjonijiet infrastrutturali possibbli f'pajjiżi terzi.

(13) It-tranżizzjoni lejn in-newtralità klimatika teħtieġ investiment sinifikanti [...] fil-grilji tal-elettriku [...] inkluż kapaċità, reżiljenza u ħżin imsaħħin, kif ukoll konnessjonijiet addizzjonali. [...] Fid-dawl tal-miri ta' tnaqqis tal-emissjonijiet tas-CO_2 għall-vetturi heavy-duty għas-sena 2030 stabbiliti skont dan ir-Regolament, [...]is-sehem tal-vetturi heavy-duty b'emissjonijiet żero fil-flotta totali ta' vetturi heavy-duty li jiċċirkolaw fit-toroq [...] u l-konsum tal-elettriku fis-settur ser jibqa' limitat. Għalhekk, l-impatt relatat fuq il-grilja tal-elettriku ser jibqa' limitat ukoll.

(14) Il-manifatturi jeħtieġ li jingħataw biżżejjed flessibbiltà biex jadattaw il-flotot tal-vetturi heavy-duty tagħhom maż-żmien sabiex jimmaniġġjaw it-tranżizzjoni lejn vetturi heavy-duty b'emissjonijiet żero b'mod kosteffiċjenti. [...]Għalhekk huwa xieraq li jinżamm l-approċċ ta' [...] tisħiħ tal-livelli fil-mira fi stadji ta' ħames snin.

10 [...] Regolament (UE) 2023/… tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-varar ta' infrastruttura ta' fjuwils alternattivi, u li jħassar id-Direttiva 2014/94/UE [...](ĠU …)

(15) Minħabba l-istruttura eteroġenja tal-[...]flotta kollha kemm hi ta' trakkijiet, mhuwiex possibbli li wieħed ibassar bis-sħiħ jekk [...] l-iżviluppi teknoloġiċi humiex ser ikunu rapidi biżżejjed sabiex jiżguraw li t-teknoloġija b'emissjonijiet żero mill-iżbokk tal-egżost tkun għażla vijabbli għall-użi speċjalizzati kollha. Dan [...] jista' jinkludi [...] vetturi heavy-duty għal distanzi twal f'morfoloġija territorjali speċifika u f'ċirkostanzi meteoroloġiċi speċifiċi, kowċis u trakkijiet għal applikazzjonijiet kritiċi ta' sigurtà u ta' sikurezza li ma jistgħux jiġu ssodisfati minn teknoloġiji b'emissjonijiet żero mill-iżbokk tal-egżost. [...] Jenħtieġ li tali vetturi [...] jikkostitwixxu sehem limitat mill-flotta kollha ta' vetturi heavy-duty. Fid-dawl ta' kunsiderazzjonijiet bħal dawn, jenħtieġ li jitħalla xi marġni fil-mira ta' tnaqqis tal-emissjonijiet tas-CO_2 tal-2040 sabiex jiġu akkomodati l-iżviluppi fit-teknoloġija [...] li għad iridu jseħħu.

(15a) Sabiex jitnaqqas it-tniġġis tal-arja fil-bliet kif ukoll jiġi pprovdut servizz tat-trasport effiċjenti u aktar sostenibbli, huwa essenzjali li jiġu indirizzati l-emissjonijiet tal-karozzi tal-linja urbani. Peress li d-disponibbiltà tal-karozzi tal-linja urbani hija meħtieġa biex jintlaħqu dawn l-objettivi, is-sigurtà tal-provvista ta' dawn il-karozzi tal-linja hija importanti u jenħtieġ li l-awtoritajiet kontraenti jużaw id-dispożizzjoni tal-akkwist pubbliku fl-Artikolu 3c biex jiddeterminaw il-kontribut tas-sigurtà tal-provvista meta jattribwixxu kuntratt.

(16) Meta jagħtu kuntratti pubbliċi għax-xiri jew għall-użu ta' karozzi tal-linja urbani kif ukoll kuntratti ta' servizzi pubbliċi dwar l-użu ta' tali karozzi tal-linja, jenħtieġ li l-awtoritajiet kontraenti jqisu l-kontribut għas-sigurtà tal-provvista fir-rigward ta' ċerti kriterji li jenħtieġ li jinkludu mill-inqas waħda minn dawn li ġejjin: id-disponibbiltà ta' spare parts essenzjali, bidliet fil-katina tal-provvista jew rekwiżiti speċifiċi ta' ċertifikazzjoni jew dokumentazzjoni, fost oħrajn. Għall-pajjiżi terzi li magħhom l-Unjoni ma kkonkludietx, kemm jekk b'mod multilaterali jew bilaterali, ftehim li jiżgura aċċess komparabbli u effettiv għall-impriżi tal-Unjoni għas-swieq ta' dawk il-pajjiżi terzi (pajjiżi mhux tal-GPA), huwa possibbli li jitqies il-proporzjon tal-prodotti tal-offerti li joriġinaw f'pajjiżi terzi, kif determinat f'konformità mar-Regolament (UE) Nru 952/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill.

(16a) Jenħtieġ li l-applikazzjoni tal-kontribut għas-sigurtà tal-provvista tal-Artikolu 3c tkun mingħajr preġudizzju għall-applikazzjoni tal-Artikolu 25 tad-Direttiva 2014/24/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, u l-Artikolu 43 u 85 tad-Direttiva 2014/24/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, u jenħtieġ li l-awtoritajiet kontraenti jew l-entitajiet kontraenti jikkunsidraw[...] il-linji gwida fil-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni tal-24 ta' Lulju 2019, intitolata "Gwida dwar il-parteċipazzjoni ta' offerenti u oġġetti minn pajjiżi terzi fis-suq tal-akkwist tal-UE" [...].

(17) Bil-miri ta' tnaqqis tal-emissjonijiet tas-CO_2 aktar stretti għall-flotta kollha tal-Unjoni mill-2030 'il quddiem, il-manifatturi [...] għandhom ivaraw b'mod sinifikanti aktar vetturi heavy-duty b'emissjonijiet żero fis-suq tal-Unjoni. F'dak il-kuntest, il-mekkaniżmu ta' inċentivi għal vetturi heavy-duty b'emissjonijiet ta' livell żero jew baxxi ("ZLEV") ma jibqax jaqdi l-iskop oriġinali tiegħu u jkun qed jirriskja li jimmina l-effettività tar-Regolament (UE) 2019/1242. Għalhekk, il-mekkaniżmu ta' inċentivi għaż-ZLEV jenħtieġ li jitneħħa [...] mill-2030.

(18) Il-possibbiltà [...] li d-dħul mill-primjums għall-emissjonijiet tas-CO_2 eċċessivi jiġi assenjat għal fond speċifiku jew għal programm rilevanti ġiet evalwata kif meħtieġ skont l-Artikolu 15(4) tar-Regolament (UE) 2019/1242, bil-konklużjoni li dan iżid b'mod sinifikanti l-piż amministrattiv, [...] mingħajr ma jkun ta' benefiċċju dirett għas-settur awtomobilistiku fit-tranżizzjoni tiegħu. Għalhekk, jenħtieġ li d-dħul mill-primjums għall-emissjonijiet tas-CO_2 eċċessivi jkompli jitqies bħala dħul għall-baġit ġenerali tal-Unjoni Ewropea f'konformità mal-Artikolu 8(4) tar-Regolament (UE) 2019/1242.

(19) Jenħtieġ li s-suġġett tar-Regolament (UE) 2019/1242 jiġi estiż sabiex ikopri wkoll l-obbligi ta' monitoraġġ u ta' rapportar li huma integrati fir-Regolament (UE) 2019/1242 permezz ta' dan ir-Regolament.

(20) Jenħtieġ li r-Regolament (UE) 2019/1242 jiġi emendat sabiex ikopri l-istess kamp ta' applikazzjoni bħar-Regolament (UE) 2018/956 [...] tal-Parlament u tal-Kunsill[11].

11 Regolament (UE) 2018/956 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-28 ta' Ġunju 2018 dwar il-monitoraġġ u r-rappurtar tal-emissjonijiet ta' CO_2 u tal-konsum ta' fjuwil minn vetturi heavy-duty ġodda (ĠU L 173, 9.7.2018, p. 1).

(21) Għal vetturi heavy-duty [...] [...] li mhumiex fil-kamp ta' applikazzjoni tal-leġiżlazzjoni dwar l-approvazzjoni tat-tip tal-vetturi tal-Unjoni, bħal tratturi għall-agrikoltura u għall-forestrija, vetturi heavy-duty ddisinjati u mibnijin għall-użu mill-forzi armati u vetturi fuq iċ-ċineg, l-emissjonijiet tas-CO_2 mhumiex iddeterminati u, għalhekk dawk[...] il-vetturi heavy-duty [...] mhumiex meħtieġa [...] jilħqu l-miri ta' tnaqqis tal-emissjonijiet tas-CO_2 stabbiliti f'dan ir-Regolament. Vetturi [...] heavy-duty li huma ddisinjati u mibnijin jew adattati għall-użu mill-protezzjoni ċivili, mis-servizzi tat-tifi tan-nar u mill-forzi responsabbli għaż-żamma tal-ordni pubbliku[...] jew mis-servizzi tal-kura medika urġenti, u li jingħataw approvazzjoni tat-tip volontarjament jenħtieġ li jkunu eżentati wkoll [...]mill-obbligu li jkollhom jilħqu l-miri ta' tnaqqis tal-emissjonijiet tas-CO_2 [...] stabbiliti f'dan ir-Regolament sabiex ma jinħoloqx inċentiv sabiex tali vetturi heavy-duty [...] ma jibqgħux jingħataw volontarjament approvazzjoni tat-tip, li jkollu implikazzjonijiet negattivi fuq is-sikurezza u fuq l-ambjent, sakemm il-manifattur ma jitlobx l-inklużjoni ta' [...]dawk[...] il-vetturi heavy-duty. Jenħtieġ li l-Istati Membri jkunu intitolati wkoll [...] li jeżentaw mill-obbligu li jintlaħqu l-miri ta' tnaqqis tal-emissjonijiet tas-CO_2 stabbiliti f'dan ir-Regolament [...] vetturi heavy-duty, mhux iddisinjati speċifikament, iżda rreġistrati, għall-użu mis-servizzi tal-protezzjoni ċivili, mis-servizzi tat-tifi tan-nar, mill-forzi responsabbli għaż-żamma tal-ordni pubbliku, mis-servizzi armati jew mis-servizzi tal-kura medika urġenti, bħal kowċis normali użati għat-trasport tal-forzi tal-pulizija jew tal-armata, billi jikkonfermaw li tali eżenzjoni [...] tkun fl-interess pubbliku. Fir-rigward ta' ċerti gruppi ta' vetturi heavy-duty [...], li jingħataw approvazzjoni tat-tip, iżda li għalihom l-emissjonijiet tas-CO_2 għadhom ma ġewx iddeterminati għal raġunijiet tekniċi, dawk[...] il-vetturi heavy-duty [...] mhumiex meħtieġa jilħqu l-miri ta' tnaqqis tal-emissjonijiet tas-CO_2 stabbiliti [...]f'dan ir-Regolament. Dawk[...] huma, pereżempju, vetturi għal skopijiet speċjali, bħal pereżempju krejnijiet mobbli, trasportaturi ta' tagħmir multiplu idrawliku jew vetturi heavy-duty tat-trasport ta' tagħbijiet eċċezzjonali, vetturi off-road, bħal ċerti vetturi heavy-duty użati għal skopijiet ta' estrazzjoni, forestrija u agrikoltura, kif ukoll vetturi heavy-duty oħrajn b'konfigurazzjonijiet tal-fus mhux standard bħal vetturi heavy-duty b'aktar minn erba' fusien jew b'aktar minn żewġ fusien motorizzati, karozzi tal-linja żgħar [...]b'massa massima ta' anqas minn 7.5 tunnellati, u trakkijiet żgħar b'massa massima ta' anqas minn 5 tunnellati. Vetturi vokazzjonali, bħal trakkijiet taż-żibel, tippers jew miksers tal-konkrit, jenħtieġ li jkomplu jiġu eżentati mill-kalkolu tal-emissjonijiet speċifiċi medji tas-CO_2 tal-manifatturi.

(22) Jenħtieġ li jiġu introdotti ċerti definizzjonijiet sabiex tiġi armonizzata[...] t-terminoloġija tar-Regolament (UE) 2019/1242 [...]ma' dik tal-leġiżlazzjoni dwar l-approvazzjoni tat-tip tal-vetturi tal-Unjoni, b'mod partikolari tar-Regolament (UE) 2018/858 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill[12] u tar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2017/2400[13].

(23) Għall-finijiet tat-trasferiment ta' vetturi heavy-duty introdotti reċentement bejn il-manifatturi u tal-istabbiliment ta' eżenzjoni għall-manifatturi li jipproduċu biss ftit vetturi heavy-duty, jenħtieġ li tiżdied definizzjoni tat-terminu "grupp ta' entitajiet konnessi" mar-Regolament (UE) 2019/1242, fis-sustanza skont it-terminoloġija użata fir-Regolament (UE) 2019/631 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill[14] għall-vetturi ħfief.

(24) Għad-definizzjoni tal-obbligi tal-manifatturi individwali, il-miri ta' tnaqqis tal-emissjonijiet tas-CO_2 tal-flotta tal-Unjoni kollha għall-flotta ta' vetturi heavy-duty ġodda jenħtieġ jissarrfu f'miri speċifiċi ta' tnaqqis tal-emissjonijiet għas-sottogruppi ta' vetturi li jenħtieġ li jiġu ddefiniti mill-karatteristiċi tekniċi tal-vetturi heavy-duty li jinkludu.

(25) Peress li l-emissjonijiet tas-CO_2 relatati mat-trejlers għandhom impatt qawwi fuq l-emissjonijiet globali tas-CO_2[...] u fuq il-konsum tal-enerġija tal-vetturi heavy-duty bil-mutur, jenħtieġ li jiġu stabbiliti wkoll il-miri ta' tnaqqis tal-emissjonijiet tas-CO_2 rispettivi [...]għat-trejlers[...]

---

[12] Regolament (UE) 2018/858 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-30 ta' Mejju 2018 dwar l-approvazzjoni u s-sorveljanza tas-suq ta' vetturi bil-mutur u t-trejlers tagħhom, u ta' sistemi, komponenti u unitajiet tekniċi separati maħsuba għal tali vetturi, li jemenda r-Regolamenti (KE) Nru 715/2007 u (KE) Nru 595/2009 u li jħassar id-Direttiva 2007/46/KE.

[13] Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2017/2400 tat-12 ta' Diċembru 2017 li jimplimenta r-Regolament (KE) Nru 595/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tad-determinazzjoni tal-emissjonijiet tas-CO_2 u tal-konsum tal-fjuwil tal-vetturi tqal u li jemenda d-Direttiva 2007/46/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u r-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 582/2011 (ĠU L 349, 29.12.2017, p. 1).

[14] Regolament (UE) 2019/631 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' April 2019 li jistabbilixxi standards ta' rendiment fir-rigward tal-emissjonijiet ta' CO_2 tal-karozzi ġodda tal-passiġġieri u tal-vetturi kummerċjali ħfief ġodda, u li jħassar ir-Regolamenti (KE) Nru 443/2009 u (UE) Nru 510/2011 (ĠU L 111, 25.4.2019, p. 13).

(26) Minħabba l-prontezza teknika tas-sottosettur u l-ħtieġa li tittejjeb il-kwalità tal-arja fl-ibliet, jenħtieġ li jiġi stabbilit sehem minimu obbligatorju ta' karozzi tal-linja urbani ġodda b'emissjonijiet żero.

(27) Sehem minimu obbligatorju ta' karozzi tal-linja urbani b'emissjonijiet żero għandu jirrifletti l-ħtieġa soċjetali għal trasport pubbliku affordabbli, inkluż f'żoni rurali. Iż-żieda fil-provvista ta' karozzi tal-linja urbani b'emissjonijiet żero li jirriżultaw minn tali sehem minimu obbligatorju jenħtieġ li jkollha effett pożittiv fuq il-kost tax-xiri, kemm f'termini ta' prezz tax-xiri bil-quddiem kif ukoll fir-rigward tal-kost totali tas-sjieda ta' karozzi tal-linja urbani b'emissjonijiet żero, li jirrifletti l-iffrankar tal-fjuwils fossili li jirriżulta [...]mit-tħaddim ta' dawn il-karozzi tal-linja urbani. L-akkwist konġunt ta' karozzi tal-linja urbani li jibni fuq il-Pjattaforma Karozzi tal-Linja Nodfa jista' jkompli jnaqqas il-kost tax-xiri ta' dawn il-karozzi tal-linja[...], u [...]l-Fond Soċjali għall-Klima jista' jintuża mill-Istati Membri sabiex jappoġġaw liċ-ċittadini vulnerabbli b'nollijiet jew b'abbonamenti tat-trasport pubbliku mraħħsin jew mingħajr ħlas. Fl-aħħar nett, il-karozzi tal-linja u l-kowċis reġjonali u għal distanzi twal, inkluż għat-trasport fiż-żoni rurali, jibqgħu soġġetti għall-miri ta' tnaqqis tal-emissjonijiet tas-CO_2 għall-vetturi heavy-duty. L-appoġġ mill-Fond Soċjali għall-Klima jista' jindirizza l-ħtiġijiet speċifiċi taż-żoni rurali u jipprevjeni l-faqar tat-trasport, kif definiti fl-Artikolu 2(2) tar-Regolament (UE) 2023/955[15], billi jiżgura l-aċċess għal trasport pubbliku affordabbli.

(28) Il-fattur ta' emissjonijiet żero u baxxi għandu jiġi applikat l-aħħar għall-perjodu ta' rapportar tas-sena 2029, minħabba li ma għadux meqjus neċessarju wara dak iż-żmien bħala inċentiv għall-promozzjoni tad-dħul fis-suq ta' vetturi heavy-duty b'emissjonijiet żero.

(29) Peress li l-entitajiet kummerċjali aktar milli legali jenħtieġ li jitqiesu għall-konformità, jenħtieġ li l-manifatturi ekonomikament konnessi, fi ħdan ċerti limiti, jitħallew jittrasferixxu l-vetturi heavy-duty bejniethom għall-finijiet tal-kontabilità ta' dawk[...] il-vetturi heavy-duty skont ir-Regolament (UE) 2019/1242.

[15] [...]

(30) Barra minn hekk, sabiex jissaħħaħ l-iżvilupp ta' teknoloġiji ġodda b'emissjonijiet żero f'kumpaniji żgħar u ta' daqs medju speċjalizzati[...], għandu jkun possibbli wkoll li jiġu ttrasferiti vetturi heavy-duty b'emissjonijiet żero bejn entitajiet mhux konnessi.

(31) Sabiex jiġu evitati kostijiet għoljin ta' konformità [...] b'mod sproporzjonat u sabiex jitnaqqas il-piż amministrattiv, il-manifatturi li jipproduċu[...] ftit vetturi heavy-duty li jissodisfaw ċerti rekwiżiti legali jenħtieġ li jiġu eżentati[...] mill-obbligu li jikkonformaw [...]mal-miri ta' tnaqqis tal-emissjonijiet tas-CO_2. Peress li huma meħtieġa jikkonformaw mal-obbligi ta' rapportar tar-Regolament (UE) 2019/1242, hemm mekkaniżmu ta' kontroll xieraq għal dawk il-manifatturi.

(32) Jenħtieġ li s-sistema eżistenti ta' krediti tal-emissjonijiet u ta' djun tal-emissjonijiet pluriennali tiġi estiża sal-2039 peress li l-miri ta' tnaqqis tal-emissjonijiet tas-CO_2 [...] ikomplu [...] jiġu msaħħa lil hinn mill-2030 sal-2040 u jeħtieġu żviluppi tekniċi tal-manifatturi li jħarsu 'l quddiem matul dak il-perjodu.

(33) Jenħtieġ li għal kull kategorija ta' vetturi, ir-Regolament (UE) 2019/1242 jistipula b'mod ċar [...]min huwa l-manifattur li lilu jenħtieġ li tiġi attribwita vettura heavy-duty, u b'hekk iqis speċifikament il-kostellazzjonijiet differenti għall-vetturi heavy-duty tal-kategorija M.

(34) Jenħtieġ li r-regoli dwar il-verifika tad-data dwar il-monitoraġġ ikopru wkoll [...] il-korrezzjoni[...] ex post potenzjali ta' żbalji f'tali data rrapportata u kif il-Kummissjoni jenħtieġ li tittratta tali korrezzjonijiet għall-implimentazzjoni [...] tal-miri ta' tnaqqis tal-emissjonijiet tas-CO_2 tal-flotta kollha tal-Unjoni [...].

(35) Il-valutazzjoni tal-emissjonijiet ta' referenza tas-CO_2 jenħtieġ li tiġi emendata sabiex tkopri wkoll is-sottogruppi tal-vetturi inklużi ġodda fil-kamp ta' applikazzjoni tar-Regolament 2019/1242.

(36) Il-monitoraġġ u r-rapportar mill-manifatturi u mill-Istati Membri huma prekundizzjoni essenzjali għall-implimentazzjoni tar-Regolament (UE) 2019/1242. [...] L-inkorporazzjoni tar-Regolament (UE) 2018/956 fir-Regolament (UE) 2019/1242 jenħtieġ li tipproduċi sinerġiji u tippermetti l-interpretazzjoni tad-dispożizzjonijiet filwaqt li jitqiesu l-objettivi taż-żewġ Regolamenti.

(37) [...]Meta [...] jiġu inkorporati d-dispożizzjonijiet dwar il-monitoraġġ u r-rapportar tar-Regolament (UE) 2018/956 fir-Regolament (UE) 2019/1242, jenħtieġ li tinħataf l-opportunità sabiex dawk id-dispożizzjonijiet [...] jiġu emendati xi ftit fid-dawl tal-esperjenza[...] miksuba mill-ewwel żewġ ċikli ta' rapportar skont ir-Regolament (UE) 2018/956.

(38) Filwaqt li jitqies il-fatt li d-determinazzjoni tal-emissjonijiet tas-CO_2 mhijiex ser tibqa' ssir mill-manifatturi waħedhom, jenħtieġ li l-obbligu ta' rapportar[...] tal-emissjonijiet tas-CO_2 u data teknika oħra tal-vetturi heavy-duty jiġi estiż lil hinn mill-manifatturi għal dawk l-entitajiet li jwettqu d-determinazzjoni tal-vetturi heavy-duty skont ir-Regolament (UE) 2017/2400 u r-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2022/1362[16]. Jenħtieġ li d-data li għandha tiġi rrapportata tinkludi l-fajl tar-rekords tal-manifattur.

(39) Jenħtieġ li l-Kummissjoni [...] titħalla tqis il-progress tekniku, l-evoluzzjoni tal-loġistika tat-trasport tal-merkanzija, speċjalment bħall-kombinazzjonijiet ta' vetturi heavy-duty użati f'xi Stati Membri, l-aġġustamenti neċessarji bbażati fuq l-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament u l-emendi għal-leġiżlazzjoni sottostanti dwar l-approvazzjoni tat-tip, [...] tiżgura li r-rekwiżiti tad-data u l-proċedura ta' monitoraġġ u ta' rapportar jibqgħu rilevanti maż-żmien għall-valutazzjoni tal-kontribut tal-flotta ta' vetturi heavy-duty għall-miri ta' tnaqqis tal-emissjonijiet tas-CO_2 , tiżgura d-disponibbiltà tad-data dwar teknoloġiji ġodda u avvanzati għat-tnaqqis tas-CO_2 u dwar ir-riżultati tat-testijiet [...] ta' verifika fit-triq, tiżgura li l-meded tal-valuri tar-reżistenza tal-arja jibqgħu rilevanti għall-finijiet ta' informazzjoni u ta' komparabbiltà, [...] u tissupplimenta d-dispożizzjonijiet dwar il-multi amministrattivi.

---

16 Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2022/1362 tal-1 ta' Awwissu 2022 li jimplimenta r-Regolament (KE) Nru 595/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tal-prestazzjoni ta' trejlers heavy-duty fir-rigward tal-influwenza tagħhom fuq l-emissjonijiet tas-CO_2, il-konsum tal-fjuwil, il-konsum tal-enerġija u l-firxa tas-sewqan b'emissjonijiet żero tal-vetturi bil-mutur u li jemenda r-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2020/683 (ĠU L 205, 5.8.2022, p. 145).

(40) Għal dawk[...] ir-raġunijiet, jenħtieġ li s-setgħa ta' adozzjoni ta' atti skont l-Artikolu 290 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea tiġi delegata lill-Kummissjoni fir-rigward tal-emendar tal-kriterji li jiddefinixxu s-sottogruppi tal-vetturi, inkluż iż-żieda ta' sottogrupp għal trakkijiet b'Kombinazzjoni Tqila Ħafna (EHC), tad-definizzjoni tal-vetturi vokazzjonali, għall-awtonomiji operazzjonali ta' teknoloġiji differenti tas-sistema tal-motopropulsjoni, il-lista u l-piż tal-profili tal-missjoni, it-tagħbijiet utli, in-numri ta' passiġġieri, il-mases tal-passiġġieri, it-tagħbijiet utli massimi teknikament permissibbli, in-numru ta' passiġġieri u l-volumi ta' merkanzija massimi teknikament permessibbli tas-sottogruppi tal-vetturi u l-valuri tal-kilometraġġi annwali, tal-emendar tar-rekwiżiti tad-data u tal-proċedura ta' monitoraġġ u ta' rapportar stabbiliti fl-Annessi ta' dan ir-Regolament, fir-rigward tal-ispeċifikazzjoni tad-data li għandha tiġi rrapportata mill-Istati Membri għall-monitoraġġ tar-riżultati tat-testijiet ta' verifika fit-triq, tal-emendar tal-meded tal-valuri tar-reżistenza tal-arja, u tad-definizzjoni tal-kriterji, tal-kalkolu u tal-metodu ta' ġbir tal-multi amministrattivi imposti fuq il-manifatturi. Hu importanti b'mod partikolari li l-Kummissjoni twettaq konsultazzjonijiet xierqa tul il-ħidma ta' tħejjija tagħha, anke fil-livell ta' esperti, u li dawk il-konsultazzjonijiet isiru f'konformità mal-prinċipji stabbiliti fil-Ftehim Interistituzzjonali [...] tat-13 ta' April 2016 dwar it-Tfassil Aħjar tal-Liġijiet. B'mod partikolari, biex tiġi żgurata parteċipazzjoni ugwali fit-tħejjija ta' atti delegati, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill jirċievu d-dokumenti kollha fl-istess ħin li jirċevuhom l-esperti tal-Istati Membri, u l-esperti tagħhom ikollhom aċċess sistematiku għal-laqgħat tal-gruppi tal-esperti tal-Kummissjoni li jittrattaw it-tħejjija ta' atti delegati.

(41) Jenħtieġ li r-Regolament (UE) 2018/956 jitħassar [...] b'dispożizzjonijiet tranżizzjonali li jippermettu li l-perjodu ta' rapportar li jkun għaddej fil-mument tad-dħul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament jiġi konkluż skont ir-regoli applikabbli fil-bidu ta' dak il-perjodu ta' rapportar, inkluż l-ipproċessar ta' wara kollu tad-data miġbura. Għaldaqstant, jenħtieġ li dan ir-Regolament jiġi applikat mill-bidu tal-perjodu ta' rapportar li ġej.

(42) Minħabba li l-objettivi ta' dan ir-Regolament, jiġifieri li tippromwovi t-tnaqqis tal-emissjonijiet ta' gassijiet serra b'mod kosteffettiv u ekonomikament effiċjenti b'mod li huwa proporzjonat għall-mira ta' tnaqqis tal-emissjonijiet ta' gassijiet serra netti fl-ekonomija kollha għall-2030 permezz ta' miri ta' tnaqqis tal-emissjonijiet tas-CO_2 emendati għall-flotta tal-Unjoni kollha għall-vetturi heavy-duty, ma jistgħux jinkisbu b'mod suffiċjenti mill-Istati Membri iżda jistgħu pjuttost, minħabba l-iskala u l-effetti tagħha, jinkisbu aħjar fil-livell tal-Unjoni, l-Unjoni tista' tadotta miżuri, f'konformità mal-prinċipju ta' sussidjarjetà kif stabbilit fl-Artikolu 5 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea. F'konformità mal-prinċipju ta' proporzjonalità kif stabbilit f'dak l-Artikolu, dan ir-Regolament ma jmurx lil hinn minn dak li huwa meħtieġ sabiex jinkisbu dawk l-objettivi.

(43) Għaldaqstant, jenħtieġ li r-Regolament (UE) 2019/1242 jiġi emendat skont dan,

ADOTTAW DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Emendi għar-Regolament (UE) 2019/1242

Ir-Regolament (UE) 2019/1242 huwa emendat kif ġej:

(1) l-Artikolu 1 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Artikolu 1

Suġġett u objettiv

1. Dan ir-Regolament [...] jistabbilixxi standards [...] tal-prestazzjoni tal-emissjonijiet tas-CO_2 għall-vetturi heavy-duty ġodda. Dawk l-istandards [...] jikkontribwixxu għall-ilħuq tal-mira tal-Unjoni li tnaqqas l-emissjonijiet tal-gassijiet serra tagħha, kif stabbilita fir-Regolament (UE) [...] 2023/857[17], [...] għall-objettivi tal-Ftehim ta' Pariġi[18] u għall-iżgurar [...] tal-funzjonament xieraq tas-suq intern.

2. Dan ir-Regolament jistabbilixxi wkoll [...] ir-rekwiżiti għar-rapportar tal-emissjonijiet tas-CO_2 minn vetturi heavy-duty ġodda rreġistrati fl-Unjoni u tal-konsum tal-fjuwil tagħhom.";

17 [...]Regolament (UE) 2023/857 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-19 ta' April 2023 li jemenda r-Regolament (UE) 2018/842 dwar it-tnaqqis annwali vinkolanti tal-emissjonijiet ta' gassijiet serra mill-Istati Membri mill-2021 sal-2030 li jikkontribwixxi għall-azzjoni klimatika biex jiġu onorati l-impenji li saru fil-Ftehim ta' Pariġi, u r-Regolament (UE) 2018/1999 (ĠU L 111, 26.4.2023, p. 1-14)

18 […]

(2) l-Artikolu 2 huwa emendat kif ġej:

(a) il-paragrafu 1 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"1. Dan ir-Regolament għandu japplika għal vetturi heavy-duty ġodda, li jew ikunu rċevew approvazzjoni tat-tip jew li jkunu ġew approvati individwalment skont ir-Regolament (UE) 2018/858 jew li jissemmew [...] fl-Artikolu 2(3) ta' [...] dak ir-Regolament, u li jappartjenu[...] għal kwalunkwe waħda mill-kategoriji ta' vetturi li ġejjin:

(a) M_2 u M_3;

(b) N_1, N_2 u N_3 [...] dment li l-vetturi ma jaqgħux taħt ir-Regolament (UE) 2019/631[...];

(c) O_3 u O_4.

Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, [...] il-vetturi msemmija fl-ewwel subparagrafu għandhom jissejħu vetturi heavy-duty. Il-vetturi li jaqgħu taħt il-punti[...] (a) [...] jew (b) tal-ewwel subparagrafu għandhom jissejħu vetturi bil-mutur heavy-duty.

Il-kategoriji ta' vetturi msemmijin f'dan ir-Regolament jirreferu għall-kategoriji ta' vetturi kif iddefiniti fl-Artikolu 4 tar-Regolament (UE) 2018/858 u fl-Anness I tiegħu.";

(b) il-paragrafu 2 huwa emendat kif ġej:

(i) l-ewwel subparagrafu huwa sostitwit b'dan li ġej:

"2[...] Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, il-vetturi heavy-duty msemmijin fil-paragrafu 1 għandhom[...] jitqiesu bħala vetturi heavy-duty ġodda f'perjodu ta' rapportar partikolari, jekk ikunu rreġistrati fl-Unjoni għall-ewwel darba f'dak il-perjodu ta' rapportar u ma kienu ġew qatt irreġistrati qabel barra mill-Unjoni.";

(ii) jiżdied is-subparagrafu li ġej:

"Il-paragrafu 1 ma għandux japplika għal vetturi heavy-duty rreġistrati għall-ewwel darba għal perjodu ta' mhux aktar minn xahar u rreġistrati għall-iskop uniku ta' tranżizzjoni lejn pajjiż barra mill-Unjoni.";

[...][...][...][...]

(3) l-Artikolu 3 huwa emendat kif ġej:

(a) il-punt (1) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"(1) "emissjonijiet tas-CO_2 ta' referenza" tfisser il-medja tal-emissjonijiet tas-CO_2 speċifiċi fil-perjodu ta' referenza tal-vetturi heavy-duty ġodda kollha f'kull wieħed mis-sottogruppi tal-vetturi, iddeterminata f'konformità mal-punt 3 tal-Anness I;";

(b) jiddaħħlu l-punti li ġejjin [...]:

"(3a)" "perjodu ta' rapportar" tfisser il-perjodu [...] mill-1 ta' Lulju ta' sena partikolari sat-30 ta' Ġunju tas-sena ta' wara;

(3b) "perjodu ta' referenza" tfisser il-perjodu ta' rapportar ta' ċerta sena li fir-rigward tagħha l-obbligi ta' tnaqqis regolatorju tal-emissjonijiet tas-CO_2 għal ċertu sottogrupp ta' vetturi huma speċifikati skont dan ir-Regolament;";

(c) il-punt (5) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"(5) "mira ta' emissjonijiet speċifiċi tas-CO_2" tfisser il-mira tal-emissjonijiet tas-CO_2 ta' manifattur individwali ddeterminata kull sena għall-perjodu ta' rapportar preċedenti f'konformità mal-punt 4 tal-Anness I;";

(d) il-punt (9) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"(9) "vettura vokazzjonali" tfisser vettura heavy-duty maħsuba sabiex tintuża għal dmirijiet speċifiċi, li skont l-informazzjoni fiċ-ċertifikat ta' konformità tagħha, kif irrapportat mill-Istati Membri, tissodisfa l-kriterji stabbiliti fil-punt 1.2. tal-Anness I;";

(e) jitħassar il-punt (10);

(f) jiddaħħal [...]il-punt li ġej:

"(10a) "rapportatur" tfisser entità li hija responsabbli għar-rapportar tad-data lill-Kummissjoni;

[...];"

(g) il-punt (11) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"(11) "vettura heavy-duty b'emissjonijiet żero" tfisser il-vetturi li ġejjin:

(a) vettura bil-mutur heavy-duty b'mhux aktar minn [...] 3 g/(t km) jew [...] 1 g/(p km) ta' emissjonijiet tas-CO_2 kif iddeterminat f'konformità mal-Artikolu 9 tar-Regolament (UE) 2017/2400;

(b) vettura heavy-duty bil-mutur mingħajr magna tal-kombustjoni jew b'magna tal-kombustjoni b'emissjoni ta' mhux aktar minn [...] 1 g/kWh ta' CO_2 kif iddeterminat f'konformità mar-Regolament (KE) Nru 595/2009 u l-miżuri ta' implimentazzjoni tiegħu jew b'emissjoni ta' mhux aktar minn [...] 1 g/km ta' CO_2 kif iddeterminat f'konformità mar-Regolament (KE) Nru 715/2007 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u l-miżuri ta' implimentazzjoni [...] [...] tiegħu jekk ma tkun ġiet iddeterminata l-ebda emissjoni tas-CO2 [...] skont ir-Regolament (UE) 2017/2400;

(c) trejler mgħammar b'apparat li jappoġġa b'mod attiv il-propulsjoni tiegħu u li ma għandu l-ebda magna tal-kombustjoni interna jew li għandu magna tal-kombustjoni interna b'emissjoni ta' anqas minn [...] 1 g CO_2/kWh kif iddeterminat f'konformità mar-Regolament (KE) Nru 595/2009 [...] u l-miżuri ta' implimentazzjoni tiegħu skont ir-Regolament tan-NUKEE (KE) Nru 49.

(h) il-punt (12) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"(12) "vettura heavy-duty b'emissjonijiet baxxi" tfisser vettura heavy-duty, li mhijiex vettura heavy-duty b'emissjonijiet żero, li għandha emissjonijiet tas-CO_2 speċifiċi ta' anqas min-nofs tal-emissjonijiet tas-CO_2 ta' referenza tal-vetturi kollha fis-sottogrupp tal-vetturi li għalih tappartjeni l-vettura heavy-duty, kif iddeterminat f'konformità mal-punt 2.3.4 tal-Anness I;";

(i) jiżdiedu l-punti li ġejjin [...]:

"(15) "vettura primarja" tfisser vettura primarja kif definita fl-Artikolu 3, il-punt (22), tar-Regolament (UE) 2017/2400;

(16) "vettura primarja ta' vettura heavy-duty" tfisser vettura primarja [...], li għas-simulazzjoni tagħha tiġi allokata karozzerija ġenerika li tikkorrispondi għall-karozzerija attwali tal-vettura heavy-duty fir-rigward tal-konfigurazzjonijiet tal-art (baxxa/għolja) u tas-sulari (wieħed/doppju) tagħha u ta' kwalunkwe parametru ieħor kif applikabbli;

(17) "vettura kompluta" tfisser vettura kompluta kif definita fl-Artikolu 3, il-punt (26), tar-Regolament (UE) 2018/858;

(18) "vettura kompleta" tfisser vettura kompleta kif definita fl-Artikolu 3, il-punt (27), tar-Regolament (UE) 2018/858;

(19) "vettura off-road" tfisser vettura off-road kif definita fil-Parti A, il-punt 2.1.[...] tal-Anness I għar-Regolament (UE) 2018/858;

(20) "vettura bi skop speċjali" tfisser vettura bi skop speċjali kif definita fl-Artikolu 3, il-punt (31), tar-Regolament (UE) 2018/858;

(21) "vettura bi skop speċjali off-road" tfisser vettura bi skop speċjali off-road kif speċifikata fil-Parti A, il-punt 2.3.1.[...] tal-Anness I għar-Regolament (UE) 2018/858;

(22) "ċertifikat tal-konformità" tfisser ċertifikat tal-konformità kif definit fl-Artikolu 3, il-punt (5), tar-Regolament (UE) 2018/858;

(23) "kuntratt pubbliku", fil-kuntest ta' proċeduri ta' akkwist pubbliku u sakemm ma jkunx speċifikat mod ieħor, tfisser kuntratt pubbliku kif definit fl-Artikolu 2(1), il-punt (5), tad-Direttiva 2014/24/UE, "kuntratti" kif definit fl-Artikolu 2, il-punt (1), tad-Direttiva 2014/25/UE, [...] u "konċessjonijiet" kif definiti fl-Artikolu 5, il-punt (1), tad-Direttiva 2014/23/UE;

(24) "trakk b'Kombinazzjoni Tqila Ħafna (EHC)" tfisser vettura tal-kategorija N3 adattata għall-użu f'kombinazzjoni ta' vetturi, li jkollha tliet fusien jew aktar, b'potenza nominali tal-magna ta' mill-inqas 400 kW u b'massa massima teknikament permissibbli tal-kombinazzjoni ta' aktar minn 60 tunnellata;

(j) jiżdied il-paragrafu li ġej:

"Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, "grupp ta' manifatturi konnessi" tfisser manifattur u l-impriżi konnessi tiegħu.

"Impriżi konnessi" tfisser:

(a) impriżi li fihom il-manifattur ikollu, direttament jew indirettament:

(i) is-setgħa li jeżerċita aktar minn nofs id-drittijiet tal-vot; [...]

(ii) is-setgħa li jaħtar aktar minn nofs il-membri tal-bord superviżorju, tal-bord ta' ġestjoni jew tal-korpi li jirrappreżentaw lill-impriża ġuridikament; jew

(iii) ikollu d-dritt li jmexxi n-negozju tal-impriża;

(b) impriżi li, direttament jew indirettament, [...] ikollhom id-dritt[...] jew is-setgħat imsemmijin fil-punt (a);

(c) fuq il-manifattur; impriżi li fihom impriża msemmija fil-punt (b) ikollha, direttament jew indirettament, id-dritt[...] jew is-setgħat imsemmijin fil-punt (a);

(d) impriżi li fihom il-manifattur flimkien ma' impriża waħda jew aktar mill-impriżi imsemmijin fil-punt (a), (b) jew (c), jew li fihom tnejn jew aktar mill-impriżi tal-aħħar, b'mod konġunt ikollhom id-dritt[...] jew is-setgħat imsemmijin fil-punt (a);

(e) impriżi li fihom id-dritt[...] jew is-setgħat imsemmijin fil-punt (a) huma miżmumin b'mod konġunt mill-manifattur jew minn waħda jew aktar mill-impriżi relatati miegħu msemmijin fil-punti (a) sa (d) u minn parti terza waħda jew aktar.";

(4) jiddaħħlu l-Artikoli [...] li ġejjin:

"Artikolu 3a

Miri għat-tnaqqis tal-emissjonijiet tas-CO_2

1. L-emissjonijiet medji tas-CO_2 tal-flotta tal-Unjoni ta' vetturi bil-mutur heavy-duty ġodda, għajr vetturi għal skopijiet speċjali, vetturi off-road, vetturi off-road għal skopijiet speċjali, u vetturi vokazzjonali għandhom jitnaqqsu bil-perċentwali li ġejjin meta mqabblin mal-emissjonijiet medji tas-CO_2 tal-perjodu ta' rapportar tas-sena 2019:

(a) għas-sottogruppi ta' vetturi 4-UD, 4-RD, 4-LH, 5-RD, 5-LH, 9-RD, 9-LH, 10-RD, 10-LH għall-perjodi ta' rapportar tas-snin 2025 sa 2029 bi 15 %,

(b) għas-sottogruppi kollha ta' vetturi għall-perjodi ta' rapportar tas-snin 2030 sa 2034 b'45 %,

(c) għas-sottogruppi kollha ta' vetturi għall-perjodi ta' rapportar tas-snin 2035 sa 2039 b'65 %,

(d) għas-sottogruppi kollha ta' vetturi għall-perjodi ta' rapportar tas-snin mill-2040 'il quddiem b'90 %.

2. Is-sottogruppi tal-vetturi għandhom jikkontribwixxu [...] għal dawn il-miri ta' tnaqqis tal-emissjonijiet tas-CO_2 imsemmijin fil-paragrafu 1, [...] skont il-punt 4.3. tal-Anness I.

3. L-emissjonijiet tas-CO_2 relatati mal-flotta tal-Unjoni ta' trejlers ġodda għandhom [...] jitnaqqsu f'konformità mal-punt 4.3 tal-Anness I.

4. Minkejja l-Artikolu 2(3) tar-Regolament (UE) 2017/2400, il-vetturi heavy-duty approvati li jaqgħu taħt l-Artikolu 2(3), l-ewwel subparagrafu, il-punt (b), tar-Regolament (UE) 2018/858 ma għandhomx ikunu soġġetti għall-miri ta' tnaqqis tal-emissjonijiet tas-CO_2 stabbiliti [...] fil-paragrafi 1 sa 3 ta' dan l-Artikolu, sakemm il-manifattur ma jagħżilx li jinkludi dawk il-vetturi heavy-duty fil-kalkolu tal-emissjonijiet u tal-miri speċifiċi tiegħu tas-CO_2 meta jirrapporta l-vettura heavy-duty f'konformità mal-Parti B tal-Anness IV ta' dan ir-Regolament.

5. Vetturi [...] heavy-duty għajr dawk imsemmijin fil-paragrafu 4 ta' dan l-Artikolu irreġistrati għall-użu mis-servizzi tal-protezzjoni ċivili, mis-servizzi tat-tifi tan-nar, mill-forzi responsabbli għaż-żamma tal-ordni pubbliku, mis-servizzi armati jew mis-servizzi għall-kura medika urġenti ma għandhomx ikunu soġġetti għall-miri [...] ta' tnaqqis tal-emissjonijiet tas-CO_2 stabbiliti [...] fil-paragrafi 1 sa 3 ta' dan l-Artikolu, jekk Stat Membru jindika dan fil-proċess ta' reġistrazzjoni u ta' rapportar, u b'hekk jikkonferma fid-data rrapportata f'konformità mal-Parti A tal-Anness IV li l-iskop tal-vettura heavy-duty ma jistax jiġi moqdi bl-istess mod minn [...] vettura heavy-duty b'emissjonijiet żero u, għalhekk, huwa fl-interess pubbliku li vettura heavy-duty b'magna tal-kombustjoni tiġi rreġistrata sabiex jintlaħaq dak l-iskop."

Artikolu 3b

Mira tal-vetturi heavy-duty b'emissjonijiet żero għall-karozzi tal-linja urbani

1. Għall-vetturi heavy-duty msemmijin fir-raba' kolonna [...] tat-tabella fil-punt 4.2 tal-Anness I (karozzi tal-linja urbani), il-manifatturi għandhom jikkonformaw mas-sehem minimu ta' 100 % [...] ta' vetturi heavy-duty b'emissjonijiet żero fil-flotta tagħhom ta' vetturi heavy-duty ġodda [...] f'konformità mal-punt 4.3.2 tal-Anness I. [...].;

2[...][...]

3. [...]Il-Kummissjoni għandha tispeċifika, permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, [...] [...] l-ispeċifikazzjonijiet tekniċi komuni, inkluż l-istandards, għall-użu ta' vetturi heavy-duty msemmija f'dan l-Artikolu [...]:

(a) l-interoperabbiltà teknika u miftuħa bejn l-infrastruttura tal-irriċarġjar u tar-riforniment tal-fjuwil u l-vetturi heavy-duty, f'termini ta' konnessjonijiet fiżiċi u ta' skambju ta' komunikazzjoni.

(b) il-kondiviżjoni u l-użu sikuri u siguri tad-data ġġenerata.

Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 16(2).

Artikolu 3c

Proċeduri tal-akkwist pubbliku

1. L-awtoritajiet kontraenti jew l-entitajiet kontraenti għandhom jibbażaw l-għoti ta' kuntratti pubbliċi ta' provvista għax-xiri [...] ta' karozzi tal-linja urbani msemmija fl-Artikolu 3b kif ukoll kuntratti ta' servizzi pubbliċi li għandhom bħala s-suġġett ewlieni tagħhom l-użu ta' tali vetturi [...] fuq l-offerta l-aktar ekonomikament vantaġġuża li għandha tinkludi l-aħjar proporzjon bejn il-prezz u l-kwalità. L-awtoritajiet kontraenti jew l-entitajiet kontraenti għandhom iqisu l-kontribut tal-offerta għas-sigurtà tal-provvista billi jużaw speċifikazzjoni teknika jew kriterji tal-għoti skont is-sitwazzjoni tas-suq **u**[...] f'konformità [...] mad-Direttivi 2014/23/UE, 2014/24/UE jew 2014/25/UE u l-leġiżlazzjoni settorjali applikabbli, kif ukoll mal-impenji internazzjonali tal-Unjoni, inkluż il-GPA u ftehimiet internazzjonali oħra li l-Unjoni hija marbuta bihom.

2. L-ispeċifikazzjoni teknika jew il-kriterji tal-għoti tal-kontribut [...] tal-offerta għas-sigurtà tal-provvista għandhom [...]jinkludu mill-inqas wieħed mill-kriterji [...] li ġejjin, applikati b'mod oġġettiv, trasparenti u mhux diskriminatorju:

(a) il-proporzjon tal-prodotti jew [...] tal-offerti li joriġinaw f'pajjiżi terzi, kif iddeterminat f'konformità mar-Regolament (UE) Nru 952/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill. Dawn il-kriterji għandhom japplikaw għal prodotti ta' offerti li joriġinaw f'pajjiżi li mhumiex tal-GPA biss;

[...](b[...]) id-disponibbiltà ta' spare parts essenzjali għall-funzjonament tat-tagħmir soġġett għall-offerta;

(c[...]) impenn mill-offerent li bidliet possibbli fil-katina tal-provvista tiegħu matul l-eżekuzzjoni tal-kuntratt ma jaffettwawx [...] ħażin l-eżekuzzjoni tal-kuntratt;

(d[...]) [...] ċertifikazzjoni jew dokumentazzjoni li turi li l-organizzazzjoni tal-katina tal-provvista tal-offerent ser tippermettilha [...] tikkonforma mar-rekwiżit tas-sigurtà tal-provvista.

Dan ma għandux jipprekludi lill-awtoritajiet kontraenti u lill-entitajiet kontraenti milli jużaw kriterji [...] addizzjonali.

3. [...] Jekk il-kontribut tal-offerta għas-sigurtà tal-provvista jintuża bħala kriterju tal-għoti, dan għandu jingħata piż ta' bejn 15 u 40 % tal-kriterji tal-għoti. ";

(5) fl-Artikolu 4, l-ewwel paragrafu, il-punt (a) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"(a) id-data rrapportata għall-vetturi heavy-duty ġodda tal-manifattur irreġistrati fil-perjodu ta' rapportar preċedenti; u";

(6) l-Artikolu 5 huwa emendat kif ġej:

(a) il-paragrafu 1 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"1. Mill-1 ta' Lulju 2020 u għal kull perjodu ta' rapportar sussegwenti sal-perjodu ta' rapportar tas-sena 2029, il-Kummissjoni għandha tiddetermina, għal kull manifattur, il-fattur ta' emissjonijiet żero u baxxi għall-perjodu ta' rapportar preċedenti.

Il-fattur ta' emissjonijiet żero [...] u ta' emissjonijiet baxxi għandu jqis in-numru u l-emissjonijiet tas-CO_2 tal-vetturi heavy-duty kollha b'emissjonijiet żero u b'emissjonijiet baxxi fil-flotta tal-manifattur.";

(b) il-paragrafu 3 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"3. "3. Għall-perjodi ta' rapportar mill-2025 sal-2029, il-fattur ta' emissjonijiet żero u baxxi għandu jiġi ddeterminat abbażi ta' parametru referenzjarju ta' 2 % f'konformità mal-punt 2.3.2 tal-Anness I.";

(c) il-paragrafu 4 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"4. Il-fattur tal-vetturi b'emissjonijiet żero [...] u b'emissjonijiet baxxi għandu jnaqqas l-emissjonijiet speċifiċi medji tas-CO_2 ta' manifattur b'massimu ta' 3 %. Il-kontribut għal dak il-fattur tal-vetturi heavy-duty b'emissjonijiet żero tal-kategorija N, minbarra dawk fis-sottogruppi ta' vetturi[...] 4-UD, 4-RD, 4-LH, 5-RD, 5-LH, 9-RD, 9-LH, 10-RD, 10-LH, għandu jnaqqas l-emissjonijiet speċifiċi medji tas-CO_2 ta' manifattur b'massimu ta' 1.5 %.";

(7) l-Artikolu 6 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Artikolu 6

Miri speċifiċi tal-emissjonijiet tas-CO_2 ta' manifattur

Għall-perjodu ta' rapportar tas-sena 2025 u għal kull perjodu ta' rapportar sussegwenti, il-Kummissjoni għandha tiddetermina, għal kull manifattur, mira speċifika tal-emissjonijiet tas-CO_2 għall-perjodu ta' rapportar preċedenti. Dik il-mira għandha tiġi ddeterminata f'konformità mal-punt 4.1 tal-Anness I.";

(8) jiddaħħlu l-Artikoli [...] li ġejjin:

"Artikolu 6a

Trasferiment ta' vetturi heavy-duty bejn il-manifatturi

1. Għall-fini tal-kalkolu tal-emissjonijiet speċifiċi medji tas-CO_2 tal-manifatturi f'konformità mal-Artikolu 4 u mal-punt 2.2 tal-Anness I, jistgħu jiġu ttrasferiti vetturi heavy-duty individwali bejn manifatturi, soġġetti għall-kundizzjonijiet li ġejjin:

   (a) għat-trasferimenti kollha[...], it-talba trid tiġi sottomessa b'mod konġunt mill-manifattur li jittrasferixxi u dak li jirċievi;

   (b) għat-trasferiment ta' vetturi heavy-duty għajr vetturi heavy-duty b'emissjonijiet żero, il-manifattur li jittrasferixxi u dak li jirċievi [...] għandhom jappartjenu għal grupp ta' manifatturi konnessi;

   (c) għat-trasferiment[...] ta' vetturi heavy-duty b'emissjonijiet żero bejn manifatturi li ma jappartjenux għal grupp ta' manifatturi konnessi[...], l-għadd ta' vetturi heavy-duty b'emissjonijiet żero[...] ttrasferiti lil manifattur [...] ma għandux jaqbeż l5 % tal-vetturi heavy-duty ġodda kollha tiegħu rreġistrati f'perjodu ta' rapportar partikolari.

Il-manifatturi għandhom jikkomunikaw it-talbiet ta' trasferiment lill-Kummissjoni billi jużaw l-għodod elettroniċi pprovduti mill-Kummissjoni.

2. Meta l-Kummissjoni tqis li l-kundizzjonijiet [...] għal trasferiment huma ssodisfati, hija ma għandhiex tqis il-vettura heavy-duty ttrasferita għall-kalkolu tal-valuri rilevanti għall-manifattur li jittrasferixxi, iżda tqisha [...] għall-kalkolu tal-valuri rilevanti għall-manifattur li jirċievi.

Artikolu 6b

Eżenzjoni għall-manifatturi li jipproduċu ftit vetturi heavy-duty

1. Jekk ikunu ġew irreġistrati anqas minn 100 vettura heavy-duty ġdida ta' manifattur f'perjodu ta' rapportar partikolari, l-emissjonijiet speċifiċi medji ta' CO_2 kif previsti fl-Artikolu 4 u fil-punt 2.7 tal-Anness I u l-miri speċifiċi tal-emissjonijiet tas-CO_2 kif previsti fl-Artikolu 6 u fil-punt 4.1 tal-Anness I għandhom jiġu stabbiliti [...] għal "0" f'[...]dak il-perjodu ta' rapportar.

2. Il-valuri tal-emissjonijiet speċifiċi medji tas-CO_2 u tal-miri tal-emissjonijiet speċifiċi tas-CO_2 ma għandhomx jiġu inklużi fil-pubblikazzjoni tad-data skont l-Artikolu 11 għall-manifatturi u għall-perjodi ta' rapportar ikkonċernati.

3. L-eżenzjoni stabbilita fil-paragrafu 1 ma għandhiex [...] tapplika f'perjodu ta' rapportar partikolari fi kwalunkwe wieħed mill-każijiet li ġejjin:

(a) fuq talba tal-manifattur;

(b) jekk il-manifattur jitlob trasferiment ta' vetturi heavy-duty f'konformità mal-Artikolu 6a;

(c) jekk il-manifattur ikun parti minn grupp ta' manifatturi konnessi li rreġistraw b'mod kollettiv aktar minn 100 vettura heavy-duty f'dak il-perjodu ta' rapportar jew ikun parti minn grupp ta' manifatturi konnessi [...] inkluż manifattur li għalih [...] japplikaw il-punti (a) jew (b).

4. Il-manifatturi [...] li mhumiex parti minn grupp skont it-tifsira tal-paragrafu 3, il-punt (c), għandhom jinformaw lill-Kummissjoni jekk ikunu rreġistraw anqas minn 100 vettura heavy-duty f'perjodu ta' rapportar partikolari.

5. Il-manifatturi[...] li għalihom ma tapplikax l-eżenzjoni stabbilita fil-paragrafu 1[...] għandhom jinformaw lill-Kummissjoni f'kull perjodu ta' rapportar dwar l-impriżi konnessi kollha tagħhom li jissodisfaw il-kundizzjonijiet ta' [...] dik l-eżenzjoni stabbiliti fil-paragrafu 1.

6. [...]Il-manifatturi għandhom [...] jinfurmaw[...] [...] lill-Kummissjoni skont il-paragrafi 4 u 5 bl-użu tal-għodod elettroniċi pprovduti mill-Kummissjoni.";

(9) l-Artikolu 7 huwa emendat kif ġej:

(a) fil-paragrafu 1, l-ewwel subparagrafu, il-kliem introduttorju huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Għall-fini tad-determinazzjoni tal-konformità ta' manifattur mal-miri tal-emissjonijiet tas-CO_2 speċifiċi tiegħu fil-perjodi ta' rapportar tas-snin 2025 sa 2039, għandhom jitqiesu l-krediti tal-emissjonijiet jew id-djun tal-emissjonijiet tiegħu ddeterminati f'konformità mal-punt 5 tal-Anness I, li jikkorrispondu għall-għadd ta' vetturi heavy-duty ġodda tal-manifattur f'perjodu ta' rapportar, immultiplikati bi:";

(b) fil-paragrafu 1, it-tieni subparagrafu, "2029" hija sostitwita b'"2039";

(c) fil-paragrafu 1, it-tielet subparagrafu huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Id-djun tal-emissjonijiet għandhom jinkisbu fil-perjodi ta' rapportar tas-snin 2025 sa 2039. Madanakollu, id-dejn tal-emissjoni totali tal-manifattur ma għandhomx jaqbeż il-5 % tal-mira tal-emissjonijiet tas-CO_2 speċifiċi tal-manifattur immultiplikat bl-għadd ta' vetturi tqal tal-manifattur f'dak il-perjodu ("il-limitu tad-djun tal-emissjonijiet").";

(d) fil-paragrafu 1, ir-raba' subparagrafu huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Il-krediti u d-djun tal-emissjonijiet miksuba fil-perjodi ta' rapportar mill-2025 sal-2039, meta applikabbli, għandhom jiġu riportati minn perjodu ta' rapportar għal perjodu ta' rapportar li jmiss. Madanakollu, kwalunkwe dejn tal-emissjonijiet li jkun fadal għandu jixxejjen fil-perjodi ta' rapportar tas-snin 2029, 2034 u 2039.";

(e) il-paragrafu 2 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"2. It-trajettorji tat-tnaqqis tal-emissjonijiet tas-CO_2 għandhom jiġu stabbiliti għal kull manifattur f'konformità mal-punt 5.1. tal-Anness I, abbażi tat-trajettorji lineari li ġejjin:

(a) bejn l-emissjonijiet tas-CO_2 ta' referenza u l-mira tal-emissjonijiet tas-CO_2 għall-perjodu ta' rapportar tas-sena**[...]** 2025 jew 2030 kif speċifikat fl-Artikolu 3a(1), il-punti (a) u (b),

(b) bejn il-mira tal-emissjonijiet tas-CO_2 għall-perjodu ta' rapportar tas-sena 2025 u l-mira tal-emissjonijiet tas-CO_2 għall-perjodu ta' rapportar tas-sena 2030 kif speċifikat fl-Artikolu 3a(1), il-punt (b),

(c) bejn il-mira tal-emissjonijiet tas-CO_2 għall-perjodu ta' rapportar tas-sena 2030 u l-mira tal-emissjonijiet tas-CO_2 għall-perjodu ta' rapportar tas-sena 2035 kif speċifikat fl-Artikolu 3a(1), il-punt (c), u

(d) bejn il-mira tal-emissjonijiet tas-CO_2 għall-perjodu ta' rapportar tas-sena 2035 u l-mira tal-emissjonijiet tas-CO_2 għall-perjodu ta' rapportar tas-sena 2040 kif speċifikat fl-Artikolu 3a(1), il-punt (d).";

(10) jiddaħħlu l-Artikoli [...] li ġejjin:

"Artikolu 7a

Attribuzzjoni ta' vetturi heavy-duty lil manifattur

Meta jiġu kkalkolati l-emissjonijiet speċifiċi medji tas-CO_2 imsemmijin fl-Artikolu 4 u l-miri speċifiċi tal-emissjonijiet tas-CO_2 imsemmijin fl-Artikolu 6, il-vetturi heavy-duty rreġistrati f'perjodu ta' rapportar partikolari għandhom jiġu attribwiti lill-manifatturi li ġejjin:

(a) għall-vetturi heavy-duty tal-kategorija N, lill-manifattur tal-vetturi kif definit fl-Artikolu 3, il-punt (4a), tar-Regolament (UE) 2017/2400;

(b) għall-vetturi heavy-duty tal-kategorija M, lill-manifattur tal-vettura primarja kif definit fl-Artikolu 3, il-punt (29), tar-Regolament (UE) 2017/2400;

(c) għall-vetturi heavy-duty tal-kategorija O, lill-manifattur tal-vetturi kif definit fl-Artikolu 2, il-punt (5), tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2022/1362.

Artikolu 7b

Kalkolu tal-emissjonijiet speċifiċi medji tas-CO_2 tal-vetturi heavy-duty tal-kategorija M

Għall-vetturi tal-kategorija M, għandu japplika dan li ġej:

(a) għall-kalkolu tal-emissjonijiet speċifiċi medji tas-CO_2 f'sottogrupp tal-vettura ta' manifattur, vettura heavy-duty ġdida tal-kategorija M għandha titqies bl-emissjonijiet tas-CO_2 speċifiċi tagħha bħala vettura kompluta jew kompletata fil-punt 2.2.2 tal-Anness I u ma għandhiex titqies fil-punt 2.2.3 ta' dak l-Anness[...].

(b) [...]b'deroga mill-punt (a) ta' dan l-Artikolu, fuq talba tal-manifattur kif imsemmi fl-Artikolu 7a, il-punt (b), lill-Kummissjoni u soġġett għall-kundizzjoni stipulata fil-[...]punt (c), vettura heavy-duty ġdida tal-kategorija M għandha titqies bl-emissjonijiet speċifiċi tas-CO_2 tal-vettura primarja tagħha fil-punt 2.2.3 tal-Anness I u ma għandhiex titqies fil-punt 2.2.2 ta' dak l-Anness [...].

(c) talba msemmija fil-punt (b) għal vettura heavy-duty ġdida tal-kategorija M ma għandhiex tkun ammissibbli jekk [...] dak il-manifattur [...] u l-manifattur tal-vettura [...] kif definiti fl-Artikolu 3(4a) tar-Regolament (UE) 2017/2400, tal-vettura kompluta jew kompletata tagħha jkunu impriżi konnessi jew partijiet tal-istess entità ġuridika. Meta jagħmel talba bħal din, manifattur jiddikjara li din il-kundizzjoni [...] ġiet issodisfata. [...]Huwa għandu jipprovdi informazzjoni ta' sostenn lill-Kummissjoni fuq talba.

(d) il-Kummissjoni, bl-appoġġ tal-Aġenzija Ewropea għall-Ambjent, għandha tagħmel disponibbli mingħajr dewmien [...]f'format elettroniku l-għodod u l-gwida proċedurali neċessarji għall-manifatturi sabiex [...] jippreżentaw[...] dawk it-talbiet imsemmija fil-punt (b) lill-Kummissjoni.";

(11) l-Artikolu 8 huwa emendat kif ġej:

(a) fil-punt (a) tal-paragrafu 1, "mill-2025 sal-2029" hija sostitwita bi "mill-2025 'il quddiem";

(b) jitħassar il-punt (b) tal-paragrafu 1;

(c) il-paragrafu 2 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"2. Manifattur għandu jitqies li jkollu emissjonijiet eċċessivi tas-CO_2 fi kwalunkwe wieħed mill-każijiet li ġejjin:

(a) meta, fi kwalunkwe perjodu ta' rapportar tas-snin mill-2025 u sal-2028, mill-2030 u sal-2033[...] jew mill-2035 u sal-2038, is-somma tad-djun tal-emissjonijiet mingħajr is-somma tal-krediti tal-emissjonijiet tkun taqbeż il-limitu tad-dejn tal-emissjonijiet imsemmi fl-Artikolu 7(1), it-tielet subparagrafu;

(b) meta, fil-perjodi ta' rapportar tas-snin 2029, 2034, 2039 u 2040, is-somma tad-djun tal-emissjonijiet mingħajr is-somma tal-krediti tal-emissjonijiet tkun pożittiva;

(c) meta, mill-perjodi ta' rapportar tas-sena 2041 'il quddiem, l-emissjonijiet speċifiċi medji tas-CO_2 tal-manifattur ikunu jaqbżu l-mira tal-emissjonijiet tas-CO_2 speċifiċi tiegħu.";

(12) l-Artikolu 9 huwa emendat kif ġej:

(a) il-paragrafu 1 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"1. L-awtoritajiet tal-approvazzjoni tat-tip u l-manifatturi għandhom, mingħajr dewmien, jirrapportaw lill-Kummissjoni kwalunkwe waħda mid-devjazzjonijiet li ġejjin mid-data rrapportata:

(a) meta l-valuri tal-emissjonijiet tas-CO_2 ta' vetturi heavy-duty fis-servizz bħala riżultat tal-verifiki mwettqin f'konformità mal-proċedura msemmija fl-Artikolu 13 ta' dan ir-Regolament jiddevjaw mill-valuri li huma indikati fiċ-ċertifikati ta' konformità jew fil-fajl ta' informazzjoni dwar il-klijent imsemmi fl-Artikolu 9(4) tar-Regolament (UE) 2017/2400;

(b) meta jkunu ġew identifikati żbalji minħabba [...] data tal-input mhux korretta jew kawżi oħrajn fl-eżekuzzjoni tad-determinazzjoni tal-emissjonijiet tas-CO_2 ;

(c) meta jkunu ġew identifikati żbalji fl-eżekuzzjoni tal-monitoraġġ u tar-rapportar tal-emissjonijiet tas-CO_2 ;

(d) kwalunkwe devjazzjoni oħra għajr dawk imsemmijin fil-punti (a), (b) u (c).";

(b) il-paragrafu 2 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"2. Il-Kummissjoni għandha tqis id-devjazzjonijiet imsemmija fil-paragrafu 1 biex tikkalkula l-emissjonijiet tas-CO_2 speċifiċi medji ta' manifattur u l-emissjonijiet tas-CO_2 ta' referenza. Għandha [...] tqis li timmodifika l-[...]lista [...] msemmija fl-Artikolu 11(1). [...] Il-Kummissjoni [...]ma għandhiex tkun obbligata tqis id-devjazzjonijiet jekk il-kalkolu mill-ġdid tal-emissjonijiet speċifiċi medji tas-CO_2 ta' manifattur jew tal-emissjonijiet ta' referenza tas-CO_2 jirriżulta f'devjazzjoni ta' anqas minn 0.1 %.";

(13) l-Artikolu 10 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Artikolu 10

Valutazzjoni tal-emissjonijiet tas-CO_2 ta' referenza

1. Sabiex jiġu żgurati r-robustezza u r-rappreżentattività tal-emissjonijiet ta' referenza tas-CO_2 tas-sottogruppi ta' vetturi, li għalihom japplika perjodu ta' rapportar tas-sena 2024 jew aktar tard bħala l-perjodu ta' referenza skont il-punt 3.2 tal-Anness I, il-Kummissjoni għandha tivvaluta l-applikazzjoni tal-kundizzjonijiet li fihom ikunu ġew iddeterminati l-emissjonijiet ta' referenza tas-CO_2 u tiddetermina jekk dawk l-emissjonijiet ikunux żdiedu bla bżonn u, jekk iva, kif għandhom jiġu kkoreġuti.

2. Jekk il-Kummissjoni tikkonkludi li l-emissjonijiet tas-CO_2 ta' referenza kollha jew uħud minnhom [...] għandhom jiġu kkoreġuti, hija għandha tadotta att ta' implimentazzjoni f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 16(2) li jwettaq dawk[...] il-korrezzjonijiet.";

(14) l-Artikolu 11 huwa emendat kif ġej:

(a) fil-paragrafu 1, it-tieni subparagrafu huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Il-lista li għandha tiġi ppubblikata sat-30 ta' April tas-sena ta' wara sena li fiha jkun intemm perjodu ta' referenza, għandha tinkludi l-emissjonijiet ta' referenza tas-CO_2 iddeterminati f'dak il-perjodu ta' referenza.

Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami stabbilita fl-Artikolu 16(2) ta' dan ir-Regolament."

(b) il-paragrafu 2 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"2. Il-Kummissjoni għandha [...] tadotta atti ta' implimentazzjoni biex temenda l-lista [...] stipulata fil-paragrafu 1:

(a) meta l-proċeduri tal-approvazzjoni tat-tip imsemmijin fir-Regolament (KE) Nru 595/2009 jiġu emendati, minbarra l-emendi relatati mal-valuri tat-tagħbija utli u tan-numru ta' passiġġieri użati għad-determinazzjoni tal-emissjonijiet tas-CO_2 , b'tali mod li l-livell tal-emissjonijiet tas-CO_2 tal-vetturi heavy-duty rappreżentattivi speċifikati skont [...] il-paragrafu 3 ta' dan l-Artikolu jiżdied jew jonqos b'aktar minn 5 g CO_2 /km:

(i) l-emissjonijiet ta' referenza aġġustati għandhom jiġu kkalkolati f'konformità mal-punt 1 tal-Anness II;

(ii) [...] il-valuri l-ġodda għandhom jiġu ppubblikati bħala komplement għall-valuri preċedenti, filwaqt li jiġi indikat il-perjodu ta' rapportar meta japplikaw l-ewwel darba;

(b) meta l-Annessi jkunu ġew emendati f'konformità mal-Artikolu 14(1), il-punti (a) sa (f):

(i) l-emissjonijiet ta' referenza tas-CO_2 ippubblikati qabel għandhom jiġu kkalkolati mill-ġdid f'konformità mal-Anness I, filwaqt li jitqiesu l-parametri emendati [...] f'konformità mal-[...]Artikolu 14(1), il-punti (a) sa (f);

(ii) is-sett ikkalkolat mill-ġdid ta' emissjonijiet ta' referenza tas-CO_2 għandu jiġi ppubblikat u għandu jissostitwixxi l-emissjonijiet [...] ta' referenza [...] preċedenti mill-perjodu ta' rapportar li fih il-[...]parametri emendati skont [...]l-Artikolu 14(1), il-punti (a) sa (f), japplikaw għall-ewwel darba.

Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami stabbilita fl-Artikolu 16(2) ta' dan ir-Regolament.";

(c) jiżdied il-paragrafu li ġej:

"3. Fil-każ ta' emendi għall-proċeduri tal-approvazzjoni tat-tip imsemmijin fil-paragrafu 2, l-ewwel subparagrafu, il-punt (a), ta' dan l-Artikolu, l-atti ta' [...] implimentazzjoni msemmija fil-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu għandhom jispeċifikaw jew jistabbilixxu metodoloġija għad-definizzjoni ta' vettura rappreżentattiva waħda jew aktar ta' sottogrupp ta' vetturi, inkluż il-ponderazzjonijiet statistiċi tagħhom u l-valuri tat-tagħbija utli u tan-numru ta' passiġġieri li għandhom jintużaw għad-determinazzjoni tal-emissjonijiet tas-CO_2, li abbażi tagħhom għandu jiġi ddeterminat l-aġġustament imsemmi fil-paragrafu 2, l-ewwel subparagrafu, il-punt (a)(i), ta' dan l-Artikolu, filwaqt li titqies id-data ta' monitoraġġ irrapportata skont dan ir-Regolament u l-karatteristiċi tekniċi [...] msemmija fl-Artikolu 12(1) tar-Regolament (UE) 2017/2400. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami stabbilita fl-Artikolu 16(2) ta' dan ir-Regolament.";

(15) fl-Artikolu 13, il-paragrafu 3, tiżdied is-sentenza li ġejja:

"Meta d-data fil-fajls ta' informazzjoni għall-klijenti, fiċ-ċertifikati ta' konformità u fiċ-ċertifikati ta' approvazzjoni individwali ma tkunx tista' tiġi kkoreġuta skont ir-Regolament (UE) 2018/858, l-awtorità tal-approvazzjoni tat-tip responsabbli għandha toħroġ dikjarazzjoni ta' korrezzjoni bid-data kkoreġuta. Hija għandha [...]tibgħat dik id-dikjarazzjoni lill-Kummissjoni u lill-partijiet ikkonċernati.";

(16) jiddaħħlu l-Artikoli [...] li ġejjin:

"Artikolu 13a

Monitoraġġ u rapportar mill-Istati Membri

1. Mill-perjodu ta' rapportar tas-sena [*[...]ĠU: jekk jogħġbok daħħal is-sena: jekk dan ir-Regolament emendatorju [...] jidħol fis-seħħ [...] qabel l-1 ta' Lulju, daħħal is-sena tad-dħul fis-seħħ tiegħu [...] nieqes waħda; jekk dan ir-Regolament emendatorju [...] jidħol fis-seħħ [...] wara t-30 ta' Ġunju, daħħal is-sena ta' wara*], l-Istati Membri għandhom jimmonitorjaw id-data speċifikata fl-Anness IV, il-Parti A, relatata ma' vetturi heavy-duty ġodda rreġistrati għall-ewwel darba fl-Unjoni.

Sat-30 ta' Settembru ta' kull sena, mill-2020 'il quddiem, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri għandhom jirrapportaw dik id-data [...] għall-perjodu ta' rapportar preċedenti mill-1 ta' Lulju sat-30 ta' Ġunju lill-Kummissjoni f'konformità mal-proċedura ta' rapportar stabbilita fl-Anness V.

2. L-awtoritajiet kompetenti responsabbli għall-monitoraġġ u għar-rapportar ta' data f'konformità ma' dan ir-Regolament għandhom ikunu dawk nominati mill-Istati Membri f'konformità mal-Artikolu 7(6) tar-Regolament (UE) 2019/631.

3. Il-vetturi [...] heavy-duty ddisinjati u mibnijin jew adattati għall-użu mis-servizzi tal-protezzjoni ċivili, mis-servizzi tat-tifi tan-nar u mill-forzi responsabbli għaż-żamma tal-ordni pubbliku għandhom ikunu soġġetti għal [...] dan l-Artikolu[...].

4. Il-vetturi [...] heavy-duty rreġistrati għall-[...]użu mis-servizzi tal-protezzjoni ċivili, mis-servizzi tat-tifi tan-nar, mis-servizzi tal-kura medika urġenti u mill-forzi responsabbli għaż-żamma tal-ordni pubbliku, u l-vetturi heavy-duty rreġistrati għall-[...]użu mis-servizzi armati għandhom ikunu soġġetti għal [...] dan l-Artikolu, irrispettivament minn [...] jekk ikunux eżentati mill-Artikolu 3a[...].

Artikolu 13b

Rapportar mill-manifatturi jew minn entitajiet oħrajn responsabbli għad-determinazzjoni tal-emissjonijiet tas-CO_2 ta' vettura heavy-duty [...]

1. Il-manifatturi jew entitajiet oħrajn responsabbli għad-determinazzjoni tal-emissjonijiet tas-CO_2 ta' vettura heavy-duty [...]li [...]huma soġġetti għall-Artikolu 9 tar-Regolament (UE) 2017/2400 jew għall-Artikolu 8 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2022/1362 [...]għandhom jirrapportaw id-data tal-vettura heavy-duty ġdida [...]f'konformità mal-[...]Parti B tal-Anness IV għal dan ir-Regolament.

Sat-30 ta' Settembru ta' kull sena, huma għandhom jirrapportaw dik id-data lill-Kummissjoni għal kull vettura heavy-duty ġdida b'data ta' determinazzjoni jew ta' valutazzjoni li taqa' fil-perjodu ta' rapportar li jintemm fit-30 ta' Ġunju [...] f'konformità mal-proċedura ta' rapportar stabbilita fl-Anness V.

Dan il-paragrafu ma għandux japplika għall-[...]vetturi eżentati f'konformità mal-Artikolu 6b.

2. Kull manifattur jew entità oħra skont it-tifsira tal-paragrafu 1 għandha taħtar punt ta' kuntatt għall-fini tar-rapportar tad-data f'konformità ma' dan ir-Regolament.

3. L-obbligi ta' rapportar skont l-Artikolu 13a(3) u (4)[...] għandhom japplikaw għall-manifatturi u għal entitajiet oħrajn skont it-tifsira tal-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu.

Artikolu 13c

Reġistru ċentrali għad-data dwar vetturi heavy-duty

1. Il-Kummissjoni għandha żżomm reġistru ċentrali għad-data dwar vetturi heavy-duty ("ir-reġistru ċentrali") li tiġi rapportata f'konformità mal-Artikoli 13a u 13b.

Ir-reġistru ċentrali għandu jkun disponibbli għall-pubbliku bl-eċċezzjoni tal-entrati tad-data elenkati fil-punt 3.2. [...] tal-Anness V.

[...] Il-valur tar-reżistenza tal-arja għandu jkun disponibbli għall-pubbliku f'format ta' firxa kif stipulat fil-Parti C tal-Anness IV.

2. Ir-reġistru ċentrali għandu jkun ġestit mill-Aġenzija Ewropea għall-Ambjent f'isem il-Kummissjoni.

Artikolu 13d

Monitoraġġ tar-riżultati tat-testijiet ta' verifika fit-triq

1. Il-Kummissjoni għandha twettaq monitoraġġ, meta disponibbli, tar-riżultati tat-testijiet fit-triq imwettqin fi ħdan il-qafas tar-Regolament (KE) Nru 595/2009 sabiex tivverifika l-emissjonijiet tas-CO_2 u l-konsum tal-fjuwil ta' vetturi heavy-duty ġodda.

2. Il-Kummissjoni għandha s-setgħa li tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 17 sabiex tissupplimenta dan ir-Regolament billi tispeċifika d-data li għandha tiġi rrapportata mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri għall-iskopijiet tal-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu.

Artikolu 13e

Kwalità tad-Data

1. L-awtoritajiet kompetenti u l-manifatturi għandhom ikunu responsabbli għall-korrettezza u għall-kwalità tad-data li jirrapportaw skont l-Artikoli 13a u 13b. Huma għandhom jinformaw lill-Kummissjoni mingħajr dewmien bi kwalunkwe żball misjub fid-data rapportata.

2. Il-Kummissjoni għandha tagħmel il-verifika tagħha stess tal-kwalità tad-data rapportata skont l-Artikoli 13a u 13b.

3. Meta l-Kummissjoni tkun informata bi żbalji fid-data rrapportat skont il-paragrafu 1, jew issib, [...] wara l-verifika tagħha stess skont il-paragrafu 2, diskrepanzi fis-sett tad-data, hija għandha, meta jkun xieraq, tieħu l-miżuri neċessarji sabiex tikkoreġi d-data ppubblikata fir-reġistru ċentrali [...].

4. Il-Kummissjoni, permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, tista' tiddetermina l-miżuri ta' verifika u ta' korrezzjoni msemmijin fil-paragrafi 2 u 3 ta' dan l-Artikolu. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 16.

Artikolu 13f

Multi Amministrattivi

1. Il-Kummissjoni tista' timponi multa amministrattiva f'kull wieħed minn dawn il-każijiet:

(a) meta ssib li d-data rapportata mill-manifattur skont l-Artikolu [...]13b ta' dan ir-Regolament tiddevja mid-data li tirriżulta mill-fajl tar-rekords tal-manifattur jew miċ-ċertifikat tal-approvazzjoni tat-tip għall-magna maħruġ fi ħdan il-qafas tar-Regolament (KE) Nru 595/2009, u d-devjazzjoni tkun intenzjonata jew minħabba negliġenza serja;

(b) meta d-data ma tkunx ippreżentata sal-iskadenza applikabbli skont l-Artikolu [...]13b u d-dewmien ma jistax ikun debitament ġustifikat.

Għall-iskopijiet tal-verifika tad-data msemmijin fil-punt (a), il-Kummissjoni għandha tikkonsulta mal-awtoritajiet rilevanti tal-approvazzjoni tat-tip.

Il-multi amministrattivi għandhom ikunu effettivi, proporzjonali u dissważivi u ma għandhomx jeċċedu t-EUR 30 000 għal kull vettura heavy-duty ikkonċernata minn devjazzjoni jew minn dewmien ta' data kif imsemmijin fil-punti (a) u (b).

2. Il-Kummissjoni għandha, abbażi tal-prinċipji stipulati fil-paragrafu 3 ta' dan l-Artikolu, tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 17 sabiex tissupplimenta dan ir-Regolament billi tistabbilixxi l-proċedura, u l-metodi għall-kalkolu u l-ġbir tal-multi amministrattivi msemmijin fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu.

3. L-atti delegati msemmijin fil-paragrafu 2 għandhom jirrispettaw il-prinċipji li ġejjin:

(a) il-proċedura stabbilita mill-Kummissjoni għandha tirrispetta d-dritt għal amministrazzjoni tajba, u b'mod partikolari d-dritt li wieħed jinstema' u d-dritt ta' aċċess għall-fajl, filwaqt li jiġu rrispettati l-interessi leġittimi tal-kunfidenzjalità u ta' sigrieti kummerċjali;

(b) fil-kalkolu tal-multi amministrattivi xierqa, il-Kummissjoni għandha tkun iggwidata mill-prinċipji tal-effettività, tal-proporzjonalità u tad-dissważività, b'kont meħud, meta rilevanti, tas-serjetà u tal-effetti tad-devjazzjoni jew tad-dewmien, tan-numru ta' vetturi heavy-duty ikkonċernati minn devjazzjoni jew minn dewmien ta' data, tal-bona fide tal-manifattur, tal-grad ta' diliġenza u ta' kooperazzjoni tal-manifattur, tar-ripetizzjoni, tal-frekwenza [...] u tad-durata tad-devjazzjoni jew tad-dewmien, kif ukoll ta' sanzjonijiet preċedenti imposti fuq l-istess manifattur;

(c) il-multi amministrattivi għandhom jinġabru mingħajr dewmien żejjed billi jiġu ffissati skadenzi għall-ħlas u billi tiġi inkluża, skont il-każ, [...] il-possibbiltà li l-ħlas jinqasam f'diversi pagamenti parzjali u fażijiet.

4. L-ammonti tal-multi amministrattivi għandhom jitqiesu bħala dħul għall-baġit ġenerali tal-Unjoni Ewropea."

(17) l-Artikolu 14 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Artikolu 14

Emendi għall-Annessi

1. Il-Kummissjoni għandha s-setgħa li tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 17 ta' dan ir-Regolament bl-għan li temenda l-elementi li ġejjin fl-Anness I għal dan ir-Regolament sabiex tqis il-progress tekniku, l-evoluzzjoni tal-loġistika tat-trasport tal-merkanzija, l-aġġustamenti neċessarji bbażati fuq l-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament u l-emendi tal-leġiżlazzjoni sottostanti dwar l-approvazzjoni tat-tip, b'mod partikolari r-Regolamenti (UE) 2018/858 u [...] (KE) Nru 595/2009:

(a) il-kriterji li jiddefinixxu s-sottogruppi tal-vetturi stabbiliti fil-punt 1.1, inkluż iż-żieda ta' sottogruppi separati għat-trakkijiet EHC;

(b) il-kriterji li jiddefinixxu l-vetturi vokazzjonali stabbiliti fil-punt 1.2;

(c) il-kriterji għall-meded operazzjonali ta' teknoloġiji differenti tas-sistema tal-motopropulsjoni stabbiliti fil-punt 1.3;

(d) il-lista tal-profili tal-missjoni stabbilita fil-punt 1.4;

(e) il-piż tal-profili tal-missjoni stabbiliti fil-punt 2.1.1 sa 2.1.3;

(f) it-tagħbijiet utli, in-numru ta' passiġġieri, il-mases tal-passiġġieri, it-tagħbijiet massimi teknikament permissibbli, in-numru massimu ta' passiġġieri teknikament permissibbli u l-volumi ta' merkanzija tas-sottogruppi ta' vetturi *[...]* stabbiliti fil-punt 2.5;

(g) il-valuri annwali tal-kilometraġġ stipulati fil-punti 2.6.1 sa 2.6.3.

2. Il-Kummissjoni għandha s-setgħa li tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 17 bil-ħsieb li temenda l-elementi li ġejjin fl-Anness IV:

(a) ir-rekwiżiti tad-data speċifikati fil-Partijiet A u [...]B sabiex jitqiesu l-progress tekniku, l-aġġustamenti neċessarji bbażati fuq l-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament u l-emendi tal-leġiżlazzjoni sottostanti dwar l-approvazzjoni tat-tip, b'mod partikolari r-Regolamenti (UE) 2018/858 u [...] (KE) Nru 595/2009;

(b) l-aġġornament jew l-aġġustament tal-meded tal-valuri tar-reżistenza tal-arja stabbiliti fil-Parti C sabiex jitqiesu l-bidliet fid-disinn ta' vettura heavy-duty [...] u sabiex ikun żgurat li [...] dawk il-meded jibqgħu rilevanti għal skopijiet ta' informazzjoni u ta' komparabbiltà;

3. Il-Kummissjoni għandha s-setgħa li tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 17 bil-ħsieb li temenda l-elementi li ġejjin fl-Anness V:

(a) l-aġġustament tal-[...]proċedura ta' rappurtar stipulata fl-Anness V sabiex titqies l-esperjenza miksuba mill-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament u sabiex tiġi adattata għall-progress tekniku;

(b) l-emendar tal-punt 3.2 billi jiżdiedu entrati tad-data li jkunu għadhom kif ġew miżjudin fir-reġistru ċentrali."

(18) l-Artikolu 15 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Artikolu 15

Rieżami

Fl-[...]**2027**, [...]il-Kummissjoni għandha[...] tirrieżamina l-effettività u l-impatt ta' dan ir-Regolament u tissottometti rapport lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill bir-riżultati ta' [...] dak ir-rieżami.

Il-Kummissjoni għandha b'mod partikolari tirrapporta dwar il-progress fil-varar ta' infrastruttura pubblika u privata tal-irriċarġjar u tar-riforniment tal-fjuwils alternattivi għall-vetturi koperti minn dan ir-Regolament.

Fir-rapport, il-Kummissjoni għandha tikkunsidra wkoll dan li ġej:

• Kwalunkwe bidla potenzjali fil-kamp ta' applikazzjoni tar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2017/2400 tat-12 ta' Diċembru 2017 li jimplimenta r-Regolament (KE) Nru 595/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tad-determinazzjoni tal-emissjonijiet tas-CO_2 u tal-konsum tal-fjuwil tal-vetturi tqal u li jemenda d-Direttiva 2007/46/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u r-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 582/2011.

• L-inklużjoni ta' vetturi vokazzjonali fil-miri għat-tnaqqis tal-emissjonijiet tas-CO_2.

• Kwalunkwe restrizzjoni speċifika għall-konformità mal-Artikolu 3b, il-paragrafu 1, minħabba kost-benefiċċji soċjoekonomiċi fid-dawl ta' morfoloġija territorjali jew ċirkostanzi meteoroloġiċi speċifiċi kif ukoll investimenti reċenti fil-bijometan li diġà saru mill-awtoritajiet pubbliċi.

Meta jkun xieraq, [...] dak ir-rapport għandu jkun akkumpanjat minn proposta leġiżlattiva sabiex jiġi emendat dan ir-Regolament."

(19) l-Artikolu 17 huwa emendat kif ġej:

(a) fil-paragrafu 2, l-ewwel sentenza hija sostitwita b'dan li ġej:

"Is-setgħa ta' adozzjoni ta' atti delegati msemmija [...] [...] fl-Artikolu 13(4), it-tieni subparagrafu, [...] fl-Artikolu 13d(2), [...], fl-Artikolu 13f(2) u fl-Artikolu 14(1) għandha tingħata lill-Kummissjoni għal perjodu ta' ħames snin minn [*ĠU, jekk jogħġbok daħħal id-data tad-dħul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament*].";

(b) fil-paragrafu 3, l-ewwel sentenza hija sostitwita b'dan li ġej:

"Id-delega tas-setgħa msemmija [...]fl-Artikolu 13(4), it-tieni subparagrafu, [...] fl-Artikolu 13d(2), [...], fl-Artikolu 13f(2) u fl-Artikolu 14(1) tista' tiġi revokata fi kwalunkwe mument mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill.";

(c) fil-paragrafu (6), "l-Artikolu 11(2), it-tieni subparagrafu tal-Artikolu 13(4) u l-Artikolu 14(1)" hija sostitwita b'dan li ġej: "l-Artikolu 13(4), it-tieni subparagrafu, l-Artikolu 13d(2), l-Artikolu 13f(2) u l-Artikolu 14(1)";

(20) L-Annessi I u II [...] għar-Regolament (UE) 2019/1242 huma sostitwiti bit-test fl-Anness I għal dan ir-Regolament;

(21) it-test fl-Anness II għal dan ir-Regolament jiżdied bħala l-Annessi III, IV, V u VI għar-Regolament (UE) 2019/1242;

Artikolu 2

Tħassir tar-Regolament (UE) 2018/956

Ir-Regolament (UE) 2018/956 jitħassar b'effett minn [*Ġ[...]U, jekk jogħġbok daħħal id-data tal-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament emendatorju*].

Ir-referenzi għar-Regolament (UE) 2018/956 għandhom jiġu interpretati bħala referenzi għal dan ir-Regolament u għandhom jinqraw f'konformità mat-tabella ta' korrelazzjoni li tinsab fl-Anness VI inkluż fl-Anness II għal dan ir-Regolament.

Artikolu 2a

Emendi għar-Regolament (UE) 2018/858

Ir-Regolament (UE) 2018/858 huwa emendat kif ġej:

(1) l-Artikolu 3 huwa emendat kif ġej:

(a) Fil-punt (33) it-terminu "vettura rmunkata" huwa sostitwit bi "trejler";

(b) Jiżdied il-punt (59) li ġej:

"(59) "e-trejler" tfisser kull tip ta' trejler li jista' jikkontribwixxi għall-propulsjoni tal-kombinazzjoni ta' vetturi bl-użu tas-sistema ta' motopropulsjoni elettrika tiegħu stess u li ma jistax jintuża fit-toroq pubbliċi mingħajr ma jiġi rmunkat b'mod attiv minn vettura bil-mutur;"

(2) Fl-Anness I, il-parti B, il-punt 6.1.1(d), jiżdied is-subpunt (iii) li ġej:

"(iii) id-disinn u l-kostruzzjoni tal-elementi kostitwenti essenzjali li jiffurmaw is-sistema tal-propulsjoni u tal-ħżin tal-enerġija fil-każ tal-e-trejlers;"

Artikolu 3

Dispożizzjonijiet tranżizzjonali

[...] Minkejja l-Artikolu 2, fir-rigward tal-perjodi ta' rapportar qabel … [*Ġ[...]U: jekk jogħġbok daħħal id-[...]data tal-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament emendatorju*], ir-Regolament (UE) 2019/1242 kif applikabbli fit-30 ta' Ġunju … [*Ġ[...]U: jekk jogħġbok daħħal is-[...]sena [...] ta' Lulju [...] wara d-data tad-dħul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament emendatorju [...]* u r-Regolament (UE) 2018/956 kif applikabbli fit-30 ta' Ġunju … [*Ġ[...]U: jekk jogħġbok daħħal is-[...]sena [...] ta' Lulju [...] wara d-data tad-dħul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament emendatorju [...]*] għandhom jibqgħu japplikaw.

Artikolu 4

Dħul fis-seħħ

Dan ir-Regolament għandu jidħol fis-seħħ fl-għoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Għandu japplika mill-1 ta' Lulju … [*Ġ[...]U: jekk jogħġbok daħħal is-[...]sena [...] ta' Lulju [...] wara d-data tad-dħul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament emendatorju[...]*].

[...]Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Strasburgu,

Għall-Parlament Ewropew	*Għall-Kunsill*
Il-President	*Il-President*

ANNESS I[19]

"ANNESS I

Emissjonijiet speċifiċi medji, miri ta' emissjonijiet speċifiċi medji u emissjonijiet eċċessivi

1. sottogruppi ta' vetturi, PROFILI TAL-MISSJONI U PARAMETRI RELATATI

1.1. Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, sottogrupp *sg* huwa definit għal kull vettura heavy-duty ġdida.

1.1.1. Għall-vetturi tal-kategorija N, is-sottogrupp *sg* huwa definit kif ġej:

Grupp ta' vetturi skont l-Anness I tar-Regolament (UE) 2017/2400	Vettura vokazzjonali skont l-Artikolu 3(9) ta' dan ir-Regolament	Tip ta' kabina	Potenza tal-magna	Awtonomija operazzjonali (OR)	Sottogrupp ta' vetturi (*sg*) attribwit għall-finijiet ta' dan ir-Regolament
53 u vetturi b'emissjonijiet żero f'51	**Le**	**Kollha**			**53**
54 u vetturi b'emissjonijiet żero fi 52	**Le**	**Kollha**			**54**
1s	**Le**	**Kollha**			**1s**
1	**Le**	**Kollha**			**1**
2	**Le**	**Kollha**			**2**
3	**Le**	**Kollha**			**3**

19 L-Annessi eżistenti jinbidlu fl-Anness I, jiżdiedu annessi ġodda fl-Anness II.

4	**Le**	**Kollha**	**< 170 kW**	**Kollha**	**4-UD**
	Le	**Kabina tal-jum**	**≥ 170 kW**	**Kollha**	**4-RD**
	Le	**Kabina tal-irqad**	**≥ 170 kW u < 265 kW**		
	Le	**Kabina tal-irqad**	**≥ 265 kW**	**< 350 km**	
	Le	**Kabina tal-irqad**	**≥ 265 kW**	**≥ 350 km**	**4-LH**
9	**Le**	**Kabina tal-jum**	**Kollha**	**Kollha**	**9-RD**
	Le	**Kabina tal-irqad**	**Kollha**	**< 350 km**	
	Le	**Kabina tal-irqad**	**Kollha**	**≥ 350 km**	**9-LH**
5	**Le**	**Kabina tal-jum**	**Kollha**	**Kollha**	**5-RD**
	Le	**Kabina tal-irqad**	**< 265 kW**		
	Le	**Kabina tal-irqad**	**≥ 265 kW**	**< 350 km**	
	Le	**Kabina tal-irqad**	**≥ 265 kW**	**≥ 350 km**	**5-LH**
10	**Le**	**Kabina tal-jum**	**Kollha**	**Kollha**	**10-RD**
	Le	**Kabina tal-irqad**	**Kollha**	**< 350 km**	
	Le	**Kabina tal-irqad**	**Kollha**	**≥ 350 km**	**10-LH**

11	**Le**	**Kollha**	**11**
12	**Le**	**Kollha**	**12**
16	**Le**	**Kollha**	**16**

"Kabina tal-irqad" tfisser tip ta' kabina li għandha kompartiment wara s-sit tas-sewwieq maħsub għall-irqad kif irrapportat f'konformità mal-Artikoli 13a u 13b.

"Kabina tal-jum" tfisser tip ta' kabina li mhijiex kabina tal-irqad.

Meta vettura heavy-duty ġdida tiġi attribwita għas-sottogrupp 4-UD, iżda d-data dwar l-emissjonijiet tas-CO_2 fi g/km ma tkunx disponibbli għall-profili tal-missjoni UDL jew UDR kif definiti fil-punt [...] 1.4, il-vettura heavy-duty ġdida għandha tiġi attribwita għas-sottogrupp 4-RD.

"Awtonomija operazzjonali" tfisser id-distanza li vettura tista' tivvjaġġa f'kundizzjonijiet ta' trasport fuq distanzi twal mingħajr ma tiġi rriċarġjata jew mimlija mill-ġdid, kif previst fil-punt 1.3.

1.1.2. Għall-vetturi tal-kategorija M, is-sottogrupp *sg* huwa definit kif ġej:

Grupp ta' vetturi skont l-Anness I tar-Regolament (UE) 2017/2400	Sottogrupp ta' vetturi (*sg*) attribwit għall-finijiet ta' dan ir-Regolament
31a, 31d	**31-LF**
31b1	**31-L1**
31b2	**31-L2**
31c, 31e	**31-DD**
32a, 32b	**32-C2**
32c, 32d	**32-C3**

32e, 32f	**32-DD**
33a, 33d, 37a, 37d	**33-LF**
33b1, 37b1	**33-L1**
33b2, 37b2	**33-L2**
33c, 33e, 37c, 37e	**33-DD**
34a, 34b, 36a, 36b, 38a, 38b, 40a, 40b	**34-C2**
34c, 34d, 36c, 36d, 38c, 38d, 40c, 40d	**34-C3**
34e, 34f, 36e, 36f, 38e, 38f, 40e, 40f	**34-DD**
35a, 35b1, 35b2, 35c	**35-FE**
39a, 39b1, 39b2, [...] 39c	**39-FE**

1.1.3. Għall-vetturi tal-kategorija O, is-sottogrupp *sg* huwa definit kif ġej:

Gruppi ta' vetturi definiti fl-Anness I tar-Regolament (UE) 2022/1362	**Sottogrupp ta' vetturi (*sg*) attribwit għall-finijiet ta' dan ir-Regolament**
Il-gruppi kollha pprovduti fit-Tabella 1 b'fus wieħed, bi tnejn jew bi tlieta	**L-istess kif previst fil-kolonna "grupp ta' vetturi" tat-tabelli fl-Anness I tar-Regolament (UE) 2022/1362.**
Il-gruppi kollha pprovduti fit-Tabella 4 b'[...]żewġ jew tliet fusien	
Il-gruppi kollha pprovduti fit-Tabella 6	

1.2. Il-vetturi vokazzjonali huma definiti mill-kriterji li ġejjin:

Kategorija tal-vettura	Konfigurazzjoni tax-xażi	Kriterji għall-vetturi vokazzjonali
N	**Riġida**	**Waħda miċ-ċifri li ġejjin, kif elenkati fl-Appendiċi 2 tal-Anness I tar-Regolament (UE) 2018/858, tintuża sabiex tissupplimenta l-kodiċi għall-karozzerija indikat fl-entrata 38 taċ-ċertifikat ta' konformità: 09, 10, 15, 16, 18, 19, 20, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 31;**
	Trattur	**Veloċità massima ta' mhux aktar minn 79 km/h**

1.3. L-awtonomiji operazzjonali għall-finijiet ta' dan ir-Regolament huma stabbiliti kif ġej:

Teknoloġija tas-sistema tal-motopropulsjoni	Awtonomija operazzjonali (OR)
Vetturi li jiġbdu l-enerġija għall-fini ta' propulsjoni mekkanika biss minn apparat tal-ħażna tal-enerġija jew tal-potenza elettrika	**OR = l-awtonomija reali fil-modalità eżawriment taċ-ċarġ kif prevista fil-punt 2.4.1 tal-parti I tal-Anness IV tar-Regolament (UE) 2017/2400 għall-profil tal-missjoni tal-LHR**
Teknoloġiji oħrajn	**OR > 350 km**

1.4. Definizzjonijiet tal-profili tal-missjoni

RDL	**It-tagħbija utli tal-ġarr reġjonali hija baxxa**
RDR	**It-tagħbija utli tal-ġarr reġjonali hija rappreżentattiva**
LHL	**It-tagħbija utli tal-ġarr fuq distanza twila hija baxxa**
LHR	**It-tagħbija utli tal-ġarr fuq distanza twila hija rappreżentattiva**
UDL	**It-tagħbija utli tal-ġarr urban hija baxxa**
UDR	**It-tagħbija utli tal-ġarr urban hija rappreżentattiva**

REL	**It-tagħbija utli (EMS) tal-ġarr reġjonali hija baxxa**
RER	**It-tagħbija utli (EMS) tal-ġarr reġjonali hija rappreżentattiva**
LEL	**It-tagħbija utli (EMS) tal-ġarr fuq distanza twila hija baxxa**
LER	**It-tagħbija utli (EMS) tal-ġarr fuq distanza twila hija rappreżentattiva**
MUL	**It-tagħbija utli tal-utilità tal-muniċipalità hija baxxa**
MUR	**It-tagħbija utli tal-utilità tal-muniċipalità hija rappreżentattiva**
COL	**It-tagħbija utli tal-kostruzzjoni hija baxxa**
COR	**It-tagħbija utli tal-kostruzzjoni hija rappreżentattiva**
HPL	**Trasport urban tqil, [...]tal-passiġġieri, tagħbija baxxa**
HPR	**Trasport urban tqil, [...]tal-passiġġieri, tagħbija rappreżentattiva**
UPL	**Trasport urban, [...]tal-passiġġieri, tagħbija baxxa**
UPR	**Trasport urban, [...]tal-passiġġieri, tagħbija rappreżentattiva**
SPL	**Trasport suburban, [...]tal-passiġġieri, tagħbija baxxa**
SPR	**Trasport suburban, [...]tal-passiġġieri, tagħbija rappreżentattiva**
IPL	**Trasport interurban, [...]tal-passiġġieri, tagħbija baxxa**
IPR	**Trasport interurban, [...]tal-passiġġieri, tagħbija rappreżentattiva**
CPL	**Trasport bil-kowċ, [...]tal-passiġġieri, tagħbija baxxa**
CPR	**Trasport bil-kowċ, [...]tal-passiġġieri, tagħbija rappreżentattiva**

2. KALKOLU TAL-EMISSJONIJIET SPEĊIFIĊI MEDJI TA' MANIFATTUR

2.1. Kalkolu tal-emissjonijiet tas-CO_2 speċifiċi ta' vettura heavy-duty ġdida

L-emissjonijiet speċifiċi fi g/km ta' vettura heavy-duty ġdida *v*, attribwita għal sottogrupp *sg* jew tal-vettura primarja tiegħu għandhom jiġu kkalkolati f'konformità mal-formula li ġejja:

$$CO2_v = \sum_{mp} W_{sg,mp} \times CO2_{v,mp}$$

$$CO2\mathrm{p}_v = \sum_{mp} W_{sg,mp} \times CO2\mathrm{p}_{v,mp}$$

Fejn,

$\sum_{mp}$ hija s-somma tal-profili tal-missjoni kollha *mp* elenkati fil-[...]punt 1.4.;

sg huwa s-sottogrupp li għalih ġiet attribwita l-vettura heavy-duty ġdida *v* skont it-Taqsima 1 ta' dan l-Anness;

$W_{sg,mp,}$ huwa l-piż tal-profil tal-missjoni speċifikat fil-punti 2.1.1 sa 2.1.3;

$CO2_{v,mp}$ hija l-emissjonijiet tas-CO_2 fi g/km tal-vettura heavy-duty ġdida *v* determinati għal profil tal-missjoni *mp*, irrapportati f'konformità mal-Artikoli 13a u 13b u normalizzati skont l-Anness III;

$CO_2p_{v,mp}$ hija l-emissjonijiet tas-CO_2 fi g/km tal-vettura primarja tal-vettura heavy-duty ġdida *v* determinati għal profil tal-missjoni *mp*, u għall-konfigurazzjoni tax-xażi (art baxxa/għolja, għadd ta' sulari) applikabbli għas-sottogrupp sg, irrapportati f'konformità mal-Artikoli 13a u 13b u normalizzati skont l-Anness III;

Għal vetturi bil-mutur b'emissjonijiet żero, il-valuri ta' $CO2_{v,mp}$ u ta' $CO2_{pv,mp}$ għandhom jiġu ssettjati għal 0.

2.1.1. Il-piżijiet tal-profil tal-missjoni ($W_{sg,mp}$) għall-vetturi tal-kategorija N

Sottogrupp ta' vetturi (sg)*	**Profil tal-missjoni *(mp)*****										
	RDL	**RDR**	**LHL**	**LHR**	**UDL**	**UDR**	**REL, RER, LEL, LER**	**MUL**	**MUR**	**COL**	**COR**
53	**0.25**	**0.25**	**0**	**0**	**0.25**	**0.25**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**
54	**0.25**	**0.25**	**0**	**0**	**0.25**	**0.25**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**
1s	**0.1**	**0.3**	**0**	**0**	**0.18**	**0.42**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**
1	**0.1**	**0.3**	**0**	**0**	**0.18**	**0.42**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**
2	**0.125**	**0.375**	**0**	**0**	**0.15**	**0.35**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**
3	**0.125**	**0.375**	**0**	**0**	**0.15**	**0.35**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**
4-UD	**0**	**0**	**0**	**0**	**0.5**	**0.5**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**
4-RD	**0.45**	**0.45**	**0.05**	**0.05**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**
4-LH	**0.05**	**0.05**	**0.45**	**0.45**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**
4v	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0.25**	**0.25**	**0.25**	**0.25**

5-RD	**0.27**	**0.63**	**0.03**	**0.07**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**
5-LH	**0.03**	**0.07**	**0.27**	**0.63**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**
5v	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0.5**	**0.5**
9-RD	**0.27**	**0.63**	**0.03**	**0.07**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**
9-LH	**0.03**	**0.07**	**0.27**	**0.63**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**
9v	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0.25**	**0.25**	**0.25**	**0.25**
10-RD	**0.27**	**0.63**	**0.03**	**0.07**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**
10-LH	**0.03**	**0.07**	**0.27**	**0.63**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**
10v	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0.5**	**0.5**
11	**0.15**	**0.35**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0.15**	**0.35**
12	**0.21**	**0.49**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0.09**	**0.21**
16	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0.3**	**0.7**

* Ara d-definizzjonijiet fil-punt 1.1

** Ara d-definizzjonijiet fil-punt 1.4

2.1.2. Il-piżijiet tal-profil tal-missjoni ($W_{sg,mp}$) għall-vetturi tal-kategorija M

Sottogrupp ta' vetturi *(sg)**	**Profil tal-missjoni *(mp)*****									
	HPL	**HPR**	**UPL**	**UPR**	**SPL**	**SPR**	**IPL**	**IPR**	**CPL**	**CPR**
31-LF	**0.27**	**0.23**	**0.15**	**0.13**	**0.11**	**0.11**	**0**	**0**	**0**	**0**
31-L1	**0.05**	**0.05**	**0.16**	**0.14**	**0.32**	**0.28**	**0**	**0**	**0**	**0**
31-L2	**0.05**	**0.05**	**0.09**	**0.08**	**0.15**	**0.13**	**0.24**	**0.21**	**0**	**0**
31-DD	**0.20**	**0.31**	**0.12**	**0.18**	**0.07**	**0.12**	**0**	**0**	**0**	**0**
32-C2	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0.47**	**0.43**	**0.04**	**0.06**

32-C3	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0.05**	**0.05**	**0.30**	**0.60**
32-DD	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0.05**	**0.05**	**0.35**	**0.55**
33-LF	**0.27**	**0.23**	**0.15**	**0.13**	**0.11**	**0.11**	**0**	**0**	**0**	**0**
33-L1	**0.05**	**0.05**	**0.16**	**0.14**	**0.32**	**0.28**	**0**	**0**	**0**	**0**
33-L2	**0.05**	**0.05**	**0.09**	**0.08**	**0.15**	**0.13**	**0.24**	**0.21**	**0**	**0**
33-DD	**0.20**	**0.31**	**0.12**	**0.18**	**0.07**	**0.12**	**0**	**0**	**0**	**0**
34-C2	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0.47**	**0.43**	**0.04**	**0.06**
34-C3	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0.05**	**0.05**	**0.30**	**0.60**
34-DD	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0.05**	**0.05**	**0.35**	**0.55**
35-FE	**0.27**	**0.23**	**0.15**	**0.13**	**0.11**	**0.11**	**0**	**0**	**0**	**0**
39-FE	**0.27**	**0.23**	**0.15**	**0.13**	**0.11**	**0.11**	**0**	**0**	**0**	**0**

* Ara d-definizzjonijiet fil-punt 1.1

** Ara d-definizzjonijiet fil-punt 1.4

2.1.3. Il-piżijiet tal-profil tal-missjoni ($W_{sg,mp}$) għall-vetturi tal-kategorija O

Sottogrupp ta' vetturi *(sg)**	**Profil tal-missjoni** ***(mp)*****						
	RDL	**RDR**	**LHL**	**LHR**	**UDL**	**UDR**	**REL, RER, LEL, LER**
111, 111V,112, 112V, 113	**0.27**	**0.63**	**0.03**	**0.07**	**0**	**0**	**0**
121, 121V, 122, 122V, 123, 123V, 124, 124V, 125, 126	**0.03**	**0.07**	**0.27**	**0.63**	**0**	**0**	**0**

131, 131v, 132, 132v, 133	**0.03**	**0.07**	**0.27**	**0.63**	**0**	**0**	**0**
421, 421v, 422, 422v, 423	**0.03**	**0.07**	**0.27**	**0.63**	**0**	**0**	**0**
431, 431v, 432, 432v, 433	**0.03**	**0.07**	**0.27**	**0.63**	**0**	**0**	**0**
611, 612	**0.27**	**0.63**	**0.03**	**0.07**	**0**	**0**	**0**
611v, 612v	**0.03**	**0.07**	**0.27**	**0.63**	**0**	**0**	**0**
621, 623	**0.27**	**0.63**	**0.03**	**0.07**	**0**	**0**	**0**
621V, 622, 622V, 623V, 624, 624V, 625	**0.03**	**0.07**	**0.27**	**0.63**	**0**	**0**	**0**
631, 631v, 632, 632v, 633	**0.03**	**0.07**	**0.27**	**0.63**	**0**	**0**	**0**

* Ara d-definizzjonijiet fil-punt 1.1

** Ara d-definizzjonijiet fil-punt 1.4

2.2. L-emissjonijiet tas-CO_2 speċifiċi medji tal-vetturi heavy-duty ġodda f'sottogrupp għal manifattur

Għal kull manifattur u għal kull ***perjodu ta' rapportar***, l-emissjonijiet speċifiċi medji tas-CO_2 $avgCO2_{sg}$ tal-vetturi heavy-duty ġodda kollha f'sottogrupp *sg* jew tal-vetturi primarji tagħhom, jekk applikabbli, għandhom jiġu kkalkolati kif ġej:

2.2.1. Għall-vetturi tal-kategoriji N u O:

$$avgCO2_{sg} = \frac{\sum_v CO2_v}{V_{sg} \times PL_{sg}} \quad \text{(fi g/tkm)}$$

2.2.2. Għall-vetturi kompluti jew kompletati tal-kategorija M:

$$avgCO2_{sg} = \frac{\sum_v CO2_v}{(V_{sg} - Vpv_{sg}) \times PN_{sg}} \text{ (in g/pkm)}$$

2.2.3. Għall-vetturi primarji tal-kategorija M ta' vetturi heavy-duty:

$$avgCO2p_{sg} = \frac{\sum_v CO2p_v}{Vpv_{sg} \times PN_{sg}} \qquad \text{(fi g/pkm)}$$

Fejn,

$\sum_v$ hija s-somma fuq il-vetturi heavy-duty ġodda kollha tal-manifattur fis-sottogrupp *sg*, soġġetta għad-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 7b;

$CO2_v$ hija l-emissjonijiet speċifiċi tas-CO_2 ta' vettura heavy-duty ġdida *v* iddeterminati f'konformità mal-punt 2.1;

$CO2p_v$ hija l-emissjonijiet speċifiċi tas-CO_2 tal-vettura primarja tal-vettura heavy-duty l-ġdida *v* iddeterminati f'konformità mal-punt 2.1;

V_{sg} huwa l-għadd ta' vetturi heavy-duty ġodda tal-manifattur fis-sottogrupp *sg*;

Vpv_{sg} in-numru ta' vetturi heavy-duty ġodda fi ħdan is-sottogrupp *sg*, li skont l-Artikolu 7b għandu jitqies fl-emissjonijiet tas-CO_2 tal-vetturi primarji tagħhom fil-kalkolu tal-emissjonijiet speċifiċi medji tas-CO_2 tal-punt 2.2.3.;

PL_{sg} hija t-tagħbija utli medja tal-vetturi fis-sottogrupp *sg* kif determinata fil-punt 2.5.

PN_{sg} huwa n-numru medju ta' passiġġieri tal-vetturi fis-sottogrupp *sg* kif iddeterminat fil-punt 2.5.

2.3. Kalkolu tal-fattur ta' emissjonijiet żero u ta' emissjonijiet baxxi kif imsemmi fl-Artikolu 5

2.3.1 Perjodi ta' rapportar mill-2019 sal-2024

Għal kull manifattur u għal kull perjodu ta' rapportar mill-2019 sal-2024, il-fattur ta' emissjonijiet żero u ta' emissjonijiet baxxi (ZLEV) imsemmi fl-Artikolu 5 għandu jiġi kkalkolat kif ġej:

$$ZLEV = V_{all} / (V_{conv} + V_{zlev}) \quad \text{b'minimu ta' } 0{,}97$$

fejn:

V_{all} *huwa n-numru ta' vetturi heavy-duty ġodda tal-manifattur fis-sottogruppi sg = 4-UD, 4-RD, 4-LH, 5-RD, 5-LH, 9-RD, 9-LH, 10-RD, 10-LH;*

V_{conv} *huwa n-numru ta' vetturi heavy-duty ġodda tal-manifattur fis-sottogruppi sg = 4-UD, 4-RD, 4-LH, 5-RD, 5-LH, 9-RD, 9-LH, 10-RD, 10-LH esklużi vetturi heavy-duty b'emissjonijiet żero u baxxi;*

V_{zlev} *hija s-somma ta' Vin u ta' Vout,*

fejn,

V_{in}*is* $\sum_v (1+ (1 - CO2_v/LET_{sg}))$

b $\sum_v$ *li hija s-somma fuq il-vetturi heavy-duty ġodda kollha b'emissjonijiet żero u baxxi fis-sottogruppi sg = 4-UD, 4-RD, 4-LH, 5-RD, 5-LH, 9-RD, 9-LH, 10-RD, 10-LH;*

$CO2_v$ *hija l-emissjonijiet speċifiċi tas-*CO_2 *fi g/km ta' vettura heavy-duty b'emissjonijiet żero u b'emissjonijiet baxxi v determinati f'konformità mal-punt 2.1.;*

LET_{sg}	*huwa l-limitu ta' emissjonijiet baxxi tas-sottogrupp sg li għalih tappartjeni l-vettura v kif definit fil-punt 2.3.4;*
V_{out}	*huwa n-numru totali ta' vetturi heavy-duty b'emissjonijiet żero, li mhumiex fis-sottogruppi msemmijin fid-definizzjoni ta' V_{in}, u b'massimu ta' 1.5 % ta' V_{conv}.*

2.3.2 Perjodi ta' rapportar mill-2025 sal-2029

Għal kull manifattur u għal kull ***perjodu ta' rapportar***, il-fattur ta' emissjonijiet żero u ta' emissjonijiet baxxi (ZLEV) imsemmi fl-Artikolu 5 għandu jiġi kkalkolat kif ġej:

ZLEV = 1 - (y - x) sakemm din is-somma ma tkunx akbar minn 1 jew iżgħar minn 0,97, f'liema każ il-fattur ZLEV għandu jiġi ssettjat għal 1 jew għal 0,97, rispettivament

Fejn:

x hija 0,02

y hija s-somma ta' V_{in} u ta' V_{out}, diviża b'V_{total}, fejn:

V_{in} huwa n-numru totali ta' vetturi heavy-duty b'emissjonijiet baxxi u żero reġistrati ġodda fis-sottogruppi *sg* = 4-UD, 4-RD, 4-LH, 5-RD, 5-LH, 9-RD, 9-LH, 10-RD, 10-LH, fejn kull waħda minnhom tingħadd bħala $ZLEV_{specific}$ f'konformità mal-formula ta' hawn taħt:

$ZLEV_{specific} = 1 - (CO2_v / LET_{sg})$

Fejn:

$CO2_v$ hija l-emissjonijiet speċifiċi tas-CO_2 fi g/km ta' vettura heavy-duty b'emissjonijiet żero u b'emissjonijiet baxxi v determinati f'konformità mal-punt 2.1,

LET_{sg} huwa l-limitu ta' emissjonijiet baxxi tas-sottogrupp *sg* li għalih tappartjeni l-vettura v kif definit fil-punt 2.3.4;

V_{out} huwa n-numru totali ta' vetturi heavy-duty b'emissjonijiet żero reġistrati ġodda, li mhumiex fis-sottogruppi msemmijin fid-definizzjoni ta' V_{in} , u b'massimu ta' 0.035 ta' V_{total};

V_{total} huwa n-numru totali ta' vetturi heavy-duty ġodda reġistrati ġodda tal-manifattur f'dak il-perjodu ta' rapportar.

Meta V_{in}/V_{total} tkun aktar baxxa minn 0.0075, il-fattur ZLEV għandu jiġi ssettjat għal 1.

2.3.3 Perjodi ta' rapportar mill-2030

ZLEV = 1

2.3.4 Kalkolu tal-limitu ta' emissjonijiet baxxi

Il-limitu ta' emissjonijiet baxxi LET $_{sg}$ tas-sottogrupp *sg* huwa definit kif ġej:

$$LET_{sg} = (rCO2_{sg} \text{ x } PL_{sg}) / 2$$

Fejn:

$rCO2_{sg}$ hija l-emissjonijiet tas-CO_2 ta' referenza tas-sottogrupp *sg*, kif determinati fil-punt 3;

PL_{sg} hija t-tagħbija utli medja tal-vetturi fis-sottogrupp *sg* kif determinata fil-punt 2.5.

2.4. Kalkolu tal-ishma tal-vetturi

Għal kull manifattur u għal kull ***perjodu ta' rapportar***, is-sehem ta' vetturi heavy-duty ġodda f'sottogrupp $share_{sg}$ għandu jiġi kkalkolat kif ġej:

$$share_{sg} = \frac{V_{sg}}{V}$$

Għal kull manifattur u għal kull ***perjodu ta' rapportar***, is-sehem ta' vetturi heavy-duty ġodda b'emissjonijiet baxxi f'sottogrupp zev_{sg} għandu jiġi kkalkolat kif ġej:

$$zev_{sg} = \frac{Vzev_{sg}}{V_{sg}}$$

Għal kull manifattur u għal kull ***perjodu ta' rapportar***, is-sehem ta' vetturi heavy-duty ġodda fi ħdan is-sottogrupp sg, li skont l-Artikolu 7b għandu jitqies fl-emissjonijiet tas-CO_2 tal-vetturi primarji tagħhom fil-kalkolu tal-emissjonijiet speċifiċi medji tas-CO_2 tal-punt 2.2., għandu jiġi kkalkolat kif ġej:

$$pv_{sg} = \frac{Vpv_{sg}}{V_{sg}}$$

Fejn,

$Vzev_{sg}$ huwa n-numru ta' vetturi heavy-duty ġodda b'emissjonijiet żero tal-manifattur fis-sottogrupp *sg*;

Vpv_{sg} in-numru ta' vetturi heavy-duty ġodda fi ħdan is-sottogrupp *sg*, li skont l-Artikolu 7b għandu jitqies fl-emissjonijiet tas-CO_2 tal-vetturi primarji tagħhom fil-kalkolu tal-emissjonijiet speċifiċi medji tas-CO_2 tal-punt 2.2.;

V_{sg} huwa n-numru ta' vetturi heavy-duty ġodda tal-manifattur fis-sottogrupp *sg*;

V huwa n-numru ta' vetturi heavy-duty ġodda tal-manifattur.

2.5. **Valuri tat-tagħbija utli, numri tal-passiġġieri u volumi tal-merkanzija**

Il-valur medju tat-tagħbija utli PL_{sg} ta' vettura tal-kategorija N jew O f'sottogrupp *sg* għandu jiġi kkalkolat kif ġej:

$$PL_{sg} = \sum_{mp} W_{sg,mp} \times PL_{sg,mp}$$

In-numru medju tal-passiġġieri PN_{sg} ta' vettura tal-kategorija M f'sottogrupp sg għandu jiġi kkalkolat kif ġej:

$$PN_{sg} = \sum_{mp} W_{sg,mp} \times PN_{sg,mp}$$

Fejn,

$\sum_{mp}$ hija s-somma tal-profili tal-missjoni kollha *mp*

$W_{sg,mp}$, huwa l-piż tal-profil tal-missjoni speċifikat fil-punti 2.1.1 sa 2.1.3

$PL_{sg,mp}$ huwa l-valur tat-tagħbija utli attribwit għall-vetturi tal-kategoriji N u O fis-sottogrupp *sg* għall-profil tal-missjoni *mp*, kif definit fil-punti 2.5.1 u 2.5.3.

$PN_{sg,mp}$ huwa n-numru ta' passiġġieri attribwit għall-vetturi tal-kategorija M fis-sottogrupp *sg* għall-profil tal-missjoni *mp*, kif definit fil-punt 2.5.2.

2.5.1. Vetturi tal-kategorija N.

Il-valuri tat-tagħbija utli $PL_{sg, mp}$ (f'tunnellati) huma determinati kif ġej:

<table>
<tr><th rowspan="2">Sottogrupp ta' vetturi sg*</th><th colspan="14">Profil tal-missjoni mp**</th></tr>
<tr><th>RDL</th><th>RDR</th><th>LHL</th><th>LHR</th><th>UDL</th><th>UDR</th><th>REL</th><th>RER</th><th>LEL</th><th>LER</th><th>MUL</th><th>MUR</th><th>COL</th><th>COR</th></tr>
<tr><td>53</td><td colspan="2" rowspan="6">Kif determinati fil-punt 3.1.1</td><td colspan="2" rowspan="4">Mhux applikabbli</td><td colspan="2" rowspan="6">Kif determinati fil-punt 3.1.1</td><td colspan="8" rowspan="6">Mhux applikabbli</td></tr>
<tr><td>54</td></tr>
<tr><td>1s</td></tr>
<tr><td>1</td></tr>
<tr><td>2</td><td colspan="2">Kif determinati fil-punt 3.1.1</td></tr>
<tr><td>3</td><td colspan="2">Mhux applikabbli</td></tr>
<tr><td>4-UD</td><td rowspan="4">0.9</td><td rowspan="4">4.4</td><td rowspan="4">1.9</td><td rowspan="4">14</td><td rowspan="4">0.9</td><td rowspan="4">4.4</td><td rowspan="4">3.5</td><td rowspan="4">17.5</td><td rowspan="4">3.5</td><td rowspan="4">26.5</td><td rowspan="4">0.6</td><td rowspan="4">3.0</td><td rowspan="4">0.9</td><td rowspan="4">4.4</td></tr>
<tr><td>4-RD</td></tr>
<tr><td>4-LH</td></tr>
<tr><td>4v</td></tr>
<tr><td>5-RD</td><td rowspan="3">2.6</td><td rowspan="3">12.9</td><td rowspan="3">2.6</td><td rowspan="3">19.3</td><td rowspan="3">2.6</td><td rowspan="3">12.9</td><td rowspan="3">3.5</td><td rowspan="3">17.5</td><td rowspan="3">3.5</td><td rowspan="3">26.5</td><td rowspan="3">n.a.</td><td rowspan="3">n.a.</td><td rowspan="3">2.6</td><td rowspan="3">12.9</td></tr>
<tr><td>5-LH</td></tr>
<tr><td>5v</td></tr>
<tr><td>9-RD</td><td rowspan="3">1.4</td><td rowspan="3">7.1</td><td rowspan="3">2.6</td><td rowspan="3">19.3</td><td rowspan="3">1.4</td><td rowspan="3">7.1</td><td rowspan="3">3.5</td><td rowspan="3">17.5</td><td rowspan="3">3.5</td><td rowspan="3">26.5</td><td rowspan="3">1.2</td><td rowspan="3">6.0</td><td rowspan="3">1.4</td><td rowspan="3">7.1</td></tr>
<tr><td>9-LH</td></tr>
<tr><td>9v</td></tr>
<tr><td>10-RD</td><td rowspan="3">2.6</td><td rowspan="3">12.9</td><td rowspan="3">2.6</td><td rowspan="3">19.3</td><td rowspan="3">2.6</td><td rowspan="3">12.9</td><td rowspan="3">3.5</td><td rowspan="3">17.5</td><td rowspan="3">3.5</td><td rowspan="3">26.5</td><td rowspan="3">n.a.</td><td rowspan="3">n.a.</td><td rowspan="3">2.6</td><td rowspan="3">12.9</td></tr>
<tr><td>10-LH</td></tr>
<tr><td>10v</td></tr>
<tr><td>11</td><td>1.4</td><td>7.1</td><td>2.6</td><td>19.3</td><td>1.4</td><td>7.1</td><td>3.5</td><td>17.5</td><td>3.5</td><td>26.5</td><td>1.2</td><td>6.0</td><td>1.4</td><td>7.1</td></tr>
<tr><td>12</td><td>2.6</td><td>12.9</td><td>2.6</td><td>19.3</td><td>2.6</td><td>12.9</td><td>3.5</td><td>17.5</td><td>3.5</td><td>26.5</td><td>n.a.</td><td>n.a.</td><td>2.6</td><td>12.9</td></tr>
<tr><td>16</td><td colspan="12">Mhux applikabbli</td><td>2.6</td><td>12.9</td></tr>
</table>

* Ara d-definizzjonijiet fil-punt 1.1

** Ara d-definizzjonijiet fil-punt 1.4

Il-valuri massimi teknikament permissibbli tat-tagħbija utli$maxPL_{sg}$ u l-volumi tal-merkanzija CV_{sg} huma determinati skont il-punt 3.1.1.

2.5.2. Vetturi tal-kategorija M.

In-numri tal-passiġġieri $PN_{sg,mp}$, il-mases tal-passiġġieri $PM_{sg,mp}$ u n-numri massimi teknikament permissibbli ta' passiġġieri$maxPN_{sg}$ għas-sottogrupp *sg* u l-profil tal-missjoni *mp* huma determinati skont il-punt 3.1.1.

2.5.3. Vetturi tal-kategorija O.

Il-valuri tat-tagħbija utli $PL_{sg, mp}$ (f'tunnellati) huma ddeterminati kif ġej:

Sottogrupp ta' vetturi *(sg)**	**Profil tal-missjoni *(mp)*****						
	RDL	**RDR**	**LHL**	**LHR**	**UDL**	**UDR**	**REL, RER, LEL, LER**
111, 111V,112, 112V, 113	**1.5**	**7.5**	**1.5**	**11.2**	**n.a.**	**n.a.**	**n.a.**
121, 121V, 123, 123V, 125	**2.2**	**11.2**	**2.2**	**16.8**	**n.a.**	**n.a.**	**n.a.**
122, 122V, 124, 124V, 126	**2.4**	**12.2**	**2.4**	**18.3**	**n.a.**	**n.a.**	**n.a.**
131, 131v, 132, 132v, 133	**2.6**	**12.9**	**2.6**	**19.3**	**n.a.**	**n.a.**	**n.a.**
421, 421v, 422, 422v, 423	**2.6**	**12.9**	**2.6**	**19.3**	**n.a.**	**n.a.**	**n.a.**
431, 431v, 432, 432v, 433	**2.6**	**12.9**	**2.6**	**19.3**	**n.a.**	**n.a.**	**n.a.**

611, 612	**1.2**	**6.1**	**1.2**	**9.2**	**n.a.**	**n.a.**	**n.a.**
611v, 612v	**1.2**	**6.1**	**1.2**	**9.2**	**n.a.**	**n.a.**	**n.a.**
621, 621v, 623, 623v	**1.3**	**6.3**	**1.3**	**9.5**	**n.a.**	**n.a.**	**n.a.**
622, 622V, 624, 624V, 625	**2.6**	**12.9**	**2.6**	**19.3**	**n.a.**	**n.a.**	**n.a.**
631, 631v, 632, 632v, 633	**2.6**	**12.9**	**2.6**	**19.3**	**n.a.**	**n.a.**	**n.a.**

* Ara d-definizzjonijiet fil-punt 1.1

** Ara d-definizzjonijiet fil-punt 1.4

Il-valuri massimi teknikament permissibbli tat-tagħbija utli$maxPL_{sg}$ u l-volumi tal-merkanzija CV_{sg} huma determinati skont il-punt 3.1.1.

2.6. Kalkolu tal-fattur ta' ponderazzjoni tal-kilometraġġ u tat-tagħbija utli jew tan-numru ta' passiġġieri

Il-fattur ta' ponderazzjoni tal-kilometraġġ u tat-tagħbija utli (tal-passiġġieri) (MPW_{sg}) ta' sottogrupp *sg* huwa definit bħala l-prodott tal-kilometraġġ annwali speċifikat fil-punt 2.6.1 u l-valuri tat-tagħbija utli u tan-numru ta' passiġġieri għas-sottogrupp speċifikati fil-punti 2.5.1, 2.5.2 u 2.5.3 għall-vetturi tal-kategoriji N, M u O, rispettivament, normalizzati għall-valur rispettiv għas-sottogrupp 5-LH, u għandu jiġi kkalkolat kif ġej:

$$MPW_{sg} = \frac{(AM_{sg} \times PL_{sg})}{(AM_{5-LH} \times PL_{5-LH})}$$ (għall-vetturi tal-kategoriji N u O)

$$MPW_{sg} = \frac{(AM_{sg} \times PN_{sg})}{(AM_{5-LH} \times PL_{5-LH})}$$ (għall-vetturi tal-kategorija M)

Fejn,

AM_{sg}	huwa l-kilometraġġ annwali speċifikat fil-punti 2.6.1, 2.6.2 u 2.6.3 għall-vetturi fis-sottogrupp rispettiv;
AM_{5-LH}	huwa l-kilometraġġ annwali speċifikat għas-sottogrupp 5-LH fil-punt 2.6.1;
PL_{sg}	hija kif determinata fil-punti 2.5.1 u 2.5.3;
PN_{sg}	hija kif determinata fil-punt 2.5.2;
PL_{5-LH}	huwa l-valur medju tat-tagħbija utli għas-sottogrupp 5-LH kif determinat fil-punt 2.5.1.

2.6.1. Kilometraġġi annwali għall-vetturi tal-kategorija N

Sottogrupp ta' vetturi *(sg)**	Kilometraġġ annwali AM_{sg} (f'km)
53	58 000
54	58 000
1s	58 000
1	58 000
2	60 000
3	60 000
4-UD	60 000
4-RD	78 000
4-LH	98 000
4v	60 000
5-RD	78 000
5-LH	116 000
5v	60 000
9-RD	73 000
9-LH	108 000
9v	60 000
10-RD	68 000
10-LH	107 000
10v	60 000
11	65 000
12	67 000
16	60 000

* Ara d-definizzjonijiet fil-punt 1.1

2.6.2. Kilometraġġi annwali għall-vetturi tal-kategorija M

Sottogrupp ta' vetturi *(sg)**	Kilometraġġ annwali AM_{sg} (f'km)
31-LF	60 000
31-L1	60 000
31-L2	60 000
31-DD	60 000
32-C2	96 000
32-C3	96 000
32-DD	96 000
33-LF	60 000
33-L1	60 000
33-L2	60 000
33-DD	60 000
34-C2	96 000
34-C3	96 000
34-DD	96 000
35-FE	60 000
39-FE	60 000

* Ara d-definizzjonijiet fil-punt 1.1

2.6.3. Kilometraġġi annwali għall-vetturi tal-kategorija O

Sottogrupp ta' vetturi *(sg)**	Kilometraġġ annwali AM_{sg} (f'km)
111, 111V,112, 112V, 113	52 000
121, 121V, 122, 122V, 123, 123V, 124, 124V, 125, 126, 131, 131v, 132, 132v, 133	77 000
421, 421v, 422, 422v, 423, 431, 431v, 432, 432v, 433	68 000
611, 612, 611v, 612v, 621, 623, 621v, 623v	40 000
622, 622V, 624, 624V, 625, 631, 631v, 632, 632v, 633	68 000

* Ara d-definizzjonijiet fil-punt 1.1

2.7. L-emissjonijiet speċifiċi medji tas-CO_2 tal-manifatturi, kif imsemmijin fl-Artikolu 4

Għal kull manifattur, għandhom jiġu kkalkolati l-emissjonijiet speċifiċi medji tas-CO_2 li ġejjin:

2.7.1. Għall-perjodi ta' rapportar tal-2019 sal-2029:

$$CO2(2025) = ZLEV \times \sum_{sg} share_{sg} \times MPW_{sg} \times avgCO2_{sg}$$

2.7.2. Għall-perjodi ta' rapportar mill-2025:

$$CO2(NO) = \sum_{sg} share_{sg} \times MPW_{sg} \times avgCO2_{sg}$$

$$CO2(MCO2) = \sum_{sg} share_{sg} \times MPW_{sg} \times [avgCO2_{sg} \times (1 - pv_{sg}) + avgCO2p_{sg} \times pv_{sg}]$$

$$CO2(MZE) = \sum_{sg} share_{sg} \times MPW_{sg} \times (1 - zev_{sg}) \times rCO2_{sg}$$

$$CO2(M) = CO2(MCO2) + CO2(MZE)$$

Fejn,

$\sum_{sg}$ hija s-somma fuq dawk is-sottogruppi li huma inklużi fil-kalkolu tal-emissjonijiet speċifiċi medji partikolari tas-CO_2 skont il-punt 4.2;

ZLEV hija kif determinata fil-punt 2.3;

$share_{sg}$ hija kif determinata fil-punt 2.4;

zev_{sg} hija kif determinata fil-punt 2.4;

pv_{sg} hija kif determinata fil-punt 2.4;

MPW_{sg} hija kif determinata fil-punt 2.6;

$avgCO2_{sg}$ hija kif determinata fil-punt 2.2;

$avgCO2p_{sg}$ hija kif determinata fil-punt 2.2;

$rCO2_{sg}$ hija kif determinata fil-punt 3.1.2.

3. KALKOLU TAL-VALURI REFERENZJARJI

3.1. Valuri referenzjarji

Il-valuri referenzjarji li ġejjin għandhom jiġu kkalkolati fuq il-bażi tal-vetturi heavy-duty ġodda kollha tal-manifatturi kollha għall-perjodu ta' referenza applikabbli għas-sottogrupp *sg* skont il-punt 3.2.

3.1.1. Għal kull sottogrupp ta' vetturi *sg*, it-tagħbija utli $PL_{sg,mp}$, in-numru ta' passiġġieri $PN_{sg,mp}$, il-massa tal-passiġġieri $PM_{sg,mp}$, it-tagħbija utli massima teknikament permissibbli $maxPL_{sg}$, in-numru ta' passiġġieri massimu teknikament permissibbli $maxPN_{sg}$ u l-valuri tal-volum tal-merkanzija CV_{sg} għandhom jiġu kkalkolati kif ġej:

$$PL_{sg,mp} = \frac{\sum_v PL_{v,mp}}{rV_{sg}}$$ (għall-vetturi tal-kategorija N)*

$$PN_{sg,mp} = \frac{\sum_v PN_{v,mp}}{rV_{sg}}$$ (għall-vetturi tal-kategorija M)*

$$PM_{sg,mp} = \frac{\sum_v PM_{v,mp}}{rV_{sg}}$$ (għall-vetturi tal-kategorija M)*

$$maxPL_{sg} = \frac{\sum_v maxPL_v}{rV_{sg}}$$ (għall-vetturi tal-kategorija N)

$$maxPN_{sg} = \frac{\sum_v maxPN_v}{rV_{sg}}$$ (għall-vetturi tal-kategorija M)

$$CV_{sg} = \frac{\sum_v CV_v}{rV_{sg}}$$ (għall-vetturi tal-kategorija O)

(*biss għas-sottogruppi ta' vetturi li għalihom ma hemm l-ebda valur espliċitu għal$PL_{sg,mp}$ jew$PN_{sg,mp}$ għal previst fil-punt 2.5**)**

3.1.2. L-emissjonijiet tas-$CO_2$$rCO2_{sg}$ ta' referenza msemmijin fl-Artikolu 3 għandhom jiġu kkategorizzati kif ġej:

$$rCO2_{sg} = \frac{\sum_v (CO2_v / PL_{sg})}{rV_{sg}}$$ (għall-vetturi tal-kategoriji N u O)

$$rCO2_{sg} = \frac{\sum_v (CO2_v / PN_{sg})}{rV_{sg}}$$ (għall-vetturi tal-kategorija M)

$$rCO2p_{sg} = \frac{\sum_v (CO2p_v / PN_{sg})}{rV_{sg}}$$ (għall-vetturi tal-kategorija M)

Fejn,

Σ_v hija s-somma fuq il-vetturi heavy-duty ġodda kollha fis-sottogrupp *sg* reġistrati fil-perjodu ta' referenza applikabbli għas-*sg* skont il-punt 3.2;

$CO2_v$ hija l-emissjonijiet speċifiċi tas-CO_2 tal-vettura heavy-duty ġdida *v* kif determinati f'konformità mal-punt 2.1 u, jekk applikabbli, aġġustati skont l-Anness II;

$CO2p_v$ hija l-emissjonijiet speċifiċi tas-CO_2 tal-vettura primarja tal-vettura heavy-duty ġdida *v* kif determinati f'konformità mal-punt 2.1 u, jekk applikabbli, aġġustati skont l-Anness II;

rV_{sg} huwa n-numru tal-vetturi heavy-duty ġodda kollha fis-sottogrupp *sg* reġistrati fil-perjodu ta' referenza applikabbli għas-*sg* skont il-punt 3.2;

PL_{sg} hija t-tagħbija utli medja tal-vetturi fis-sottogrupp *sg* kif determinata fil-punt 2.5;

PN_{sg} huwa n-numru medju ta' passiġġieri tal-vetturi fis-sottogrupp *sg* kif determinat fil-punt 2.5;

$PL_{v,mp}$ hija t-tagħbija utli tal-vettura *v* fil-profil tal-missjoni *mp*, kif determinata mid-data rrapportata skont l-Artikoli 13a u 13b;

$PN_{v,mp}$ huwa n-numru ta' passiġġieri tal-vettura *v* fil-profil tal-missjoni *mp* kif determinat mid-data rrapportata skont l-Artikoli 13a u 13b;

$PM_{v,mp}$ hija l-massa tal-passiġġieri tal-vettura *v* fil-profil tal-missjoni *mp* kif determinata mid-data rrapportata skont l-Artikoli 13a u 13b;

$maxPL_v$ hija t-tagħbija utli massima teknikament permissibbli tal-vettura *v* kif determinata mid-data rrapportata skont l-Artikoli 13a u 13b;

$maxPN_v$	hija n-numru massimu teknikament permissibbli ta' passiġġieri tal-vettura *v* kif determinat mid-data rrapportata skont l-Artikoli 13a u 13b;
CV_v	huwa l-volum tal-merkanzija tal-vettura *v* kif determinat mid-data rrapportata skont l-Artikoli 13a u 13b.

3.2. Perjodi ta' referenza applikabbli għas-sottogruppi

Il-perjodi ta' rapportar li ġejjin għandhom jiġu applikati bħala perjodi ta' referenza għas-sottogruppi ta' vetturi:

Sottogrupp ta' vetturi *sg*	**Perjodu ta' rapportar tas-sena applikabbli bħala perjodu ta' referenza**
4-UD, 4-RD, 4-LH, 5-RD, 5-LH, 9-RD, 9-LH, 10-RD, 10-LH	2019
<u>1, 2, 3, 11, 12, 16</u>	<u>2021</u>
L-oħrajn kollha	2025

3.2.1. Jekk fil-perjodu ta' referenza kif speċifikat fil-punt 3.2 f'sottogrupp *sg*, in-numru ta' vetturi heavy-duty ġodda tal-manifatturi kollha jkun anqas minn 50, għandhom japplikaw ir-regoli li ġejjin:

L-emissjonijiet speċifiċi medji tas-CO_2 $avgCO2_{sg}$ u $avgCO2p_{sg}$ kif previsti fil-punt 2.2 u l-emissjonijiet ta' referenza tas-$CO_2$$rCO2_{sg}$ u$rCO2p_{sg}$ kif previsti fil-punt 3.1.2 għandhom jiġu ssettjati għal "0" għall-manifatturi kollha fis-sottogrupp *sg* għall-fini tal-kalkolu tal-emissjonijiet speċifiċi medji tas-CO_2 skont il-punt 2.7 u l-miri speċifiċi tal-emissjonijiet tas-CO_2 skont il-punt 4.1 għall-perjodi ta' rapportar tas-snin $< Y + 5$. Hawnhekk, Y hija s-sena tal-ewwel perjodu ta' rapportar li fiha n-numru ta' vetturi heavy-duty ġodda tal-manifatturi kollha fis-sottogrupp *sg* huwa ta' mill-anqas 50.

Sabiex jinkisbu l-emissjonijiet ta' referenza tas-CO_2 $rCO2_{sg}$ u$rCO2p_{sg}$ għall-fini tal-kalkolu tal-mira tal-emissjonijiet speċifiċi skont il-punt 4, l-ewwel nett, il-valuri [...] korrispondenti previsti fil-punt 3.1.2 għandhom jiġu kkalkolati għall-perjodu ta' rapportar tas-sena *Y* minflok għall-perjodu ta' referenza applikabbli għas-sottogrupp *sg* skont il-punt 3.2.

Imbagħad, il-valuri li jirriżultaw għandhom jiġu diviżi

- bil-fattur fil-mira $RET_{sg,Y}$, kif definit fil-punt 5.1.1, għall-kisba ta' emissjonijiet ta' CO_2 ta' referenza$rCO2_{sg}$,
- il-fattur fil-mira $RETp_{sg,Y}$, kif definit fil-punt 5.1.1, għall-kisba ta' emissjonijiet ta' CO_2 ta' referenza$rCO2p_{sg}$.

4. KALKOLU TAL-MIRA TAL-EMISSJONIJIET SPEĊIFIĊI TA' MANIFATTUR IMSEMMI FL-ARTIKOLU 6

4.1. Miri tal-emissjonijiet speċifiċi

Għal kull manifattur, il-miri tal-emissjonijiet speċifiċi li ġejjin *T* għandhom jiġu kkalkolati kif ġej:

4.1.1. Għall-perjodi ta' rapportar tas-snin mill-2025 sal-2029:

$$T(2025) = \sum_{sg} share_{sg} \times MPW_{sg} \times (1 - rf_{sg}) \times rCO2_{sg}$$

4.1.2. Għall-perjodi ta' rapportar tas-snin mill-2030 'il quddiem:

$$T(NO)= \sum_{sg} share_{sg} \times MPW_{sg} \times (1 - rf_{sg}) \times rCO2_{sg}$$

$$T(MCO2) = \sum_{sg} share_{sg} \times MPW_{sg} \times [(1- pv_{sg}) \times (1 - rf_{sg}) \times rCO2_{sg} + pv_{sg} \times (1 - rfp_{sg}) \times rCO2p_{sg}]$$

$$T(MZE) = \sum_{sg} share_{sg} \times MPW_{sg} \times (1 - zevM_{sg})\ x\ rCO2_{sg}$$

$$T(M) = T(MCO2) + T(MZE)$$

Fejn,

$\sum_{sg}$ hija s-somma fuq dawk is-sottogruppi li huma inklużi fil-kalkolu tal-mira partikolari tal-emissjonijiet speċifiċi skont il-punt 4.2;

$share_{sg}$ hija kif determinata fil-punt 2.4;

MPW_{sg} hija kif determinata fil-punt 2.6;

rf_{sg} hija l-mira ta' tnaqqis tas-CO_2 ***applikabbli fil-perjodu ta' rapportar*** speċifiku għal vetturi heavy-duty ġodda fis-sottogrupp *sg* kif previst fil-punt 4.3;

rfp_{sg} hija l-mira ta' tnaqqis tas-CO_2 ***applikabbli fil-perjodu ta' rapportar*** speċifiku għal vetturi primarji ta' vetturi heavy-duty ġodda fis-sottogrupp *sg* kif previst fil-punt 4.3;

$zevM_{sg}$ huwa l-mandat ta' vetturi b'emissjonijiet żero ***applikabbli fil-perjodu ta' rapportar*** speċifiku għal vetturi fis-sottogrupp *sg* kif previst fil-punt 4.3;

$rCO2_{sg}$ hija kif determinata fil-punt 3.1.2;

$rCO2p_{sg}$ hija kif determinata fil-punt 3.1.2;

pv_{sg} hija kif determinata fil-punt 2.4.

4.2. Is-sottogruppi ta' vetturi inklużi fil-kalkolu tal-emissjonijiet speċifiċi medji tas-CO_2 u tal-miri tal-emissjonijiet speċifiċi tal-manifatturi

Is-sottogruppi *sg* li ġejjin għandhom jiġu inklużi fil-kalkolu tal-emissjonijiet speċifiċi tas-CO_2, $CO_2(X)$, tal-miri tal-emissjonijiet speċifiċi *T(X)* u tat-trajettorja tal-emissjonijiet tas-CO_2, $ET(X)_Y$:

X = 2025	**X= NO**	**X = MCO2**	**X= MZE**
sottogruppi ta' vetturi, soġġetti għal miri ta' emissjonijiet ta' CO_2 skont l-Artikolu 3a, il-paragrafu 1 (a)	**sottogruppi ta' vetturi għat-trasport tal-merkanzija, soġġetti għal miri ta' emissjonijiet ta' CO_2 skont l-Artikolu 3a, il-paragrafi 1(b), 1(c) u 1(d) u l-paragrafu 3**	**sottogruppi ta' vetturi għat-trasport [...]tal-passiġġieri, soġġetti għal miri ta' emissjonijiet ta' CO_2 skont l-Artikolu 3a, il-paragrafi 1(b), 1(c) u 1(d)** (Kowċis u Karozzi tal-Linja Baxxi tal-Klassi II)	**sottogruppi ta' vetturi għat-trasport [...]tal-passiġġieri, soġġetti għal miri ta' vetturi ta' emissjonijiet żero skont l-Artikolu 3b** (Karozzi tal-linja urbani)
4-UD, 4-RD, 4-LH, 5-RD, 5-LH, 9-RD, 9-LH, 10-RD, 10-LH	Is-sottogruppi ta' vetturi kollha msemmijin fil-punti 1.1.1 u 1.1.3.	32-C2, 32-C3, 32-DD, 34-C2, 34-C3, 34-DD, 31-L2, 33-L2	31-LF, 31-L1, [...], 31-DD, 33-LF, 33-L1, [...], 33-DD, 35-FE, 39-FE

4.3. Il-miri ta' tnaqqis tas-CO_2 u l-mandati ta' vetturi b'emissjonijiet żero

4.3.1. Il-miri ta' tnaqqis tal-emissjonijiet tas-CO_2 rf_{sg} u rfp_{sg} li ġejjin skont l-Artikolu 3a għandhom japplikaw għal vetturi fis-sottogrupp *sg* għal perjodi ta' rappurtar differenti:

Miri ta' tnaqqis tas-CO_2 rf_{sg} u rfp_{sg}					
Sottogruppi *sg*		Perjodu ta' rapportar tas-snin			
		2025 – 2029	2030 – 2034	2035 – 2039	Mill-2040
Trakkijiet medji	**53, 54**	**0**	**43 %**	**64 %**	**90 %**
Trakkijiet tqal > 7.4 t	**1s, 1, 2, 3**	**0**	**43 %**	**64 %**	**90 %**
Trakkijiet tqal > 16 t b'konfigurazzjonijiet tal-fusien 4x2 u [...] 6x2	**4-UD, 4-RD, 4-LH, 5-RD, 5-LH, 9-RD, 9-LH, 10-RD, 10-LH**	**15 %**	**43 %**	**64 %**	**90 %**
Trakkijiet tqal > 16 t b'konfigurazzjonijiet ta' fusien speċjali	**11, 12, 16**	**0**	**43 %**	**64 %**	**90 %**
Kowċis u karozzi tal-linja interurbani (rf_{sg})	**32-C2, 32-C3, 32-DD, 34-C2, 34-C3, 34-DD,** 31-L2, 33-L2	**0**	**43 %**	**64 %**	**90 %**
Vetturi primarji tal-kowċis u karozzi tal-linja interurbani (rfp_{sg})	**32-C2, 32-C3, 32-DD, 34-C2, 34-C3, 34-DD,** 31-L2, 33-L2	**0**	**43 %**	**64 %**	**90 %**
Trejlers		**0**	**7.5 %**	**7.5 %**	**7.5 %**
Semitrejlers		**0**	**7.5 [...]%**	**7.5 [...]%**	**7.5 [...]%**

Għall-perjodi ta' rapportar tas-snin qabel l-2025, il-miri kollha ta' tnaqqis tas-CO_2 rf_{sg} u rfp_{sg} għandhom ikunu 0.

4.3.2. Il-miri tal-vetturi b'emissjonijiet żero li ġejjin $zevM_{sg}$ skont l-Artikolu 3b huma applikabbli għall-vetturi fis-sottogrupp *sg* għal perjodi ta' rapportar differenti:

Mandati tal-vetturi b'emissjonijiet żero $zevM_{sg}$					
Sottogruppi *sg*		Perjodu ta' rapportar tas-snin			
		qabel l-2030	2030 – 2034	2035 – 2039	Mill-2040
Karozzi tal-linja [...] urbani	**31-LF, 31-L1, 31-DD, 33-LF, 33-L1, 33-DD, 35-FE, 39-FE, [...]**	**0**	**100 %**	**100 %**	**100 %**

5. KREDITI U DJUN TAL-EMISSJONIJIET IMSEMMIJIN FL-ARTIKOLU 7

5.1. Trajettorji ta' tnaqqis tal-emissjonijiet tas-CO_2

5.1.1. Fatturi fil-mira

Għal kull sottogrupp ta' vetturi *sg* u l-perjodu ta' rapportar ta' sena *Y*, il-fatturi fil-mira għandhom jiġu ddefiniti kif ġej:

$$RET_{sg,Y} = (1\text{-}rf_{sg,uY}) + (rf_{sg,uY} - rf_{sg,lY}) \times (uY - Y)/(uY - lY)$$

$$RETp_{sg,Y} = (1\text{-}rfp_{sg,uY}) + (rfp_{sg,uY} - rfp_{sg,lY}) \times (uY - Y)/(uY - lY)$$

$$ZET_{sg,Y} = (1\text{-}zevM_{sg,uY}) + (zevM_{sg,uY} - zevM_{sg,lY}) \times (uY - Y)/(uY - lY)$$

Fejn,

lY, *uY* huma l-valuri għas-sena inferjuri u s-sena superjuri

- fis-sett {rY, 2025, 2030, 2035, 2040} għas-sottogruppi indikati fil-kolonna X = 2025 fit-tabella tal-punt 4.2,
- fis-sett {rY, 2030, 2035, 2040} għas-sottogruppi *sg* l-oħra kollha,

li jiddefinixxu l-iżgħar intervall li għalih tapplika l-kundizzjoni $lY \leq Y < uY$;

rY	hija s-sena tal-perjodu ta' referenza applikabbli għas-sottogrupp *sg* ta' vetturi skont il-punt 3.2;
$rf_{sg,lY}$, $rf_{sg,uY}$	huma l-miri għat-tnaqqis tas-CO_2 tas-sottogrupp *sg* għal vetturi heavy-duty ġodda tas-snin lY u uY skont il-punt 4.3;
$rfp_{sg,lY}$, $rfp_{sg,uY}$	huma l-miri għat-tnaqqis tas-CO_2 tas-sottogrupp *sg* għall-vetturi primarji ta' vetturi heavy-duty ġodda tas-snin lY u uY skont il-punt 4.3;
$zevM_{sg,lY}$, $zevM_{sg,uY}$	huma l-mandati tal-vetturi b'emissjonijiet żero għal vetturi heavy-duty ġodda tas-snin lY u uY skont il-punt 4.3;

Għas-snin ta' rapportar Y < rY, il-valuri ta' $RET_{sg,Y}$, $RETp_{sg,Y}$ u $ZET_{sg,Y}$ għandhom jiġu ssettjati għal 1 b'tali mod li ma jkun hemm l-ebda kontribut tas-sottogrupp *sg* ta' vetturi għat-trajettorja tal-emissjonijiet tas-CO2.

5.1.2. Trajettorji ta' tnaqqis tal-emissjonijiet tas-CO_2

5.1.2.1. Imbagħad, għal kull sottogrupp *sg* ta' vetturi u perjodu ta' rapportar ta' sena *Y*, għandhom jiġu ddefiniti t-trajettorji ta' tnaqqis tal-emissjonijiet tas-CO_2 li ġejjin:

$$ET_{sg,Y} = RET_{sg,Y} \times rCO2_{sg}$$

$$ETp_{sg,Y} = RETp_{sg,Y} \times rCO2p_{sg}$$

$$ETz_{sg,Y} = ZET_{sg,Y} \times rCO2_{sg}$$

5.1.2.2. Għal kull manifattur u perjodu ta' rapportar ta' sena *Y* bejn l-2019 u l-2024, għandhom jiġu ddefiniti t-trajettorji li ġejjin ta' tnaqqis tal-emissjonijiet tas-CO_2:

$$ET(2025)_Y = \sum_{sg} share_{sg} \times MPW_{sg} \times ET_{sg,Y}$$

5.1.2.3. Għal kull manifattur u perjodu ta' rapportar ta' sena *Y* bejn l-2025 u l-2040, għandhom jiġu ddefiniti t-trajettorji li ġejjin ta' tnaqqis tal-emissjonijiet tas-CO_2:

$$ET(NO)_Y = \sum_{sg} share_{sg} \times MPW_{sg} \times ET_{sg,Y}$$

$$ET(MCO2)_Y = \sum_{sg} share_{sg} \times MPW_{sg} \times [(1- pv_{sg}) \times ET_{sg,Y} + pv_{sg} \times ETp_{sg,Y}]$$

$$ET(MZE)_Y = \sum_{sg} share_{sg} \times MPW_{sg} \times ETz_{sg,Y}$$

$$ET(M)_Y = ET(MCO2)_Y + ET(MZE)_Y$$

Fejn,

$\sum_{sg}$	hija s-somma fuq dawk is-sottogruppi li huma inklużi fil-kalkolu tat-trajettorja partikolari tal-emissjonijiet tas-CO_2 skont il-punt 4.2;
$share_{sg}$	huwa s-sehem ta' vetturi heavy-duty ġodda tal-manifattur fis-sottogrupp *sg*, kif determinat fil-punt 2.4;
MPW_{sg}	hija kif determinata fil-punt 2.6;
$rCO2_{sg}$	hija kif determinata fil-punt 3.1.2;
$rCO2p_{sg}$	hija kif determinata fil-punt 3.1.2;
pv_{sg}	huwa s-sehem ta' vetturi heavy-duty ġodda tal-manifattur fi ħdan is-sottogrupp *sg*, li skont l-Artikolu 7b għandu jitqies fl-emissjonijiet tas-CO_2 tal-vetturi primarji tagħhom fil-kalkolu tal-emissjonijiet speċifiċi medji tas-CO2 tal-punt 2.2

5.2. Kalkolu tal-krediti u tad-djun tal-emissjonijiet f'kull perjodu ta' rapportar

Għal kull manifattur u għal kull perjodu ta' rapportar tas-snin Y mill-2019 sal-2040, il-krediti tal-emissjonijiet $cCO2(X)_Y$ u d-djun tal-emissjonijiet $dCO2(X)_Y$, $(X = NO, M)$, għandhom ikunu l-massimu tal-valuri li ġejjin u 0 (jiġifieri l-krediti u d-djun tal-emissjonijiet ma jistgħux ikunu negattivi):

	2019 ≤ Y< 2025	**2025 ≤ Y< 2030**	**2030 ≤ Y< 2040**
$cCO2(NO)_Y$	$[ET(2025)_Y - CO2(2025)_Y] \times V_y$	$[ET(NO)_Y - CO2(NO)_Y] \times V_y$	$[ET(NO)_Y - CO2(NO)_Y] \times V_y$
$dCO2(NO)_Y$	0	$[CO2(2025)_Y - T(2025)_Y] \times V_y$	$[CO2(NO)_Y - T(NO)_Y] \times V_y$
$cCO2(M)_Y$	**0**	$[ET(M)_Y - CO2(M)_Y] \times V_y$	$[ET(M)_Y - CO2(M)_Y] \times V_y$
$dCO2(M)_Y$	**0**	**0**	$[CO2(M)_Y - T(M)_Y] \times V_y$

Fejn,

$ET(X)_Y$	hija t-trajettorja tal-emissjonijiet tal-manifattur fil-***perjodu ta' rapportar tas***-sena Y determinata f'konformità mal-punt 5.1 *(X = 2025, NO, M);*
$CO2(X)_Y$	hija l-emissjonijiet speċifiċi medji tal-manifattur fil-***perjodu ta' rapportar tas***-sena Y determinati f'konformità mal-punt 2.7 *(X = 2025, NO, M)*;
$T(X)_Y$	hija l-mira speċifika tal-emissjonijiet tal-manifattur fil-***perjodu ta' rapportar tas***-sena Y determinata f'konformità mal-punt 4 *(X = 2025, NO, M)*;
V_Y	huwa n-numru ta' vetturi heavy-duty ġodda tal-manifattur fil-***perjodu ta' rapportar tas***-sena Y.

5.3. Limitu tad-djun tal-emissjonijiet

Għal kull manifattur, il-limiti tad-djun tal-emissjonijiet $limCO2(X)_Y$ f'perjodu ta' rapportar tas-sena *Y* huma definiti kif ġej:

$limCO2(NO)_Y = T(2025)_Y \times 0,05 \times V(2025)_Y$ għall-perjodi ta' rapportar tas-sena Y < 2030;

$limCO2(NO)_Y = T(NO)_Y \times 0,05 \times V(NO)_Y$għall-perjodi ta' rapportar tas-sena Y ≥ 2030;

$limCO2(M)_Y = T(M)_Y \times 0,05 \times V(M)_Y$ għall-perjodi ta' rapportar tas-sena Y ≥ 2030.

Fejn

$T(X)_Y$	hija l-mira speċifika tal-emissjonijiet tal-manifattur fil-***perjodu ta' rapportar tas***-sena Y determinata f'konformità mal-punt 4 *(X = 2025, NO, M)*;
$V(X)_Y$	huwa n-numru ta' vetturi heavy-duty ġodda tal-manifattur fil-***perjodu ta' rapportar tas***-sena Y fis-sottogruppi ta' vetturi, li huma inklużi fil-kalkolu tal-emissjonijiet speċifiċi tas-CO_2, *CO2(X)* skont il-punt 4.2 *(X = 2025, NO, M)*.

5.4. Krediti ta' emissjonijiet bikrija

Id-djun tal-emissjonijiet miksubin ***għall-perjodi ta' rapportar tas-***sena 2025 għandhom jitnaqqsu b'ammont li jikkorrispondi għall-krediti tal-emissjonijiet miksubin qabel ***dan il-perjodu ta' rapportar***, li huma determinati għal kull manifattur kif ġej:

$$redCO2 = min(dCO2(NO)_{2025}; \sum_{Y=2019}^{2024} cCO2(NO)_{Y})$$

Fejn,

min	huwa l-minimu taż-żewġ valuri msemmijin bejn il-parentesi;
$\sum_{Y=2019}^{2024}$	hija s-somma tul il-***perjodi ta' rapportar tas-snin Y mill-***2019 sal-2024;
$dCO2(NO)_{Y}$	hija d-djun tal-emissjonijiet għall-***perjodu ta' rapportar tas-sena*** Y kif determinati f'konformità mal-punt 5.2;
$cCO2(NO)_{Y}$	hija l-krediti tal-emissjonijiet għall-***perjodu ta' rapportar tas-***sena Y kif determinati f'konformità mal-punt 5.2;.

6. DETERMINAZZJONI TAL-EMISSJONIJIET EĊĊESSIVI TAS-CO_2 TA' MANIFATTUR IMSEMMIJA FL-ARTIKOLU 8(2)

Għal kull manifattur u għal kull ***perjodu ta' rapportar*** tas-sena Y mis-***sena*** 2025 'il quddiem, il-valur tal-emissjonijiet eċċessivi speċifiċi tas-CO_2 tal-kategoriji ta' vetturi $exeCO2(X)_{Y}$ għandu jiġi ddeterminat kif ġej, jekk il-valur ikun pożittiv (X = NO, M). Jekk il-kalkoli li ġejjin jirriżultaw f'valur negattiv għal $exeCO2(X)_{Y}$, dan tal-aħħar għandu jiġi ssettjat għal 0.

Għall-*perjodu ta' rapportar tas-*sena 2025:

$$exeCO2(NO)_{2025} = dCO2(NO)_{2025} - \sum_{Y=2019}^{2024} cCO2(NO)_{Y} - limCO2(NO)_{2025}$$

Għall-perjodi ta' rapportar tas-snin Y mill-2026 sal-2028, mill-2030 sal-2033 u mill-2035 sal-2038:

$$exeCO2(NO)_y = \sum_{I=2025}^{Y} (dCO2(NO)_I - cCO2(NO)_I) - \sum_{J=2025}^{Y-1} exeCO2(NO)_J - redCO2 - limCO2(NO)_Y$$

Għall-perjodi ta' rapportar tas-snin Y mill-2030 sal-2033 u mill-2035 sal-2038:

$$exeCO2(M)_y = \sum_{I=2025}^{Y} (dCO2(M)_I - cCO2(M)_I) - \sum_{J=2030}^{Y-1} exeCO2(M)_J - limCO2(M)_Y$$

Għall-perjodi ta' rapportar tas-snin Y = 2029, 2034 u 2039:

$$exeCO2(NO)_Y = \sum_{I=2025}^{Y} (dCO2(NO)_I - cCO2(NO)_I) - \sum_{J=2025}^{Y-1} exeCO2(NO)_J - redCO2$$

Għall-perjodi ta' rapportar tas-snin Y = 2034 u 2039:

$$exeCO2(M)_Y = \sum_{I=2025}^{Y} (dCO2(M)_I - cCO2(M)_I) - \sum_{J=2030}^{Y-1} exeCO2(M)_J$$

Għall-perjodi ta' rapportar tas-sena 2040:

$$exeCO2(NO)_{2040} = (CO2(NO)_{2040} - T(NO)_{2040}) \times V_{2040} + \sum_{I=2025}^{2039} (dCO2(NO)_I - cCO2(NO)_I) - \sum_{J=2025}^{2039} exeCO2(NO)_J - redCO$$

$$exeCO2(M)_{2040} = (CO2(M)_{2040} - T(M)_{2040}) \times V_{2040} + \sum_{I=2025}^{2039} (dCO2(M)_I - cCO2(M)_I) - \sum_{J=2030}^{2039} exeCO2(M)_J$$

Għall-perjodi ta' rapportar tas-snin Y > 2040:

$exeCO2(NO)_Y = (CO2(NO)_Y - T(NO)_Y) \times V_Y$

$exeCO2(M)_Y = (CO2(M)_Y - T(M)_Y) \times V_Y$

Fejn,

$\sum_{Y=2019}^{2024}$	hija s-somma tul il-***perjodi ta' rapportar tas-snin Y mill-***2019 sal-2024;
$\sum_{I=2025}^{Y}$	hija s-somma tul il-***perjodi ta' rapportar tas-snin I mill-***2025 sas-sena Y;
$\sum_{J=2025}^{Y-1}$	hija s-somma tul il-*perjodi ta' rapportar tas-snin J mill-*2025 *sas-sena (Y-1);*
$\sum_{I=2025}^{2039}$	hija s-somma tul il-*perjodi ta' rapportar tas-snin I mill-2025 sal-2039*;
$\sum_{J=2030}^{Y-1}$	hija s-somma tul il-perjodi ta' rapportar tas-snin J mill-2030 sas-sena (Y-1);
$dCO2(X)_Y$	hija d-djun tal-emissjonijiet għall-*perjodu ta' rapportar tas-*sena Y kif determinati f'konformità mal-punt 5.2 (X = NO, M);
$cCO2(X)_Y$	hija l-krediti tal-emissjonijiet għall-*perjodu ta' rapportar tas-*sena Y kif determinati f'konformità mal-punt 5.2 (X = NO, M);

$limCO2(X)_Y$	hija l-limitu tad-djun tal-emissjonijiet kif determinat f'konformità mal-punt 5.3 (X = NO, M);
$redCO2(X)$	hija t-tnaqqis tad-djun tal-emissjonijiet tal-*perjodu ta' rapportar tas-*sena 2025 kif determinat f'konformità mal-punt 5.4 (X = NO, M).

Fil-każijiet l-oħrajn kollha, il-valur tal-emissjonijiet eċċessivi $exeCO2(X)_Y$ għandu jiġi ssettjat għal 0 (X = NO, M).

L-emissjonijiet eċċessivi tas-CO_2 tal-perjodu ta' rapportar tas-sena Y kif imsemmi fl-Artikolu 8(2) għandhom ikunu:

$$exeCO2_Y = exeCO2(NO)_Y + exeCO2(M)_Y$$

ANNESS II

Proċeduri ta' aġġustament kif imsemmijin fl-Artikolu 11

1. AĠĠUSTAMENT TAL-EMISSJONIJIET TA' REFERENZA TAS-CO_2 WARA EMENDA GĦALL-PROĊEDURI TAL-APPROVAZZJONI TAT-TIP IMSEMMIJIN FL-ARTIKOLU 11(2)

Wara emenda għall-proċeduri tal-approvazzjoni tat-tip imsemmija fl-Artikolu 11(2), l-emissjonijiet ta' referenza tas-CO_2 imsemmijin fil-punt 3.1.2 tal-Anness I għandhom jiġu kkalkolati mill-ġdid**.**

Għal dan l-għan, l-emissjonijiet tas-CO_2 fi g/km ta' vetturi heavy-duty ġodda *v* tal-perjodu ta' referenza u tal-vetturi primarji tagħhom determinati għal profil tal-missjoni *mp,* kif imsemmi fil-punt 2.1 tal-Anness I, għandhom jiġu aġġustati kif ġej:

$$CO2_{v,mp} = CO2(RP)_{v,mp} \cdot (\sum_r s_{r,sg} \cdot CO2_{r,mp}) / (\sum_r s_{r,sg} \cdot CO2(RP)_{r,mp})$$

$$CO2p_{v,mp} = CO2p(RP)_{v,mp} \cdot (\sum_r s_{r,sg} \cdot CO2p_{r,mp}) / (\sum_r s_{r,sg} \cdot CO2p(RP)_{r,mp})$$

Fejn

$\sum_r$ hija s-somma fuq il-vetturi rappreżentattivi kollha *r* għas-sottogrupp *sg*;

sg huwa s-sottogrupp li għalih tappartjeni l-vettura *v*;

$s_{r,sg}$ hu l-piż statistiku tal-vettura rappreżentattiva *r* fis-subgrupp *sg*;

$CO2(RP)_{v,mp}$ hija l-emissjonijiet speċifiċi tas-CO_2 tal-vettura *v* fi g/km, kif determinati fuq il-profil tal-missjoni *mp* u fuq il-bażi tad-data ta' monitoraġġ tal-perjodu ta' referenza;

$CO2(RP)_{r,mp}$	hija l-emissjonijiet speċifiċi tas-CO_2 tal-vettura rappreżentattiva *r* fi g/km, kif determinati fuq il-profil tal-missjoni *mp* f'konformità mar-Regolament (KE) Nru 595/2009 u mal-miżuri ta' implimentazzjoni tiegħu kif ġie applikat fil-perjodu ta' referenza;
$CO2_{r,mp}$	hija l-emissjonijiet speċifiċi tas-CO_2 tal-vettura rappreżentattiva *r*, kif determinati fuq il-profil tal-missjoni *mp* f'konformità mar-Regolament (KE) Nru 595/2009 u mal-miżuri ta' implimentazzjoni tiegħu skont l-emendi msemmijin fl-Artikolu 11(3)(a);
$CO2p(RP)_{v,mp}$	hija l-emissjonijiet speċifiċi tas-CO_2 tal-vettura primarja tal-vettura heavy-duty *v* fi g/km, kif determinati fuq il-profil tal-missjoni *mp* u fuq il-bażi tad-data ta' monitoraġġ tal-perjodu ta' referenza;
$CO2p(RP)_{r,mp}$	hija l-emissjonijiet speċifiċi tas-CO_2 tal-vettura primarja tal-vettura rappreżentattiva *r* fi g/km, kif determinati f'konformità mar-Regolament (KE) Nru 595/2009 u mal-miżuri ta' implimentazzjoni tiegħu kif ġie applikat fil-perjodu ta' referenza;
$CO2p_{r,mp}$	hija l-emissjonijiet speċifiċi tas-CO_2 tal-vettura primarja tal-vettura rappreżentattiva *r*, kif determinati fuq il-profil tal-missjoni *mp* f'konformità mar-Regolament (KE) Nru 595/2009 u mal-miżuri ta' implimentazzjoni tiegħu skont l-emendi msemmijin fl-Artikolu 11(3)(a).

L-emissjonijiet speċifiċi tas-CO_2 għandhom jiġu nnormalizzati skont l-Anness III bl-użu ta' dawk il-valuri għall-parametri msemmijin fl-Artikolu 14(1), il-punt (f), li jkunu applikabbli fil-perjodu ta' rapportar imsemmi fl-Artikolu 11(2), il-punt (a).

Il-vetturi rappreżentattivi għandhom jiġu ddefiniti f'konformità mal-metodoloġija msemmija fl-Artikolu 11(3).

2. Applikazzjoni tal-emissjonijiet tas-CO_2 ta' referenza aġġustati skont l-Artikolu 11(2)

Jekk fil-perjodu ta' rapportar tas-sena Y, l-emissjonijiet speċifiċi tas-CO_2 ta' xi vetturi heavy-duty ġodda ta' manifattur ikunu ġew iddeterminati bl-emendi msemmijin fl-Artikolu 11(2), l-emissjonijiet ta' referenza tas-CO_2 $\underline{rCO2_{sg}}$ tas-sottogrupp *sg* tal-vettura użati fil-punti 4 u 5.1 tal-Anness I għandhom jiġu kkalkolati kif ġej:

$$rCO2_{sg} = \sum_{,i} V_{sg,i}/V_{sg} \text{ x } rCO2_{sg,,i}$$

fejn:

$\sum_{,i}$ hija s-somma fuq

- għal i = [...]0: il-proċedura mhux emendata għad-determinazzjoni tal-emissjonijiet tas-CO_2, li għalihom huma applikabbli l-emissjonijiet tas-CO_2 ta' referenza inizjali mingħajr aġġustamenti u
- għal i ≥ 1: l-emendi sussegwenti kollha msemmijin fl-Artikolu 11(2).

V_{sg} huwa n-numru ta' vetturi heavy-duty ġodda tal-manifattur fil-perjodu ta' rapportar tas-sena *Y* u s-sottogrupp ta' vetturi *sg*;

$V_{sg,i}$ huwa n-numru ta' vetturi heavy-duty ġodda tal-manifattur fil-perjodu ta' rapportar tas-sena *Y* u fis-sottogrupp ta' vetturi *sg*, li l-emissjonijiet speċifiċi tas-CO_2 tagħhom ġew iddeterminati bl-emenda *i*;

$rCO2_{sg,i}$ huma:

- għal i = 0: l-emissjonijiet ta' referenza tas-CO_2 mhux aġġustati
- għal i ≥ 1: l-emissjonijiet ta' referenza tas-CO_2 li ġew iddeterminati għas-sottogrupp ta' vetturi *sg* bl-emenda *i*.

ANNESS II[20]

"ANNESS III

Normalizzazzjoni tal-emissjonijiet speċifiċi tas-CO_2 ta' vetturi heavy-duty ġodda msemmijin fl-Artikolu 4

1. NORMALIZZAZZJONI TAL-EMISSJONIJIET SPEĊIFIĊI TAS-CO_2

Għall-finijiet tal-kalkolu fil-punt 2.1 tal-Anness I, il-valuri tal-emissjonijiet tas-CO_2 $CO2_{v,mp}$ tal-vetturi huma normalizzati kif ġej:

$CO2_{v,mp} = reportCO2_{v,mp} + \Delta CO2_{v,mp}(m) + \Delta CO2cv_{v,mp}$

$m = PL_{sg,mp} - PL_{v,mp} + cCW_v$ (għall-vetturi tal-kategoriji N u O)

$m = PM_{sg,mp} - PM_{v,mp} + cCW_v$ (għall-vetturi tal-kategorija M)

Il-valuri tal-emissjonijiet tas-CO2 〖CO2p〗_(v,mp) tal-vetturi primarji huma normalizzati skont l-istess metodoloġija, bl-użu tal-parametri għall-vetturi primarji.

Fejn

$CO2_{v,mp}$ huma l-emissjonijiet normalizzati tas-CO_2 tal-vettura *v* determinati għal profil tal-missjoni *mp* li għandhom jiġu kkunsidrati fil-kalkolu tal-Anness I il-punt 2.1;

$reportCO2_{v,mp}$ huma l-emissjonijiet tas-CO_2 fi g/km [...] ta' vettura heavy-duty ġdida *v* determinati għal profil tal-missjoni *mp* u rrapportati f'konformità mal-Artikoli 13a u 13b;

$\Delta CO2_{v,mp}(m)$ għandha tiġi ddeterminata f'konformità mal-punt 3;

[20] Ara n-nota 20 ta' qiegħ il-paġna.

$\Delta CO2\text{cv}_{v,mp}$ għandha tiġi ddeterminata f'konformità mal-punt 4;

$PL_{v,mp}$ hija t-tagħbija utli tal-vettura *v* fil-profil tal-missjoni *mp*, kif determinata mid-data rrapportata skont l-Artikoli 13a u 13b;

$PL_{sg,mp}$ hija t-tagħbija utli għas-sottogrupp *sg* u għall-profil tal-missjoni *mp* kif prevista fil-punt 2.5 tal-Anness I;

$PM_{v,mp}$ hija l-massa tal-passiġġieri tal-vettura *v* fil-profil tal-missjoni *mp*, kif determinata mid-data rrapportata skont l-Artikoli 13a u 13b;

$PM_{sg,mp}$ hija l-massa tal-passiġġieri għas-sottogrupp *sg* u għall-profil tal-missjoni *mp* kif prevista fil-punt 2.5 tal-Anness I;

cCW_v hija l-korrezzjoni tal-piż tal-vettura sħiħa bit-tank mimli *v* skont il-punt 2.

2. NORMALIZZAZZJONI TAL-PIŻ TAL-VETTURA SĦIĦA BIT-TANK MIMLI

Peress li l-utilità tat-trasport ta' vettura tiżdied mat-tagħbija utli massima jew man-numru ta' passiġġieri massimu teknikament permissibbli tagħha, iżda għal raġunijiet tekniċi, valuri ogħla għal dawn il-parametri huma korrelati ma' piżijiet aktar baxxi tal-vettura sħiħa bit-tank mimli u, għalhekk, ma' emissjonijiet ogħla tas-CO_2, għandha tiġi applikata l-korrezzjoni li ġejja tal-piż tal-karozza sħiħa bit-tank mimli ta' vettura *v* fis-sottogrupp *sg* għall-fini tan-normalizzazzjoni tal-emissjonijiet speċifiċi tas-CO_2 tagħha skont il-punt 1:

$cCW_v = a_{sg} \cdot (maxPL_{sg} - maxPL_v)$ għall-vetturi tal-kategorija N [...];

<u>cCWv = 0 għall-vetturi tal-kategorija O;</u>

$cCW_v = a_{sg} \cdot (maxPN_{sg} - maxPN_v)$ għall-vetturi tal-kategorija M;

Fejn

a_{sg} hija koeffiċjent lineari ddeterminat skont il-punt 2.1 għall-perjodu ta' rapportar tal-vettura *v*;

$maxPL_v$ hija t-tagħbija utli massima teknikament permissibbli tal-vettura *v* kif iddeterminata mid-data rrapportata skont l-Artikoli 13a u 13b;

$maxPN_v$ hija n-numru massimu teknikament permissibbli ta' passiġġieri tal-vettura *v* kif iddeterminat mid-data rrapportata skont l-Artikoli 13a u 13b;

$maxPL_{sg}$ hija t-tagħbija massima teknikament permissibbli tas-sottogrupp *sg* tal-vettura ddeterminata skont il-punt 2.5 tal-Anness I;

$maxPN_{sg}$ huwa n-numru massimu ta' passiġġieri teknikament permissibbli tas-sottogrupp *sg* tal-vetturi ddeterminat skont il-punt 2.5 tal-Anness I.

2.1. Determinazzjoni tal-parametri tan-normalizzazzjoni

Għal kull perjodu ta' rapportar, il-parametri a_{sg} u b_{sg} għandhom jiġu ddeterminati b'analiżi ta' rigressjoni lineari tal-korrelazzjoni tal-valuri ta' CW_v mal-valuri ta' $maxPL_v$ (vetturi tal-kategoriji N u O) u ta' $maxPN_v$ (vetturi tal-kategorija M), meta jitqiesu l-vetturi reġistrati ġodda kollha *v* fis-sottogrupp *sg*:

$CW_v \approx a_{sg} \cdot maxPL_v + b_{sg}$ għall-vetturi tal-kategorija N [...];

$CW_v \approx a_{sg} \cdot maxPN_v + b_{sg}$ għall-vetturi tal-kategorija M.

Fejn

CW_v	huwa l-piż tal-vettura sħiħa bit-tank mimli *v* kif determinat mid-data rrapportata skont l-Artikoli 13a u 13b; jekk ma jkun hemm disponibbli l-ebda valur preċiż, dan ikun jista' jiġi approssimat mill-massa attwali kkoreġuta tal-vettura *v*
$maxPL_v$	hija t-tagħbija utli massima teknikament permissibbli tal-vettura *v* kif determinata mid-data rrapportata skont l-Artikoli 13a u 13b;
$maxPN_v$	huwa n-numru massimu teknikament permissibbli ta' passiġġieri tal-vettura *v* kif determinat mid-data rrapportata skont l-Artikoli 13a u 13b;.

3. BIDLA FL-EMISSJONIJIET TAS-CO_2 GĦAL BIDLA FIL-MASSA TOTALI TAL-VETTURA

Il-bidla ex post tal-emissjonijiet tas-CO_2 ta' vettura *v* li għandha tiġi ddeterminata għal profil tal-missjoni *mp* minħabba bidla ex post fil-massa totali li għandha tiġi attribwita għall-vettura għad-determinazzjoni tal-emissjonijiet tas-CO_2 hija definita mill-approssimazzjoni lineari li ġejja:

$$\Delta CO2_{v,mp}(m) = \mathrm{m} \cdot (CO2_{v,r} - CO2_{v,l}) / (\mathrm{Mr} - \mathrm{Ml})$$

Fejn:

m	hija l-bidla tal-massa totali attribwita għall-vettura *v* għad-determinazzjoni tal-emissjonijiet tas-CO_2 tagħha;
$CO2_{v,r}$	huma l-emissjonijiet tas-CO_2 tal-vettura *v* fi g/km, mingħajr il-bidla fil-massa, determinati għall-istess profil tal-missjoni *mp*, kundizzjonijiet ta' tagħbija rappreżentattiva;

$CO2_{v,l}$ huma l-emissjonijiet tas-CO_2 tal-vettura v fi g/km, mingħajr il-bidla fil-massa, determinati għall-istess profil tal-missjoni mp, kundizzjonijiet ta' tagħbija baxxa;

Mr hija l-massa totali tal-vettura f'simulazzjoni, mingħajr il-bidla fil-massa, għall-istess profil tal-missjoni mp, kundizzjonijiet ta' tagħbija rappreżentattiva;

Ml hija l-massa totali tal-vettura f'simulazzjoni, mingħajr il-bidla fil-massa, għall-istess profil tal-missjoni mp, kundizzjonijiet ta' tagħbija baxxa.

4. NORMALIZZAZZJONI GĦAL VOLUMI DIFFERENTI TA' MERKANZIJA

Il-vetturi tal-kategorija O fl-istess sottogrupp għandhom volumi ta' merkanzija differenti. Peress li l-utilità tat-trasport ta' vettura tiżdied mal-volum tal-merkanzija, iżda għal raġunijiet tekniċi din iż-żieda hija wkoll korrelatata ma' emissjonijiet ogħla tas-CO_2, għandha tiġi applikata l-korrezzjoni li ġejja tal-emissjonijiet tas-CO_2 ta' vettura v fis-sottogrupp sg:

$$\Delta CO2\mathrm{cv}_{v,mp} = a_{sg,mp} \cdot (CV_{sg} - CV_v)$$

Fejn

$a_{sg,mp}$ hija koeffiċjent lineari ddeterminat skont il-punt 4.1 għall-perjodu ta' rapportar tal-vettura v;

CV_v huwa l-volum tal-merkanzija tal-vettura v kif determinat mid-data rrapportata skont l-Artikoli 13a u 13b;

CV_{sg} huwa l-volum tal-merkanzija tas-sottogrupp tal-vetturi sg determinat skont il-punt 2.5 tal-Anness I.

Għall-vettura tal-kategoriji N u M, il-korrezzjoni tal-emissjonijiet tas-CO_2 $\Delta CO2\mathrm{cv}_{v,mp}$ għandha tkun ta' 0.

4.1. Determinazzjoni tal-parametri tan-normalizzazzjoni

Għal kull perjodu ta' rapportar u profil tal-missjoni, il-parametri $a_{sg,mp}$ u $b_{sg,mp}$ għandhom jiġu ddeterminati b'analiżi ta' rigressjoni lineari tal-korrelazzjoni tal-valuri ta' [$reportCO2_{v,mp}$ + $\Delta CO2_{v,mp}(m)$] mal-valuri ta' CV_v, meta jitqiesu l-vetturi rreġistrati ġodda kollha v fis-sottogrupp sg:

$$reportCO2_{v,mp} + \Delta CO2_{v,mp}(m) \approx a_{sg,mp} \cdot CV_v + b_{sg,mp}$$

Fejn

CV_v huwa l-volum tal-merkanzija tal-vettura v kif determinat mid-data rrapportata skont l-Artikoli 13a u 13b;

$reportCO2_{v,mp}$, $\Delta CO2_{v,mp}(m)$ huma kif definiti fil-punt 1."

[...][...][21]

ANNESS IV

Regoli dwar id-data li għandha tiġi mmonitorjata u rrapportata kif imsemmi fl-Artikoli 13a u 13b

PARTI A: DATA LI GĦANDHA TIĠI MMONITORJATA U RRAPPORTATA MILL-ISTATI MEMBRI

(a) in-numri ta' identifikazzjoni tal-vetturi heavy-duty ġodda kollha kif imsemmijin fl-Artikolu 2 li huma rreġistrati fit-territorju tal-Istat Membru;

(b) isem il-manifattur;

(c) id-ditta (l-isem kummerċjali tal-manifattur);

(d) il-kodiċi għall-karozzerija kif speċifikat fl-entrata 38 taċ-ċertifikat ta' konformità, inklużi, meta applikabbli, iċ-ċifri supplimentari msemmijin fl-Anness I, l-Appendiċi 2, tar-Regolament (UE) 2018/858;

(e) fil-każ tal-vetturi heavy-duty imsemmijin fl-Artikolu 2, l-ewwel paragrafu, il-punt (a) jew (b), l-informazzjoni dwar l-impjant tal-enerġija speċifikata fl-entrati 23, 23.1 u 26 taċ-ċertifikat ta' konformità;

(f) il-veloċità massima tal-vettura kif speċifikata fl-entrata 29 taċ-ċertifikat ta' konformità;

(g) l-istadju tat-tlestija, kif indikat fil-mudell magħżul taċ-ċertifikat ta' konformità f'konformità mal-Anness VIII, il-punt 2, tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2020/683;

(h) il-kategorija tal-vettura kif speċifikat fl-entrata 0.4 taċ-ċertifikat ta' konformità;

(i) in-numru ta' fusien, kif speċifikat fl-entrata 1 taċ-ċertifikat ta' konformità;

(j) il-massa bit-tagħbija massima teknikament permissibbli, kif speċifikata fl-entrata 16.1 taċ-ċertifikat ta' konformità;

(k) it-timbru tal-hash kriptografika tal-fajl tar-rekords tal-manifattur kif speċifikat fl-entrata 49.1 taċ-ċertifikat ta' konformità; għall-vetturi reġistrati sat-30 ta' Ġunju 2025, l-Istati Membri jistgħu jirrapportaw biss l-ewwel tmien karattri tal-hash kriptografika;

(l) l-emissjonijiet speċifiċi tas-CO_2 kif speċifikati fl-entrata 49.5 taċ-ċertifikat ta' konformità;

(m) il-valur medju tat-tagħbija utli kif speċifikat fl-entrata 49.6 taċ-ċertifikat ta' konformità;

[21] Ara n-noti 20 u 21 ta' qiegħ il-paġna.

(n) id-data tar-reġistrazzjoni;

(o) il-massa massima teknikament permissibbli tal-kombinazzjoni għal trakk tal-kategorija N3 f'kombinazzjoni tqila ħafna (EHC) imsemmija fl-Artikolu 3, il-punt (24), kif speċifikata fl-entrata 16.4 taċ-ċertifikat ta' konformità jew taċ-ċertifikat tal-approvazzjoni ta' vettura individwali;

([...]p) għall-vetturi bi skop speċjali, id-deżinjazzjoni tagħhom kif speċifikata fl-entrata 51 taċ-ċertifikat ta' konformità;

(q) in-numru ta' fusien motorizzati, kif speċifikat fl-entrata 3 taċ-ċertifikat ta' konformità;

([...]**r**) għall-vetturi approvati skont l-Artikolu 2(3)(b) tar-Regolament 2018/858, l-informazzjoni li l-vettura kienet iddisinjata u mibnija jew adattata għall-użu mis-servizzi tat-tifi tan-nar tal-protezzjoni ċivili u mill-forzi responsabbli għaż-żamma tal-ordni pubbliku;

([...] s) għall-vetturi rreġistrati għall-użu mill-protezzjoni ċivili, mis-servizzi tat-tifi tan-nar jew mill-forzi responsabbli għaż-żamma tal-ordni pubbliku jew għall-użu mis-servizzi armati, il-konferma li l-vettura hija rreġistrata għall-użu mill-protezzjoni ċivili, mis-servizzi tat-tifi tan-nar jew mill-forzi responsabbli għaż-żamma tal-ordni pubblika jew għall-użu mis-servizzi armati u li tissodisfa l-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 2, il-paragrafu 5, ta' dan ir-Regolament. Għall-vetturi kollha inklużi l-vetturi approvati individwalment, l-informazzjoni korrispondenti għandha tkun l-informazzjoni li għandha tiġi pprovduta fiċ-ċertifikat ta' konformità tal-UE jew fiċ-ċertifikat ta' approvazzjoni tal-vettura individwali tal-UE jew fiċ-ċertifikat ta' approvazzjoni individwali nazzjonali f'konformità mal-mudelli stabbiliti fir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2020/683[22] irrispettivament minn kwalunkwe eżenzjoni nazzjonali applikabbli skont l-Artikolu 45(1) tar-Regolament (UE) 2018/858.

---

[22] Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2020/683 tal-15 ta' April 2020 li jimplimenta r-Regolament (UE) 2018/858 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tar-rekwiżiti amministrattivi għall-approvazzjoni u s-sorveljanza tas-suq ta' vetturi bil-mutur u t-trejlers tagħhom, u ta' sistemi, komponenti u unitajiet tekniċi separati maħsubin għat-tali vetturi, ĠU L 163, 26.5.2020, p. 1.

PARTI B: DATA LI GĦANDHA TIĠI RRAPPORTATA MILL-MANIFATTURI U MINN ENTITAJIET OĦRAJN

F'konformità mal-Artikolu 13b, kull notifikatur għandu jirrapporta d-data li ġejja għal dawk il-vetturi, li għalihom huwa obbligat jipproduċi Fajl tar-Rekords tal-Manifattur (MRF) jew Fajl ta' Informazzjoni dwar il-Vettura (VIF) skont id-dispożizzjonijiet tar-Regolament (UE) 2017/2400 u tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2022/1362[23].

Għall-vetturi msemmija fil-Parti A, il-punti (p) u (q) tal-Anness IV, il-manifattur imsemmi fl-Artikolu 7a għandu jinforma wkoll lill-Kummissjoni f'konformità mal-Artikolu 2(4) u (5), jekk il-vettura li kieku kienet tkun eżentata mill-obbligi stabbiliti fl-Artikolu 3a, ma għandhomx jiġu eżentati minn dawk l-obbligi.

Kategoriji / sottogruppi tal-vetturi	Rapportaturi			
	Manifattur tal-vettura primarja(1)	Manifattur interim tal-vettura(2)	Manifattur tal-vettura(3)	Servizz tekniku ddeżinjat(8)
N / kollha	Mhux applikabbli	Mhux applikabbli	– MRF(4) – Informazzjoni addizzjonali*	Mhux applikabbli
M / kollha	– VIF(4) (5) – MRF(4) (6) – Informazzjoni addizzjonali* tal-vettura primarja.	Mhux applikabbli	– VIF(4) (7) – MRF(4) (7) – Informazzjoni addizzjonali* tal-vettura kompluta jew kompletata.	Mhux applikabbli
O / kollha	Mhux applikabbli	Mhux applikabbli	– MRF(9) – Informazzjoni addizzjonali*	– MRF(9) – Informazzjoni addizzjonali*

23 Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2022/1362 tal-1 ta' Awwissu 2022 li jimplimenta r-Regolament (KE) Nru 595/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tal-prestazzjoni ta' trejlers heavy-duty fir-rigward tal-influwenza tagħhom fuq l-emissjonijiet tas-CO_2, il-konsum tal-fjuwil, il-konsum tal-enerġija u l-firxa tas-sewqan b'emissjonijiet żero tal-vetturi bil-mutur u li jemenda r-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2020/683 (ĠU L 205, 5.8.2022, p. 145).

(1) L-Artikolu 3(29) tar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2017/2400.

(2) L-Artikolu 3(31) tar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2017/2400

(3) L-Artikolu 3(4a) tar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2017/2400

(4) L-Artikolu 9(2) tar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2017/2400

(5) Il-punt 2.3 tal-Anness I għar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2017/2400

(6) Il-punt 2.4 tal-Anness I għar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2017/2400

(7) Il-punt 2.7.5 tal-Anness I għar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2017/2400

(8) L-Artikolu 8(6) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2022/1362

(9) L-Artikolu 8(7) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2022/1362

***Informazzjoni Addizzjonali:**

Le	Parametru tal-monitoraġġ	Sors	Applikabbli għall-vetturi
15	Id-ditta (l-isem kummerċjali tal-manifattur)		Kollha
24	L-isem u l-indirizz tal-manifattur tat-trażmissjoni	Il-punt 0.4 tal-mudell ta' ċertifikat ta' komponent, ta' unità teknika separata jew ta' sistema tal-Appendiċi 1 tal-Anness VI tar-Regolament (UE) 2017/2400	Kategorija N; Kategorija M: vettura primarja biss;
25	Id-ditta (l-isem kummerċjali tal-manifattur tat-trażmissjoni	Il-punt 0.1 tal-mudell ta' ċertifikat ta' komponent, ta' unità teknika separata jew ta' sistema tal-Appendiċi 1 tal-Anness VI tar-Regolament (UE) 2017/2400	Kategorija N; Kategorija M: vettura primarja biss;
32	L-isem u l-indirizz tal-manifattur tal-fus	Il-punt 0.4 tal-mudell ta' ċertifikat ta' komponent, ta' unità teknika separata jew ta' sistema tal-Appendiċi 1 tal-Anness VII tar-Regolament (UE) 2017/2400	Kategorija N; Kategorija M: vettura primarja biss; Kategorija O;

33	Id-ditta (l-isem kummerċjali tal-manifattur tal-fus)	Il-punt 0.1 tal-mudell ta' ċertifikat ta' komponent, ta' unità teknika separata jew ta' sistema tal-Appendiċi 1 tal-Anness VII tar-Regolament (UE) 2017/2400	Kategorija N; Kategorija M: vettura primarja biss; Kategorija O;
39	L-isem u l-indirizz tal-manifattur tat-tajers	Il-punt 1 tal-mudell ta' ċertifikat ta' komponent, ta' unità teknika separata jew ta' sistema tal-Appendiċi 1 tal-Anness X tar-Regolament (UE) 2017/2400	Kategorija N; Kategorija M: vettura primarja biss; Kategorija O;
40	Id-ditta (l-isem kummerċjali tal-manifattur tat-tajers)	Il-punt 3 tal-mudell ta' ċertifikat ta' komponent, ta' unità teknika separata jew ta' sistema tal-Appendiċi 1 tal-Anness X tar-Regolament (UE) 2017/2400	Kategorija N; Kategorija M: vettura primarja biss; Kategorija O;
72	In-numru tal-liċenzja għat-tħaddim tal-għodda ta' simulazzjoni		Kollha
75	L-emissjonijiet tal-massa tas-CO_2 tal-magna 'l fuq mid-WHTC (8) (g/kWh)	Il-punt 1.4.2 tal-addendum tal-Appendiċi 5, jew il-punt 1.4.2 tal-addendum tal-Appendiċi 7, tal-Anness I tar-Regolament (UE) Nru 582/2011, skont liema jkun applikabbli	Kategorija N; Kategorija M: vettura primarja biss;
76	Il-konsum ta' fjuwil tal-magna 'l fuq mid-WHTC (g/kWh)	Il-punt 1.4.2 tal-addendum tal-Appendiċi 5, jew il-punt 1.4.2 tal-addendum tal-Appendiċi 7, tal-Anness I tar-Regolament (UE) Nru 582/2011, skont liema jkun applikabbli	Kategorija N; Kategorija M: vettura primarja biss;
77	L-emissjonijiet tal-massa tas-CO_2 tal-magna 'l fuq mid-WHSC (9) (g/kWh)	Il-punt 1.4.1 tal-addendum tal-Appendiċi 5, jew il-punt 1.4.1 tal-addendum tal-Appendiċi 7, tal-Anness I tar-Regolament (UE) Nru 582/2011, skont liema jkun applikabbli	Kategorija N; Kategorija M: vettura primarja biss;
78	Il-konsum ta' fjuwil tal-magna 'l fuq mid-WHSC (g/kWh)	Il-punt 1.4.1 tal-addendum tal-Appendiċi 5, jew il-punt 1.4.1 tal-addendum tal-Appendiċi 7, tal-Anness I tar-Regolament (UE) Nru 582/2011, skont liema jkun applikabbli	Kategorija N; Kategorija M: vettura primarja biss;

101	Għall-vetturi b'data tas-simulazzjoni mill-1 ta' Lulju 2020, in-numru tal-approvazzjoni tat-tip tal-magna	Il-punt 1.2.1. tal-addendum tal-Appendiċi 5, 6 jew 7 tal-Anness I tar-Regolament (UE) Nru 582/2011, skont liema jkun applikabbli	Kategorija N; Kategorija M: vettura primarja biss;
102	Għall-vetturi b'data tas-simulazzjoni mill-1 ta' Lulju 2021, il-fajl comma separated values tal-istess isem bħall-job file u b'estensjoni.vsum li jinkludi r-riżultati aggregati għal kull profil tal-missjoni u kundizzjoni ta' tagħbija utli simulati	Fajl iġġenerat bl-għodda ta' simulazzjoni msemmija fl-Artikolu 5(1)(a) tar-Regolament (UE) 2017/2400 fil-verżjoni grafika tiegħu tal-interfaċċa tal-utent (GUI)	"[...] **kollha**

PARTI C: VALUR TAR-REŻISTENZA TAL-ARJA (CDXA) FIRXIET TA' VALURI GĦALL-FINI TA' PUBBLIKAZZJONI F'KONFORMITÀ MAL-ARTIKOLU 13c

Għall-fini li jkun pubblikament disponibbli l-valur CdxA speċifikat fl-entrata tad-data 23 f'konformità mal-Artikolu 13c, il-Kummissjoni għandha tuża l-firxiet ta' valuri definiti fit-tabella li ġejja li fiha l-firxa korrispondenti ta' valuri għal kull valur CdxA:

Firxa ta' valuri	**Valur CdxA [m2]**	
	Min CdxA (CdxA ≥ min CdxA)	**Max CdxA (CdxA < MaxCdxA)**
A1	0.00	3.00
A2	3.00	3.15
A3	3.15	3.31
A4	3.31	3.48
A5	3.48	3.65
A6	3.65	3.83
A7	3.83	4.02
A8	4.02	4.22
A9	4.22	4.43
A10	4.43	4.65
A11	4.65	4.88
A12	4.88	5.12
A13	5.12	5.38

A14	5.38	5.65
A15	5.65	5.93
A16	5.93	6.23
A17	6.23	6.54
A18	6.54	6.87
A19	6.87	7.21
A20	7.21	7.57
A21	7.57	7.95
A22	7.95	8.35
A23	8.35	8.77
A24	8.77	9.21

ANNESS V

Ir-rapportar u l-ġestjoni tad-data msemmija fl-Artikoli 13a sa 13c

1. RAPPORTAR MILL-ISTATI MEMBRI

1.1. Id-data speċifikata fil-Parti A tal-Anness IV għandha tiġi trażmessa f'konformità mal-Artikolu 13a mill-punt ta' kuntatt tal-awtorità kompetenti permezz tat-trasferiment elettroniku tad-data lill-Aġenzija.

Il-punt ta' kuntatt għandu jinnotifika lill-Kummissjoni u lill-Aġenzija meta d-data tiġi trażmesssa bil-posta elettronika fuq l-indirizzi li ġejjin:

EC-CO2-HDV-IMPLEMENTATION@ec.europa.eu

u

HDV-monitoring@eea.europa.eu

2. RAPPORTAR MILL-MANIFATTURI

2.1. Il-manifatturi għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni mingħajr dewmien bl-informazzjoni li ġejja:

(a) isem il-manifattur indikat fiċ-ċertifikat ta' konformità jew fiċ-ċertifikat ta' approvazzjoni individwali;

(b) il-kodiċi tal-Identifikatur tal-Manifattur Dinji (il-kodiċi WMI) kif definit fir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 19/2011[24] sabiex jintuża fin-numri ta' identifikazzjoni tal-vetturi ta' vetturi heavy-duty ġodda li ser jitqiegħdu fis-suq;

(c) il-punt ta' kuntatt responsabbli għall-upload tad-data lill-Aġenzija.

Huma għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni bla dewmien dwar kwalunkwe tibdil f'dik l-informazzjoni.

In-notifiki għandhom jintbagħtu lill-indirizzi msemmija fil-punt 1.1.

---

24 Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 19/2011 tal-11 ta' Jannar 2011 li jikkonċerna r-rekwiżiti għall-approvazzjoni skont it-tip għall-pjanċa statutorja tal-manifattur u għan-numru ta' identifikazzjoni tal-vettura għall-vetturi bil-mutur u t-trejlers tagħhom u li jimplimenta r-Regolament (KE) Nru 661/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar rekwiżiti għall-approvazzjoni tat-tip għas-sikurezza ġenerali tal-vetturi bil-mutur, it-trejlers tagħhom, u s-sistemi, il-komponenti u l-unitajiet tekniċi separati destinati għalihom (ĠU L 8, 12.1.2011, p. 1).

2.2. Id-data speċifikata fil-Parti B, il-punt 2 tal-Anness I, għandha tiġi trażmessa f'konformità mal-Artikolu 13b mill-punt ta' kuntatt tal-manifattur permezz tat-trasferiment elettroniku tad-data lill-Aġenzija.

Il-punt ta' kuntatt għandu jinnotifika lill-Kummissjoni u lill-Aġenzija meta d-data tiġi trażmesssa bil-posta elettronika lill-indirizzi msemmijin fil-punt 1.1.

3. IPPROĊESSAR TAD-DATA

3.1. L-Aġenzija għandha tipproċessa d-data trażmessa f'konformità mal-punti 1.1 u 2.2 u għandha tirreġistra d-data pproċessata fir-reġistru.

3.2. Id-data relatata ma' vetturi heavy-duty irreġistrati fil-perjodu ta' rapportar preċedenti u rreġistrata fir-reġistru għandha ssir pubblika sat-30 ta' April ta' kull sena, bl-eċċezzjoni tal-entrati tad-data li ġejjin:

3.2.1. in-numru ta' identifikazzjoni tal-vettura;

3.2.2. l-isem u l-indirizz tal-manifattur tat-trażmissjoni;

3.2.3. id-ditta (l-isem kummerċjali tal-manifattur tat-trażmissjoni;

3.2.4. l-isem u l-indirizz tal-manifattur tal-fusien;

3.2.5. id-ditta (l-isem kummerċjali tal-manifattur tal-fusien;

3.2.6. l-isem u l-indirizz tal-manifattur tat-tajers;

3.2.7. id-ditta (l-isem kummerċjali tal-manifattur tat-tajers;

3.2.8. il-mudell tal-magna;

3.2.9. il-mudell tat-trażmissjoni;

3.2.10. il-mudell tat-tardjatur;

3.2.11. il-mudell tal-konvertitur tat-torque;

3.2.12. il-mudell tal-angle drive;

3.2.13. il-mudell tal-fusien;

3.2.14. il-mudell tar-reżistenza tal-arja;

3.2.15 fajl comma separated values bl-istess isem bħall-job file u b'estensjoni.vsum li jinkludi r-riżultati aggregati għal kull profil tal-missjoni u kundizzjoni ta' tagħbija utli simulati.

3.3. Meta awtorità kompetenti jew il-manifatturi jidentifikaw żbalji fid-data sottomessa, dawn għandhom jinnotifikawhom mingħajr dewmien lill-Kummissjoni u lill-Aġenzija billi jissottomettu rapport ta' notifika ta' żball lill-Aġenzija u bil-posta elettronika mibgħuta fuq l-indirizzi msemmijin fil-punt 1.1.

3.4. Il-Kummissjoni għandha, bis-sostenn tal-Aġenzija, tivverifika l-iżbalji nnotifikati u, meta xieraq, tikkoreġi d-data fir-reġistru.

3.5. Il-Kummissjoni, bis-sostenn tal-Aġenzija, għandha tagħmel formats elettroniċi disponibbli għat-trażmissjonijiet tad-data msemmijin fil-punti 1.1 u 2.2 fiż-żmien dovut qabel l-iskadenzi għat-trażmissjoni.

ANNESS VI

TABELLA TA' KORRELAZZJONI

Ir-Regolament (UE) 2018/956

Ir-Regolament (UE) 2018/956	Dan ir-Regolament
Artikolu 1	Artikolu 1(2)
Artikolu 2	Artikolu 2
Artikolu 3	Artikolu 3
Artikolu 4	Artikolu 13a
Artikolu 5	Artikolu 13b
Artikolu 6	Artikolu 13c
Artikolu 7	Artikolu 13d
Artikolu 8	Artikolu 13e
Artikolu 9	Artikolu 13f
Artikolu 10	-
Artikolu 11	Artikolu 14
Artikolu 12	Artikolu 16
Artikolu 13	Artikolu 17
Artikolu 14	-
Anness I	Anness IV
Anness II	Anness V"